leSoleil

LE QUOTIDIEN DE LA CAPITALE | JEUDI 24 AOÛT 2017 | QUÉBEC, 121e ANNÉE, N° 234

lesoleil.com

THERRIEN

La vraie vie «en dedans»

PAGES 26 ET 27

De deux rives à une seule

Gestev veut faire du Marathon SSQ une vraie «carte postale» pour Québec dès 2018

PAGE 50

EXCLUSIF

Le sort de la boucherie Bégin scellé?

Le nouveau promoteur fera table rase

PAGE 5

Premières accusations

Un jeune homme devant la cour en lien avec la mort d'un touriste français en Gaspésie

PAGE 8

PHOTO LA PRESSE, MARCO CAMPANOZZI

POUR L'AMOUR DE CÉLINE... ET DE SES SACS!

PAGE 12

«OUVREZ-VOUS LES YEUX»

Le maire Labeaume accuse les politiciens d'éviter les «sujets tabous», le gouvernement refuse de porter le chapeau. PAGES 2 ET 3

0,87 $+tx PORTNEUF - CHARLEVOIX LOTBINIÈRE - BEAUCE MONTMAGNY - BELLECHASSE

1,13 $+tx MONTRÉAL - OTTAWA BAS-SAINT-LAURENT - GASPÉSIE CÔTE-NORD - SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

0,78 $+tx QUÉBEC MÉTRO

34

6 27657 00074 2

Audi Vorsprung durch Technik

Conçue pour le futur. Aujourd'hui.

L'Audi A4 est conçue pour le futur avec des caractéristiques innovatrices, telles que le tout nouveau cockpit virtuel, Audi connect avec l'interface Audi pour téléphone intelligent et la légendaire traction intégrale quattro.

Les offres se terminent le 31 août 2017.

Audi A4 2017

Location à partir de 439$* par mois

Taux de location à partir de 1,9%* jusqu'à 48 mois avec un acompte de 2875$

Jusqu'à 1500$† de remise Audi

Audi Ste-Foy
2834, rue Einstein
Québec
418 659-2834
audiste-foy.com

©2017 Audi Canada. ± Certaines caractéristiques sont off ertes en option ou avec des versions supérieures. Offres de location et de financement d'une durée limitée présentées par Audi Finance sur approbation de crédit pour les modèles Audi A4 2017 neufs sélectionnés n'ayant jamais été immatriculés. *Louez une Audi A4 2.0 TFSI quattro Komfort S tronic 2017 dont le PDSF de base est de 45 295 $, frais de transport et de préli vraison (2 095 $) compris, selon un taux de location de 1,9 % pendant 48 mois; les mensualités seront de 439$. Des frais d'inscription au RDPRM de 46 $, la taxe sur le climatiseur de 100 $, un versement comptant de 2 775 $ ou un échange équivalent, un dépôt de garantie correspondant approximativement à une mensualité de location-bail et une première mensualité sont dus à la date d'entrée en vigueur du contrat de location. Les frais d'immatriculation, les assurances, les droits, les options et les taxes applicables sont en sus. L'obligation totale est de 23 894 $, taxes non comprises. Frais de 0,35 $ par kilomètre pour le kilométrage supérieur à 12 000 km par an. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. L'offre se termine le 31 août 2017 et peut être modifi ée ou annulée sans préavis. Une commande du concessionnaire ou un échange peuvent être nécessaires. Pour les détails, communiquez avec votre concessionnaire. Modèles montrés : Audi A4 2.0 TFSI quattro Technik tiptronic dont le PDSF de base est de 52 695 $. Les véhicules européens illustrés sont pourvus d'équipements optionnels qui pourraient ne pas être disponibles au moment de l'achat du véhicule. † 1 500 $ de remise applicable au PDSF avant taxes à l'achat ou à la location des modèles Audi A4 2017 sélectionnés. La participation du concessionnaire est requise.

5143501

MONTÉE DE L'EXTRÊME DROITE

Les politiciens «déconnectés» selon le maire

ANNIE MORIN
amorin@lesoleil.com

Le maire de Québec est sérieusement inquiété par la montée du discours d'extrême droite au Québec. Régis Labeaume appelle tous les politiciens à ne plus éviter «les sujets tabous», au premier chef celui de l'immigration, et à expliquer «le plan».

«Les Québécois veulent juste savoir où on s'en va. Ça commence quand et ça finit quand. Ça commence à combien et ça finit à combien» a lancé M. Labeaume aux journalistes mercredi matin. Il référait notamment à l'arrivée massive au Canada d'Haïtiens fuyant les États-Unis. «C'est pas que les gens veulent pas d'immigration, ils veulent juste comprendre le plan», a insisté l'élu, sans dire quels collègues devraient être plus précis. Justin Trudeau? Philippe Couillard? Silence.

Selon M. Labeaume, le flou dans le discours politique officiel permet aux partisans de l'extrême droite d'occuper l'espace et de faire le plein d'appuis. «Ils font du chemin. Je passerai ma vie à les combattre ces gens-là, mais je ne lèverai pas le nez sur ce que sont les sentiments de la population», a-t-il prévenu, notant «l'insécurité culturelle normale d'un peuple minoritaire».

Le maire avait annoncé une brève mêlée de presse, car il est attendu à Montréal en après-midi, mais il s'est emporté devant les micros.

Selon M. Labeaume, le flou dans le discours politique officiel permet aux partisans de l'extrême droite de faire le plein d'appuis

«Ouvrez-vous les yeux. Nous, les politiciens, on est en train de se déconnecter de la population. Et ne vous y trompez pas, le message de l'extrême droite est de plus en plus efficace, moi j'en suis convaincu. Pendant qu'on détourne les yeux, pendant qu'on est politiquement correct, pendant qu'on suit les opinions de la bien-pensance, l'extrême droite progresse et beaucoup plus vite qu'on le pense. On regarde l'extrême droite de haut, mais pendant qu'on fait ça, moi je pense qu'on snobe la population», a-t-il développé.

VISAGES CACHÉS ET ESPACE PUBLIC

M. Labeaume estime que sa proposition de lundi d'interdire tout visage masqué ou voilé dans les lieux publics a été mal interprétée, particulièrement dans la métropole.

«C'est pas d'être raciste que de se questionner sur la pertinence d'accepter que dans l'espace public les visages soient cachés. C'est pas raciste, c'est juste très pertinent. Et les premiers qui paient parce qu'on n'ose pas se questionner, ce sont nos concitoyens de confession musulmane que nous aimons. Eux-mêmes ne sont pas d'accord, mais ils n'osent pas le dire», a insisté le maire de la capitale.

«Quand on laisse les gens devenir des cagoulards dans l'espace public, c'est comme si on consacrait auprès de la population l'idée que l'anarchie est acceptable», a-t-il ajouté.

M. Labeaume n'a toujours pas l'intention d'aller expliquer ses vues à la commission parlementaire sur le projet de loi 62 sur la neutralité religieuse en cours à l'Assemblée nationale. Selon lui, ses interventions dans les médias sont plus efficaces.

VOIR

Notre vidéo sur lesoleil.com et dans notre application

Régis Labeaume estime que sa proposition de lundi d'interdire tout visage masqué ou voilé dans les lieux publics a été mal interprétée.
— PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

Couillard reproche à Labeaume de ne pas utiliser les bons termes

STEEVE PARADIS
Collaboration spéciale

BAIE-COMEAU — Philippe Couillard reproche à Régis Labeaume de ne pas utiliser les bons termes lorsque le maire de Québec parle d'immigration en référant à l'arrivée massive au pays d'Haïtiens quittant les États-Unis.

«Il ne faut pas dire des choses inexactes au monde. Ce n'est pas de l'immigration, ce sont des gens qui cherchent un statut de réfugié. C'est totalement différent», a lancé le premier ministre du Québec mercredi soir, en marge d'une visite privée lors de son arrêt à Baie-Comeau, où il a notamment rencontré les élus régionaux.

«[Les réfugiés sont] un enjeu très compliqué et mondial actuellement», a enchaîné M. Couillard. «Le Québec et le Canada font leur part parce qu'il y a des conventions internationales et des lois, ce n'est pas improvisé.»

Le premier ministre, qui a souligné que le Québec a une bonne tradition d'accueil qui se fait «avec équité et dans le respect de la règle de droit», a aussi fait valoir que «la responsabilité des leaders politiques, c'est d'expliquer aux gens, même si ce n'est pas facile, exactement de quoi il s'agit.»

«ON EST HABITUÉS»

Philippe Couillard a également rappelé qu'au fil des ans, le Québec a notamment accueilli les *boat people* en provenance du Vietnam et plus récemment, des réfugiés syriens. «On est habitué [de recevoir des réfugiés], mais on entend des commentaires comme si c'était nouveau, comme si on n'avait jamais vu ça», a-t-il ajouté.

Quant aux propos du maire Labeaume sur la montée du discours d'extrême droite au Québec, M. Couillard convient que «ce n'est pas un développement positif dans une société et on n'est pas surpris que ça fasse partie de la nôtre», et assure qu'il ne détourne pas les yeux du problème.

«Lorsqu'on parle de ces gens, on parle de racisme et de xénophobie. C'est là qu'il faut choisir son camp et je suis du camp d'une société ouverte, inclusive et équitable, pas une société qui répercute le racisme et la xénophobie», a-t-il conclu.

Quels tabous? demande le gouvernement

JEAN-MARC SALVET
jmsalvet@lesoleil.com

Il est faux d'affirmer qu'il existe des sujets tabous chez les responsables politiques comme le soutient le maire Régis Labeaume, dit-on au gouvernement Couillard. On ne s'estime pas responsable de la montée des extrémismes.

Des tabous? On a pourtant «un débat, on a des discussions», a rétorqué mercredi la ministre de la Justice, Stéphanie Vallée, porteuse du projet de loi 62 sur la neutralité religieuse de l'État. D'autres libéraux ont noté que des débats se sont également déroulés sur les niveaux d'immigration.

Mme Vallée a ajouté ne pas comprendre les propos du maire de Québec.

«[Entre] les gens qui prônent subtilement ou non le racisme et la xénophobie, et ceux qui s'y opposent, il faut choisir son camp. J'ai choisi le mien, c'est celui de m'opposer au racisme et à la xénophobie»

— Le premier ministre Philippe Couillard

Le maire Labeaume n'a pas nommément visé les membres du gouvernement Couillard, non plus que ceux de celui de Justin Trudeau, mais plusieurs ont compris qu'il pensait à eux. Les chefs du Parti québécois, Jean-François Lisée, et de la Coalition avenir Québec, François Legault, ont tenu des propos semblables aux siens ces derniers temps.

«Si le maire Labeaume veut aller plus loin, comme certaines formations politiques…», a d'ailleurs laissé tomber Stéphanie Vallée sans terminer sa phrase. Elle voulait dire que le Parti québécois ou la Coalition avenir Québec devront être choisis par les électeurs, et former le gouvernement, s'ils veulent aller plus loin que son gouvernement sur le terrain de la laïcité.

Au cœur du projet de loi 62, la règle du «visage découvert» ne sera pas élargie à la rue et aux commerces, a-t-elle remartelé. Elle continuera de se limiter à la prestation et à la réception des services publics de l'État.

Le Parti québécois veut se pencher sur l'interdiction du port du voile intégral dans l'espace public — que Régis Labeaume veut proscrire. La Coalition avenir Québec dit vouloir s'en tenir à l'interdiction du port de symboles religieux pour les représentants de l'État en position d'autorité.

LES «CAMPS»

«Je ne me sens pas visé parce que je ne snobe personne», a assuré le président du Conseil du trésor, Pierre Moreau, en guise de réponse au maire de la capitale.

«Dans quel camp je suis entre ceux qui veulent une société inclusive et ouverte et ceux qui veulent une société repliée sur elle-même et qui fomentent la peur des étrangers?», s'est interrogé à voix haute son collègue Martin Coiteux pour mieux assener sa réponse : «Je suis du côté de l'inclusion et de l'ouverture.»

Il relayait ainsi un message de Philippe Couillard. Entre «les gens qui prônent subtilement ou non le racisme et la xénophobie, et ceux qui s'y opposent, il faut choisir son camp. J'ai choisi le mien, c'est celui de m'opposer au racisme et à la xénophobie», a déclaré le premier ministre lundi. Il tenait à faire comprendre que lui ne ferait pas d'équivalence entre les deux contrairement au président américain Donald Trump après les violences à Charlottesville, en Virginie.

Amorcée il y a plusieurs années ailleurs dans le monde, mais aussi au Québec, la montée des extrémismes donne lieu à des échanges de plus en plus vifs sur la scène politique québécoise — à près d'un an des prochaines élections générales au Québec.

Le PQ et la CAQ accusent les libéraux d'être responsables de ce phénomène par leur «inaction», par leur «incapacité» à répondre aux inquiétudes d'un bon nombre de Québécois.

Pour le gouvernement, les propos des ténors péquistes et caquistes — le fait qu'ils attiseraient les craintes — contribuent à la montée de l'extrême droite.

Des maires en «petits pectoraux préélectoraux»

Nouvelle joute verbale entre les maires de Québec et de Trois-Rivières, mercredi, ayant pour thème les pectoraux.

Régis Labeaume est lui-même revenu sur sa «blague» de lundi, alors qu'il invitait les «casseurs» à manifester à Lévis et Trois-Rivières plutôt que Québec parce qu'il a «beaucoup d'affection pour les deux maires». C'était une pointe évidente contre des politiciens avec qui il a un différend, l'un pour avoir abandonné le projet de service rapide par bus (SRB) et l'autre pour l'avoir contredit sur la question des régimes de retraite.

«Visiblement, mon humour sarcastique n'a pas été compris par tout le monde. Ça a permis à certains politiciens de montrer leurs petits pectoraux pré-électoraux», a-t-il lancé mercredi.

Le maire de Trois-Rivières a bien ri quand il a su que M. Labeaume venait d'ajouter une couche à cette escalade verbale. «Ça lui ressemble. S'il fallait que je réagisse à chaque fois, je passerais mon temps à réagir», a lancé Yves Lévesque.

«J'ai donné mon opinion sur ses propos qu'il n'aurait jamais dû tenir. Et nous sommes plusieurs à l'avoir fait. D'autres maires et même des ministres ont qualifié ses propos d'inacceptables.»

M. Lévesque a ajouté avoir reçu de nombreux courriels envoyés par des citoyens de Québec, qui ont pris la peine de lui écrire pour le féliciter de sa réaction. ANNIE MORIN ET LE NOUVELLISTE

SOMMAIRE

BD et jeux	25, 32 et 33
bourses	24
décès	35 à 42
horaire cinéma	31
horaire télé	30
horoscope	32
loteries	14
opinions	16 et 17
petites annonces	33

MÉTÉO

Max. 19
Min. 11
Ciel variable

EN DÉTAIL > 34

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
nouvelles@lesoleil.com

Vous avez une opinion?
opinions@lesoleil.com

RÉDACTION 418 686-3394
Sans frais 1 866 686-3394

ABONNEMENTS 418 686-3344
Sans frais 1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com

RENSEIGNEMENTS 418 686-3233

PUBLICITÉ 418 686-3435

PETITES ANNONCES 418 686-3311
Sans frais 1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730. **Merci de recycler ce journal**.

Quelques centaines de manifestants ont déambulé dans le calme autour de l'ambassade américaine mercredi après-midi à Ottawa. La manifestation qui s'annonçait pacifique a voulu dénoncer les courants suprémacistes blancs et le racisme sous toutes ses formes. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, ADRIAN WYLD

Trudeau songe à permettre le travail aux demandeurs d'asile

La Presse canadienne

MONTRÉAL — Ottawa et Québec étudient la possibilité de délivrer des permis de travail temporaires aux demandeurs d'asile, en attendant que leurs statuts soient déterminés.

Ils sont quelques milliers, surtout des Haïtiens, à avoir traversé la frontière en provenance des États-Unis et le traitement de leurs demandes d'asile se fera le plus rapidement possible, a promis Justin Trudeau. D'après M. Trudeau, des permis de travail temporaires pourraient être une solution à court terme.

«C'est une possibilité qu'on espère pouvoir voir», a révélé le premier ministre, lors d'un point de presse qu'il a tenu à l'issue d'une réunion du groupe de travail intergouvernemental sur la migration irrégulière, à Montréal.

«Nous savons que de pouvoir offrir des permis de travail, même temporaires, à des gens pour [qu'ils puissent] développer un peu moins de dépendance sur le système et [sur] le processus de soutien temporaire, ça peut être très positif», a avancé M. Trudeau.

Et puis, il a répété que la situation est maîtrisée. «On est en train d'augmenter de façon significative le débit pour évaluer ces dossiers-là», a-t-il répété.

À son avis, la façon dont les autorités gèrent l'afflux de migrants entrés illégalement à la frontière canado-américaine renforce la confiance qu'ont les Canadiens dans le système, et par le fait même, rend les citoyens plus accueillants pour les migrants.

Pendant ce temps, à Ottawa, l'opposition reproche au gouvernement libéral sa gestion de la crise des demandeurs d'asile à la frontière américaine.

Les conservateurs accusent Justin Trudeau d'avoir créé une situation intenable pour le système de protection des réfugiés.

«FAUX ESPOIRS»

La députée Michelle Rempel reproche au premier ministre d'avoir donné de «faux espoirs» aux migrants avec son gazouillis «irresponsable» publié en janvier, peu de temps après la tentative du président américain Donald Trump d'interdire l'entrée aux États-Unis de ressortissants de pays à majorité musulmane. Justin Trudeau avait alors écrit que le Canada accueillerait ceux qui «fuient les persécutions, la terreur et la guerre», peu importe leur religion.

> **«Pouvoir offrir des permis de travail, [...] ça peut être très positif»**
>
> — Justin Trudeau

«Le gouvernement libéral doit reconnaître qu'il a créé cette situation de toutes pièces et doit changer son message», a affirmé la députée Michelle Rempel en conférence de presse, mercredi à Ottawa. «C'est sa responsabilité», a-t-elle insisté.

De leur côté, les néo-démocrates ont envoyé une lettre au ministre de l'Immigration, Ahmed Hussen, lui demandant plus de ressources pour traiter les demandes d'asile. La députée Jenny Kwan est également revenue à la charge en réclamant qu'on retire le statut de pays sûr aux États-Unis.

«Les événements [...] à Charlottesville, en Virginie, qui ont mis au jour des mouvements anti-immigration et suprémacistes blancs à un niveau jamais vu en Amérique du Nord depuis plus d'une génération, augmentent de façon indéniable l'insécurité pour les personnes de couleur, et remet davantage en question la notion simpliste selon laquelle les États-Unis demeurent une destination sûre pour les demandeurs d'asile», a écrit M^me^ Kwan.

La néo-démocrate a, elle aussi, rappelé le gazouillis de janvier du premier ministre, pour souligner une contradiction entre ce message et celui véhiculé par le gouvernement depuis l'arrivée de nombreux Haïtiens, venus des États-Unis pour demander l'asile.

«Nombreux sont ceux qui se demandent maintenant si le premier ministre voulait vraiment passer de la parole aux actes, ou s'il se satisfaisait plutôt de la forte augmentation de l'attention internationale et des louanges qui venaient avec celle-ci?».

LIRE LES MIGRANTS ENFREINGNENT-ILS LES LOIS > 14

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

FIOLE, *nom féminin*

Définitions – Petit flacon de verre muni d'un col étroit, employé spécialement en pharmacie. *Fiole remplie d'un médicament, d'un poison.* [Familier] Tête, visage. *Se péter la fiole.*

Étymologie – Emprunt au latin médiéval *phiola*, 'petite bouteille'.

Locutions – *se payer la fiole de quelqu'un* : [Familier] [Figuré] se moquer de lui. – *avoir soupé de la fiole de quelqu'un* : [Familier] [Figuré] ne plus pouvoir le supporter, en avoir assez.

Après le français, l'anglais !
Antidote 9
WINDOWS • MAC • LINUX
www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS
leSoleil leDroit leNouvelliste laTribune leQuotidien leProgrès laVoixdel'Est

5213142

RUE SAINT-JEAN

La saga de l'ancienne boucherie tire à sa fin

EXCLUSIF

NORMAND PROVENCHER
nprovencher@lesoleil.com

La saga de l'édifice abandonné de l'ancienne boucherie Bégin, sur la rue Saint-Jean, est à la veille de connaître son dénouement. Le nouveau propriétaire, la firme d'ingénierie Genius, compte procéder à la démolition de l'immeuble dans les prochains mois afin d'y construire un complexe résidentiel et commercial.

«Idéalement, on aimerait faire ça [la démolition] avant l'automne. On espère ne pas avoir à passer l'hiver avec le bâtiment existant», confirme au *Soleil* Jean-Michel Munger, ingénieur associé chez Groupe Genius.

L'édifice placardé du quartier Saint-Jean-Baptiste, à l'abandon depuis plus de cinq ans, a été acquis il y a quelques mois de l'entourage de l'homme d'affaires Luc Massicotte qui, en raison de tribulations financières, n'a jamais réussi à mener à terme son projet de ressusciter l'ancienne boucherie et faire sortir de terre un projet de sept condos.

Pour le moment, les demandes de permis de démolition et de construction «sont en cours de traitement et suivent le processus administratif» à la Ville de Québec, précise M. Munger. Il espère obtenir le feu vert dans les prochaines semaines. «La démolition aura lieu lorsqu'on va avoir réglé les dernières préventes [de condos].» Une annonce sur les détails du projet devrait avoir lieu «incessamment».

La nouvelle construction devrait compter une dizaine de logements, ainsi qu'un commerce au rez-de-chaussée. L'idée de faire renaître une boucherie est écartée. Sans ouvrir son jeu complètement, M. Munger parle plutôt de la succursale d'une «chaîne qui serait très intéressée» à ouvrir dans ce coin de la ville. «Nous sommes en négociations. Ce serait un gros gain pour le quartier.»

L'édifice de la rue Saint-Jean sera détruit au profit d'une nouvelle construction qui devrait compter une dizaine de logements, ainsi qu'un commerce au rez-de-chaussée. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

MÉCONTENTEMENT

L'édifice à l'abandon est source de mécontentement dans le quartier depuis plusieurs années. Les odeurs nauséabondes et la présence de vermine ont soulevé à plusieurs reprises l'ire des résidents et commerçants.

En juin, le Comité populaire Saint-Jean-Baptiste a déposé une pétition de 655 noms au conseil d'arrondissement de la Cité-Limoilou réclamant «l'expropriation pure et simple» du propriétaire de l'immeuble afin de permettre, en lieu et place, la construction de logements sociaux.

Les nouveaux propriétaires ont bien l'intention de faire table rase du passé et d'opérer un rapprochement citoyen. «On laisse tout ça derrière nous. On repart à neuf, avec une nouvelle équipe et des experts en bâtiments. Nous avons un projet de qualité, viable et rentable, qui permettra de calmer la grogne et de revamper ce coin de la ville.»

Invité à réagir au projet du nouvel acquéreur, le Comité populaire Saint-Jean-Baptiste s'est dit à la fois «heureux et méfiant», selon son porte-parole Vincent Baillargeon.

«Les signataires de la pétition réclamaient du logement social et on invite les propriétaires à aller vers cette option et à écouter les besoins des citoyens du quartier», avance-t-il.

> **«Nous avons un projet de qualité, viable et rentable, qui permettra de calmer la grogne et de revamper ce coin de la ville»**
>
> — Jean-Michel Munger, ingénieur associé, Groupe Genius

5215578

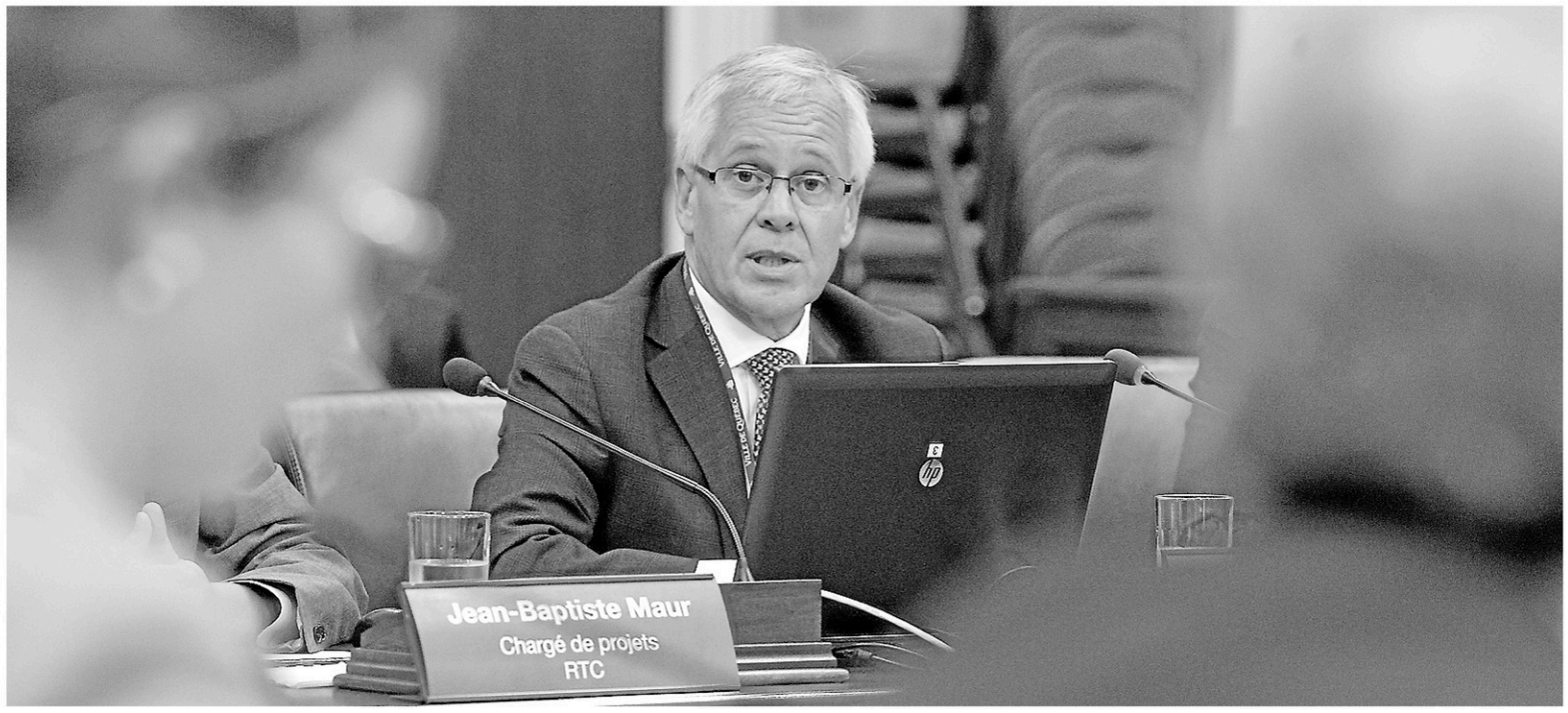
EN BREF

Un nouveau parcours pour l'aéroport

Critiqué pour son accessibilité limitée des décennies, l'aéroport international Jean-Lesage pourrait être desservi pour de bon par le Réseau de transport de la Capitale. Le transporteur public propose d'y assigner des autobus réguliers au lieu de développer un service de type navette. Un parcours spécifique, le numéro 6, permettrait ainsi de relier l'aéroport de Québec aux secteurs touristiques et aux principaux établissements hôteliers de la capitale. Cela en passant par l'autoroute Duplessis, le boulevard Laurier et la Grande Allée pour joindre le Vieux-Québec. La fréquence varierait entre 10 et 15 minutes aux heures de pointe pour atteindre 30 minutes le reste de la journée. «Si c'est arrimé à un réseau existant, ça va être plus facile de mettre ça en place», croit le président du RTC, Rémy Normand. Les modalités restent à négocier avec l'aéroport, mais le service pourrait voir le jour dans les prochaines années. «C'est une bonne nouvelle pour les passagers de Québec et d'ailleurs, mais aussi pour les 2 600 employés qui travaillent sur le site aéroportuaire», a réagi Mathieu Claise, directeur des communications d'Aéroport de Québec inc. **ANNIE MORIN**

L'opposition critique le manque de détails

L'opposition à l'hôtel de ville de Québec accueille prudemment la proposition de refonte du réseau du RTC. La chef de Démocratie Québec, Anne Guérette, considère que la Ville devrait être rendue beaucoup plus loin dans sa planification, dix ans après avoir commencé à parler de mobilité durable. «On est à la case départ. On a simplement une architecture de base. [...] Pour le reste, on n'a pas de plan d'action, on n'a pas d'échéancier, on n'a pas de prévisions financières», s'est désolée la conseillère municipale. «Le diable est dans les détails et les détails, on ne les a pas aujourd'hui», a pour sa part déploré son collègue Paul Shoiry, désormais indépendant. Ce dernier est convaincu que les citoyens veulent savoir précisément comment leur routine de transport sera affectée par les changements. Or, ils devront pour cela participer aux consultations publiques, lesquelles seront lancées la semaine prochaine. «C'est la rentrée scolaire. Que l'on soit étudiant, que l'on soit parent, il y a autre chose à faire», a souligné M. Shoiry. **ANNIE MORIN**



Tant le président du RTC que son directeur général, Alain Mercier (photo), sont convaincus que le besoin d'un mode de transport lourd est là, prouvé.
— PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

PLAN STRATÉGIQUE DU RTC

Plus de Métrobus, moins de temps dans le bus

ANNIE MORIN
amorin@lesoleil.com

Le Réseau de transport de la Capitale (RTC) a dévoilé mercredi sa proposition de «réseau de l'avenir» organisé autour de grands pôles d'échanges et prévoyant la prolongation et l'ajout de parcours Métrobus. Les usagers doivent s'attendre à un peu plus de marche et de correspondances. En contrepartie, ils auront accès à des bus plus fréquents et plus rapides.

Le RTC travaille depuis plus d'un an sur ce plan stratégique qui sera adopté officiellement en 2018 et couvre une période de 20 ans au cours de laquelle l'achalandage devrait augmenter de 34 %.

La première étape sera de construire quatre pôles d'échanges (de gros terminus) dans les secteurs les plus fréquentés, soit Laurier, Université Laval, Saint-Roch et D'Estimauville. D'autres suivront un peu partout sur le territoire ainsi que des stationnements incitatifs.

Puis la priorité sera de redessiner les parcours Métrobus pour obtenir des lignes plus droites — et donc plus rapides — et les relier justement aux pôles d'échanges.

Deux nouveaux Métrobus est-ouest sont dans les cartons. Le 805 doit relier le secteur du Centre Vidéotron au pôle Laurier en passant par le chemin Sainte-Foy. Le 806 reprend l'essentiel du tracé du défunt service rapide par bus (SRB) et circulerait entre le terminus de Marly et celui de Charlesbourg en empruntant le boulevard Charest.

> **«Il faut que le RTC bouge. Il n'attendra pas qu'il y ait un système qui soit en place»**
>
> — Régis Labeaume, maire de Québec

Ces développements sont liés à l'aménagement de voies réservées pour le transport en commun, notamment sur l'autoroute Laurentienne, le boulevard Hochelaga et certains tronçons du chemin Sainte-Foy.

Rémy Normand, président du RTC, estime possible de poser ces premiers gestes «dans un mandat de quatre ans», mais n'a pas voulu dévoiler d'échéancier précis à cette étape-ci. Idem pour les investissements, qui ne sont pas encore chiffrés. Il est toutefois acquis que la Ville de Québec, le ministère des Transports du Québec et possiblement le gouvernement fédéral seront sollicités.

Cette proposition laisse toute la place à l'adoption d'un mode lourd de transport — SRB ou tramway par exemple — sur un des parcours Métrobus. Tant le président du RTC que son directeur général sont convaincus que le besoin est là, prouvé. Dans certains secteurs de la ville, les autobus sont déjà tellement nombreux qu'ils se nuisent et ralentissent le trafic, a expliqué Alain Mercier.

Le maire Régis Labeaume estime prudent de repenser le réseau actuel même si son administration n'a pas statué sur un mode lourd. «Il faut que le RTC bouge. Il n'attendra pas qu'il y ait un système qui soit en place parce qu'avant qu'on ait fait un choix, qu'on ait bâti, on en a pour quelques années. Entretemps, il faut que ça fonctionne», a-t-il commenté mercredi.

C'est pour cela que les parcours eXpress seront aussi révisés. Les arrêts seront moins nombreux et partagés avec les autres bus. Pour gagner en rapidité, les bus eXpress de l'est fileront prioritairement vers la Colline parlementaire et ceux de l'ouest vers Sainte-Foy. Il y aura davantage de correspondances avec les Métrobus, mais aussi plus de places assises pour plus de confort.

De façon générale, le RTC souhaite réduire le temps de parcours de l'ensemble des usagers de 5 à 10 %. Pour certains, cela voudra dire de marcher plus pour se rendre à l'arrêt — mais pas plus de cinq minutes. Pour d'autres, il faudra prévoir une correspondance, mais dans des lieux confortables, à l'abri des éléments et avec des services de proximité. Ce qui permettra d'augmenter les fréquences et de diminuer le temps passé dans le bus.

Rémy Normand n'a pas voulu élaborer sur les coupes de parcours nécessaires pour atteindre ces objectifs, préférant parler de «changements d'habitudes» pour la clientèle.

Pas un mot n'a été prononcé sur l'interconnexion avec la ville de Lévis, qui a quitté le projet de SRB au printemps.

Des consultations publiques sont prévues au cours des prochaines semaines dans chacun des arrondissements. Elles commencent dans La Cité-Limoilou le 29 août. Les détails se trouvent sur le site internet du RTC.

VOIR

Notre vidéo sur lesoleil.com et dans notre application

36 %
des personnes sondées privilégient le SRB

23 %
des personnes sondées privilégient le métro

16 %
des personnes sondées privilégient le tramway ou les trains de banlieue

La complexité actuelle du transport en commun serait la principale raison amenant les membres sondés à ne pas l'utiliser. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

SRB, MÉTRO OU TRAMWAY À QUÉBEC

Un appui majoritaire des automobilistes du CAA

IAN BUSSIÈRES
ibussieres@lesoleil.com

Plus de 81 % des membres du CAA de la région de Québec seraient d'accord avec l'implantation d'un service rapide par bus (SRB), d'un métro ou d'un tramway dans la capitale, selon un sondage mené par cette association d'automobilistes.

Les résultats du sondage et dix recommandations ont été présentés dans un mémoire adressé à la Ville de Québec à l'occasion de la consultation sur la mobilité durable et un réseau structurant de transport.

Même si neuf répondants sur dix utilisent principalement leur voiture pour leurs déplacements quotidiens et que seulement 50 % utilisent le transport en commun plus que quelques fois par mois, 81 % seraient tout à fait d'accord ou plutôt d'accord avec un SRB, un métro ou un tramway à Québec.

Malgré l'abandon du projet par la Ville de Québec, c'est le SRB qui est privilégié à 36 %, suivi du métro à 23 % et du tramway et des trains de banlieue, qui récoltent chacun 16 %.

L'enquête indique aussi que 61 % des personnes sondées utiliseraient probablement un SRB, un métro ou un tramway si un tel projet voyait le jour à Québec. Parmi ceux qui n'utilisent pas le transport en commun actuellement, 51 % seraient prêts à le faire si cette nouvelle option s'ajoutait.

La complexité actuelle du transport en commun serait la principale raison qui amène les membres sondés à ne pas l'utiliser, 37 % citant les trajets trop longs, 36 % le nombre de correspondances trop important, 24 % le fait que le service ne soit pas adapté à leur horaire de travail et 19 % que le bus ne passe pas assez souvent près de leur résidence.

Quant aux principales raisons données par les membres du CAA comme ayant mené à l'abandon du projet de SRB, le trajet choisi, la perte éventuelle de voies de circulation pour les automobilistes et le retrait de la Ville de Lévis figurent parmi les plus mentionnése.

RECOMMANDATIONS

Quant aux recommandations faites par CAA Québec à la Ville de Québec pour ses projets futurs de transport en commun, elles touchent d'abord l'amélioration du transport en commun dans les anciennes banlieues et dans les parcs industriels aux heures de pointe, l'ajout de stationnements incitatifs gratuits, l'importance de relier les deux rives du fleuve et la participation des différents paliers de gouvernement .

CAA Québec souhaite aussi que les autorités démontrent hors de tout doute que l'agglomération de Québec compte suffisamment d'usagers potentiels pour qu'on y implante avec succès un nouveau mode de transport en commun, qu'elles fassent preuve de transparence relativement aux coûts d'implantation, qu'elles suscitent l'adhésion de la population au projet en en démontrant les avantages, qu'elles établissent des mesures de succès, qu'elles soient à l'écoute des citoyens et qu'elles analysent tous les irritants soulevés par la population.

5216675

MORT D'UN TOURISTE FRANÇAIS

Un homme de 23 ans accusé

GILLES GAGNÉ
Collaboration spéciale

SAINT-ANDRÉ-DE-RESTIGOUCHE — Jérémie Victor Lagacé, 23 ans, de Saint-André-de-Restigouche, a été accusé mercredi d'usage négligent d'une arme à feu et de bris d'engagement en lien avec la mort violente de Fabrice Durand, 23 ans aussi, un touriste français touché à la tête par un coup de feu mardi après-midi, dans le sentier des chutes à Picot, en Gaspésie.

L'accusé a comparu par vidéoconférence au palais de justice de Carleton, alors que le juge Richard Côté, de la Cour du Québec, se trouvait à New Carlisle. Le bris d'engagement est relié à un procès subi en 2016, pour une entrée par effraction et le vol d'une arme à feu.

Jérémie Victor Lagacé était en attente d'un procès en rapport avec un incident survenu dans le même sentier en 2016

Jérémie Victor Lagacé a répondu d'une voix basse et calme aux questions du juge Côté à l'effet que des gens de la cour lui expliqueront les prochaines étapes de procédure. À court terme, il reviendra devant le tribunal le 11 septembre à New Carlisle pour son audience sur remise en liberté et pour l'étape d'orientation et de déclaration de la cause.

Le sergent Claude Doiron, de la Sûreté du Québec, a toutefois indiqué que «l'enquête se poursuit et que d'autres accusations pourraient être portées dans cette affaire».

Fabrice Durand marchait avec sa compagne Ludivine Marcoux dans les sentiers des chutes à Picot, situées à environ six kilomètres de Saint-André-de-Restigouche, quand il a reçu un projectile d'arme à feu à la tête. Il serait mort sur le coup.

Jérémie Victor Lagacé aurait eu «un bref contact avec le couple» juste avant qu'ils n'entrent dans le sentier, selon le substitut du procureur général Gérald Maltais.

RANDONNEUSE MENACÉE

Le jeune homme était en attente d'un procès prévu pour le 12 décembre en rapport avec un incident survenu dans le même sentier, en 2016, au cours duquel il aurait notamment eu une altercation avec une randonneuse.

Il n'était pas armé quand il a été arrêté, en forêt, mardi. Le secteur était encore fermé au public 24 heures après le drame, puisque des enquêteurs en identité judiciaire tentaient encore de recueillir des éléments de preuve.

Au cours des deux dernières années, Jérémie Victor Lagacé avait aussi été reconnu coupable d'avoir proféré des menaces de détruire le bien d'autrui et d'avoir abattu le chien de son professeur.

Né en Russie et adopté en assez bas âge par un couple de Saint-André-de-Restigouche, Jérémie Victor Lagacé avait eu un parcours scolaire plutôt brillant, recevant une bourse de la Fondation Gérard-D.-Levesque en octobre 2013 pour la qualité de son dossier d'études professionnelles en mécanique.

DES DOUTES

Mercredi à Saint-André, bien des gens savaient, avant sa comparution en cour, qu'il était alors considéré comme «témoin important» dans la mort violente.

«C'est terrible. Il faut penser que ce genre de tragédie touche deux groupes, la famille et les proches de la victime bien sûr, mais aussi la famille du suspect», notait Véronique Pelletier, secrétaire municipale et employée au dépanneur-restaurant local.

Jérémie Victor Lagacé a été accusé d'usage négligent d'une arme à feu et de bris d'engagement en lien avec la mort violente de Fabrice Durand, mardi, en Gaspésie. L'enquête se poursuit et d'autres accusations pourraient être portées, a toutefois indiqué la Sûreté du Québec. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE GILLES GAGNÉ

«Elle avait tellement peur»

SAINT-ANDRÉ-DE-RESTIGOUCHE — Colette Beaulieu a vu arriver Ludivine Marcoux, compagne de la victime, tout juste après la tragédie. C'est de chez elle que l'appel d'urgence a été réalisé, «parce qu'il n'y a pas de réseau dans le bas de la côte où c'est arrivé», dit-elle.

«Elle est arrivée chez moi en état de choc, terrifiée, paniquée, en détresse. Elle avait l'impression qu'elle se ferait tirer dessus. Elle avait tellement peur, c'était incroyable. Elle avait du sang sur les mains, sur sa robe [...] Elle disait qu'il y avait quelqu'un de bizarre dans la forêt, avec des grosses bottes», précise Mme Beaulieu.

Cette dernière avait peine à croire que ce sentier puisse devenir le théâtre d'un drame. «J'allais me promener là avec mes petites filles», dit-elle.

«UN ACTE ISOLÉ»

La mairesse Doris Deschênes était aussi très ébranlée mercredi. «C'est la première fois en plus de 100 ans d'existence qu'un événement aussi tragique se passe à Saint-André.»

Cette municipalité, comme les quatre autres villages du secteur de Matapédia et des Plateaux, consacrent depuis 2016 quelques millions de dollars à l'aménagement de belvédères en bordure de sentiers pédestres.

«C'est un milieu très, très fréquenté et apprécié des Français [...] On est de tout cœur avec cette jeune femme, qui va retourner seule chez elle», ajoute Mme Deschênes. Elle est convaincue que tout le travail de promotion des sentiers ne sera pas perdu. «Les choses vont rentrer dans l'ordre. C'est un acte isolé».

Depuis deux ans, quelques incidents étaient survenus dans les sentiers. Des motocyclistes avaient vu leurs pneus crevés dans le stationnement. Des coups de feu avaient aussi été tirés sur des panneaux de signalisation à quelques reprises. **GILLES GAGNÉ (COLLABORATION SPÉCIALE)**

NOUVELLE
FORESTER 2018

104 paiements à partir de
149 $*
aux deux semaines, taxes en sus.

Location de
48
mois

- TRACTION INTÉGRALE SYMÉTRIQUE
- MOTEUR BOXER®
- SYSTÈME EYESIGHT®1

AWD Traction intégrale symétrique

PZEV PARTIAL ZERO EMISSION VEHICLE
VÉHICULES À ÉMISSIONS QUASI NULLES

Le montant total exigé avant le début de la location : **3 785,56 $** (taxes incluses). Location basée sur une allocation annuelle : **20 000 km** avec kilométrage additionnel de **0,10 $ le km**.

Association des concessionnaires Subaru du Québec
quebecsubaru.ca

OPTION SUBARU
1900, avenue Jules-Verne
Québec
418 648-9518

LÉVIS SUBARU
4980, boul. Guillaume-Couture
Lévis
418 833-1960

DESJARDINS SUBARU
999, avenue Galibois
Québec
418 681-6000

SUBARU
Confiance et évolution

*L'offre à la location s'applique au modèle Forester 2.5i 2018 (JJ1 X0) à transmission manuelle. 104 paiements de 149 $ aux deux semaines pour un terme de 48 mois et 3 128,50 $ en comptant initial. Premier paiement aux deux semaines requis à la signature du contrat. Le montant total exigé avant le début de la location est de 3 785,56 $ (taxes incluses). L'offre n'est pas applicable au modèle illustré. Location basée sur une allocation annuelle de 20 000 km avec kilométrage additionnel de 0,10 $ le km. Les frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, les frais de transport et de prélivraison, ainsi que les droits spécifiques sur les pneus neufs sont inclus. Le permis de conduire, l'immatriculation (prix variable selon le client) et les assurances sont en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Photo à titre indicatif seulement. L'offre et les spécifications techniques peuvent changer sans préavis. L'offre est disponible sur approbation de crédit des Services Financiers Subaru par TCCI. L'offre est en vigueur jusqu'au 31 août 2017. Certaines conditions s'appliquent. 1. EyeSight® est un système d'aide à la conduite susceptible de ne pas fonctionner de manière optimale dans certaines conditions. EyeSight® n'est pas conçu pour se substituer à la vigilance et à l'attention du conducteur sur la route. Le système pourrait ne pas réagir dans toutes les situations. Il incombe en tout temps au conducteur d'adopter une conduite sécuritaire et prudente. L'efficacité du système dépend de nombreux facteurs, tels que l'entretien du véhicule ainsi que les conditions météorologiques et routières. Enfin, malgré toutes les technologies sophistiquées en place, un conducteur doté d'une bonne vision, qui est attentif à la route sera toujours le meilleur gage de sécurité sur la route. Consultez le Manuel du propriétaire pour les détails de fonctionnement et les limites. Visitez votre concessionnaire Subaru participant pour tous les détails.

5175301

ALERTE À LA BOMBE AU COMPLEXE G

La mauvaise idée d'un jeune oisif

ISABELLE MATHIEU
imathieu@lesoleil.com

Jonathan Cauchon ne va plus à l'école. McDo, Saint-Hubert et Normandin n'ont jamais voulu l'embaucher. Habituellement, il «*chill*» avec ses amis en fumant du *pot*. Mais lundi, il aurait eu l'idée d'appeler le 9-1-1 en menaçant de faire sauter le Complexe G.

Deux jours après son arrestation, le jeune homme, qui a eu 18 ans au début de l'été, a pu reprendre sa liberté après s'être engagé à respecter de multiples conditions.

Selon la preuve policière, Jonathan Cauchon a placé six appels au 9-1-1 vers 14h50, lundi après-midi.

À ce moment, il se trouvait chez un ami, dans le quartier Neufchâtel, et avait réussi à s'emparer de son téléphone cellulaire.

Lors d'un premier appel, le jeune homme aurait dit : «Je vais faire sauter le Complexe G dans 30 minutes». Ensuite, il aurait rappelé en disant au répartiteur : «Je vais tuer ta mère». Finalement, il aurait réclamé de l'assistance pour un ami inconscient dans un parc.

Les policiers de Québec ont rapidement localisé le cellulaire et, à bord d'un véhicule banalisé, ont repéré trois jeunes hommes, dont

Jonathan Cauchon aurait utilisé le cellulaire d'un de ses amis pour contacter le 9-1-1 et menacer de faire exploser le Complexe G. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

un avec un téléphone cellulaire à l'oreille.

En voyant les policiers, Jonathan Cauchon aurait laissé tomber l'appareil dans le gazon.

Pendant que les policiers procédaient à l'arrestation du trio — les deux mineurs seront relâchés peu de temps après —, le service de sécurité du Complexe G évacuait les 3500 fonctionnaires pour environ une heure.

SÉRIE D'ÉCHECS

Les cheveux bouclés en broussaille, vêtu d'un ample t-shirt et d'un pantalon noir, Jonathan Cauchon a relaté d'un ton morne, avec le moins de mot possible, la série d'échecs qui ont jalonné sa courte vie.

Diagnostiqué avec un trouble de déficit de l'attention à cinq ans, Jonathan Cauchon a terminé sa sixième année de peine et de misère.

À l'âge de 14 ans, il a cessé de prendre sa médication; ses médecins évaluaient que les médicaments n'avaient que peu d'effet.

Il a tenté de faire un cours professionnel en ébénisterie l'an dernier. Il a été renvoyé parce qu'il s'est présenté «gelé» à l'école.

Depuis un an, Jonathan affirme avoir distribué plusieurs CV. Son père l'a vu revenir à chaque fois, déçu de n'avoir même pas pu rencontrer un gérant.

L'avocat de défense Me Didier Samson n'a pas minimisé les conséquences graves des gestes reprochés à son client. Mais il a mis en exergue la vulnérabilité du jeune homme, sans antécédent judiciaire. «On a un jeune désœuvré, avec une faible formation scolaire, dans une société compétitive où l'on doit être prêt à l'emploi», a fait remarquer Me Samson.

La procureure de la Couronne Me Annie Trudel estime qu'il faut privilégier la protection du public dans un contexte où les attentats et les explosions font les manchettes presque chaque semaine.

La juge Chantale Pelletier a choisi de faire confiance aux parents du jeune homme, qui sont volontaires pour l'encadrer étroitement durant les procédures.

À son retour à la cour en novembre, Jonathan Cauchon devra fournir la preuve qu'il a tenté un retour à l'école et qu'il a consulté un médecin pour son problème de TDAH.

Précision

Dans notre article sur les frais accessoires paru le 19 août dernier, nous avons écrit que la Clinique médicale Pierre-Bertrand faisait partie des cliniques visées par la demande de recours collectif. Or c'est inexact, la Clinique médicale Pierre-Bertrand n'est pas visée par le recours. Nos excuses.

5201574

5219931

Restes humains retrouvés au Nunavik

Les corps appartiendraient à deux chasseurs disparus depuis plus de 12 ans

CAMILLE B. VINCENT
cbvincent@lesoleil.com

Des restes humains et une motoneige. C'est la macabre découverte qu'a récemment faite au Nunavik un groupe de stagiaires en géologie du ministère des Ressources naturelles. Après vérification, les corps pourraient appartenir à deux chasseurs disparus depuis plus de 12 ans.

À quelque 25 kilomètres d'Ivukivik, le village le plus au nord du Québec, la triste scène a d'abord été repérée du haut des airs par des stagiaires en géologie circulant en hélicoptère afin de cartographier le territoire. C'était le 15 août. Rapidement, la découverte a été rapportée au Corps de police régional de Kativik (CPRK), qui a ouvert une enquête.

Les autorités refusent pour l'instant de dévoiler l'identité des deux potentielles victimes et le lien qui les unit

Une recension dans le registre des disparitions a permis au CPRK de relier l'affaire à une double disparition signalée en février 2005 à Salluit, un village situé à environ 120 kilomètres d'Ivukivik. Les deux personnes étaient apparemment parties à la chasse au caribou avant d'être portées disparues.

Même si le chef du CPRK, Michel Martin, admet que les premières observations de la scène — notamment en ce qui a trait aux vêtements retrouvés et au type de motoneige — laissent croire à un lien entre les deux événements, il reste prudent. «Ce n'est pas encore confirmé.» D'ici là, le CPRK refuse de dévoiler l'identité des deux potentielles victimes et le lien qui les unit.

La vérification se fera par des tests d'ADN auxquels prendront part les familles des supposées victimes. D'abord transportés jusqu'à Ivukivik, les restes humains sont d'ailleurs actuellement en transit vers Montréal, où seront effectués les tests génétiques, explique M. Martin.

Par ailleurs, il se dit peu surpris que les corps soient restés introuvables pendant si longtemps. Photo à l'appui, il explique au *Soleil* que par la voie des airs, il fallait être très attentif pour distinguer la motoneige dans l'immense étendue rocheuse du secteur.

Mentionnons qu'à l'exception des corps, tous les éléments de la triste scène ont été laissés sur place tels qu'ils ont été retrouvés, afin que les familles des victimes puissent éventuellement venir s'y recueillir. Selon Michel Martin, il s'agit là d'une pratique courante de la culture inuite.

THÈSE CRIMINELLE ÉCARTÉE

Parmi les effets personnels retrouvés tout près des restes humains, des vêtements, des bidons d'essence, une glacière et une arme à feu, une information confirmée par le ministère des Ressources naturelles.

Si cette découverte pouvait laisser croire en un homicide, Michel Martin rappelle que le port d'une arme dans le secteur où les corps ont été retrouvés est plus que commun, dans le contexte où il faut pouvoir se défendre contre les ours polaires. Également, l'arme n'a pas été utilisée, confirme M. Martin.

La thèse d'un acte criminel est d'ailleurs écartée à l'heure actuelle.

Précisant ne pas vouloir utiliser l'événement en exemple, Michel Martin rappelle toutefois l'importance de toujours avoir un téléphone satellite en sa possession lors de périples en régions éloignées.

Photo de la scène, prise après que les restes humains eurent été récupérés. — PHOTO FOURNIE PAR LE CORPS DE POLICE RÉGIONAL KATIVIK

Jeudi, vendredi, samedi et dimanche

4 JOURS TRÈS SPÉCIAUX

OBTENEZ UN RABAIS JUSQU'À 20 %
sur toutes les marchandises à prix régulier en magasin.*

+

COUREZ LA CHANCE de gagner votre achat jusqu'à concurrence de 4 000 $.

+

REMISE DE 40 $ supplémentaire.*

LA GALERIE DU MEUBLE
MON ESPACE DE VIE

Collections du 18
18, rue de Courcelette
Québec
G1N 4S2

Collections du 1215
1215, boul. Charest O.
Québec
G1N 2C9

L M M 10 h à 18 h
J V 10 h à 21 h
S 9 h à 17 h
D 11 h à 17 h

LA GALERIE DU MEUBLE.COM
418 681-0171 | 1 800 463-2277

* Détails en magasins. Offres en vigueur du 24 au 27 août 2017. Non applicable sur les commandes antérieures et sur les autres promotions en cours.

5209464

5196609

La *star* a été chaleureusement accueillie au magasin Browns Sainte-Catherine.
— PHOTOS LA PRESSE, MARCO CAMPANOZZI

La folie pour les sacs à main de Céline

JOSÉE GUIMOND
jguimond@lesoleil.com

MONTRÉAL — C'était littéralement la folie au centre-ville de Montréal, mercredi, où Céline Dion est débarquée en grandes pompes, rue Sainte-Catherine, pour présider le lancement nord-américain de sa ligne éponyme de sacs à main et de bagages.

«Je suis tellement contente d'être là, chez nous, et d'offrir ces sacs à mes fans!» a lancé, en présentant sa collection, une Céline dangereusement en forme, toute de corail et de rose vêtue (dans une robe Lanvin, pour ceux que ça intéresse).

La *star* a été accueillie par des acclamations, des applaudissements... et quelques pleurs de bonheur, au magasin Browns Sainte-Catherine, vers 13h45 (la rue avait même été complètement fermée à cette hauteur, pour l'occasion). Car qui dit «Céline Dion» dit automatiquement «nombreux fans», et ils étaient plusieurs à l'attendre, tout sourire et excités comme des puces, à l'extérieur du commerce, certains depuis plusieurs heures.

Par tirage au sort, une centaine d'admiratrices (et admirateurs, oui-oui) ont même gagné une place pour assister à l'événement à l'intérieur de la boutique, et pouvoir se faire photographier avec la célèbre chanteuse. Le prix à payer? Acheter un sac de Céline (au choix, bien sûr), le but avoué étant de verser tous les profits du jour au CHU Sainte-Justine. N'ayez crainte, personne ne s'est fait prier outre mesure pour se procurer un article (d'excellente qualité, disons-le) signé par leur artiste préférée.

Parmi lesdits «nombreux fans», certains faisaient la file depuis 10h15 (am!) ... la veille. Comme Annick, 38 ans, de Montréal, qui a Céline «dans la peau!» (au sens propre d'ailleurs, elle arbore dans le haut du dos un grand tatouage du visage de son idole). Avant mercredi, elle avait vu Céline plus de 20 fois en spectacle, mais ne l'avait jamais rencontrée en personne. «J'aimerais lui dire tout ce qu'elle représente pour moi... mais je crois que je vais pleurer», anticipait Annick, déjà émue.

SIGNÉ CÉLINE

Comme nous vous en parlions en mars dernier, c'est le Groupe Bugatti (une entreprise québécoise dont le siège social est à Boisbriand) qui a obtenu la licence mondiale de création et de distribution des sacs à main, bagages, et autres maroquineries de marque Céline Dion, une collection d'au moins 200 articles différents. Bugatti a de plus développé un minutieux plan de stratégie marketing et de distribution pour tous les continents, car tout ça sera éventuellement disponible partout dans le monde (sur la Terre, pour l'instant).

Avec cette grande gamme portant son nom, l'objectif de Céline était d'offrir des produits abordables et de qualité à ses fans. «Moi, je veux que toutes les fans, qu'elles aient beaucoup ou peu de sous, puissent se faire plaisir, avec quelque chose de beau et de qualité.» Les articles en cuir synthétique se détaillent donc entre 78 $ et 248 $, et ceux en cuir véritable, entre 168 $ et 1998 $. Mais les produits très chers ne sont pas majoritaires.

Enfin, rappelons qu'en juin 2016, Céline Dion annonçait qu'une ligne éponyme de produits «style de vie» verrait le jour. Le Groupe Bugatti a ensuite été choisi pour développer tout le volet sacs à main, bagages, et accessoires (portefeuilles, ceintures, etc.). À terme, la vaste collection de Céline comprendra aussi des vêtements et autres accessoires mode, des produits de santé et de beauté, de même que des articles pour la maison. Vous ne pourrez pas passer à côté.

L'objectif de Céline : offrir des produits abordables et de qualité à ses fans.

150 ANS
laliberté
se raconte
Retour en 1950...
- CHRONIQUE 5 DE 8 -
595 rue Saint-Joseph Est, Québec
lalibertemode.com

À Québec en 1950

Perdre des êtres chers

Le 13 novembre, une terrible nouvelle parvenait de Grenoble. L'avion, qui ramenait de Rome un groupe de pèlerins de Québec et de sa région, s'était écrasé contre l'un des sommets de l'Obiou, dans les Alpes françaises. Tous les 58 occupants de l'appareil, dont les 7 membres de l'équipage, avaient perdu la vie. On ne vit jamais les victimes à Québec, étant inhumées à Notre-Dame de la Salette, dans les Alpes.

Prendre le flambeau

Le 1er septembre, François Morisset, le talentueux concessionnaire Dodge et DeSoto à Québec, devenait le principal actionnaire et le président du magasin J.B. Laliberté. Sept ans auparavant, les Laliberté avaient cédé l'entreprise à un groupe d'actionnaires qui en avaient fait un grand magasin à rayons. Mais ils s'essoufflèrent. S'appuyant sur un personnel d'expérience, François Morisset donna un nouvel élan au magasin.

– Jean-Marie Lebel

Chez Laliberté en 1950

Pas de procès à cause d'une erreur de nom

MARIE-ÈVE MARTEL
La Voix de l'Est

GRANBY — Un individu soupçonné d'agression sexuelle évitera son procès en raison d'une erreur de saisie. L'inversion de son nom et de son prénom dans un document, puis dans une base de données, a en effet empêché l'accusé d'être informé de l'avancement de sa cause pendant près de cinq ans.

La semaine dernière, le juge Serge Champoux de la Cour du Québec a donné raison à Drazen Tomic, qui souhaitait voir annuler les procédures entamées contre lui en 2011 en vertu de l'arrêt Jordan.

On reprochait à M. Tomic, selon les accusations portées à l'époque, d'avoir agressé sexuellement à deux reprises une collègue de travail, dans une auberge à Lac-Brome où il était employé. Les faits allégués se seraient produits à l'été 2010.

En février de l'année suivante, des policiers rencontrent le suspect et l'informent de ses droits et de l'enquête en cours. M. Tomic fournit une déclaration dans laquelle il nie sa culpabilité.

«À cette occasion, il s'identifie notamment par la présentation d'un permis de conduire québécois valide décrivant son prénom comme Drazen et son nom de famille comme Tomic. C'est exactement ce que consignent les policiers qui le rencontrent, lesquels obtiennent de plus un numéro de téléphone cellulaire qui est actif à ce moment», souligne le juge dans sa décision rendue le 16 août dernier.

Le 22 décembre 2011, une dénonciation est signée contre l'accusé et une sommation à comparaître en date du 13 février 2012 est livrée à l'auberge où M. Tomic demeure en plus d'y travailler. Cette dernière missive est toutefois retournée au palais de justice avec une mention «déménagé ou inconnu».

Qui plus est, ladite sommation intervertit le nom et le prénom de l'accusé d'origine croate, le dénommant Tomic Drazen. «Cette erreur provient d'une inscription erronée d'un policier ou d'un employé civil, on l'ignore, qui aurait ainsi rédigé les documents requérant, je suppose, l'émission de la sommation contre l'accusé», note le juge Champoux.

Comme M. Tomic ne se présente pas comme prévu à sa comparution, un mandat d'arrestation est émis à son endroit. Encore une fois, le nom et le prénom de l'homme sont inversés dans les documents, mais aussi dans un système informatique utilisé par la Sûreté du Québec.

Comme il n'y a aucun «Tomic Drazen» dans cette base de données, aucune correspondance pour l'informer de l'existence du mandat ne lui est acheminée pendant quelques années, l'individu recherché n'apparaissant pas dans les résultats de recherche.

> Comme il n'existait aucun «Tomic Drazen», aucune correspondance pour l'informer du mandat ne lui a été acheminée

«C'est ainsi que, pour 48 mois, presque exactement, rien du tout n'a été fait», déplore le juge Champoux.

En 2016, un employé de la Sûreté du Québec prend l'initiative d'inverser le nom et le prénom inscrits dans le mandat. Instantanément, sa recherche lui donne l'adresse de l'accusé, qui demeure alors à Montréal. Une lettre le sommant de se présenter au poste de police de Dunham pour s'identifier lui est alors envoyée.

Quelques jours plus tard, M. Tomic se conforme à la requête. Il signe également une promesse de comparaître au palais de justice de Granby le 21 avril 2016.

Ce jour-là, prenant connaissance de la preuve contre lui, M. Tomic souhaite régler le dossier le plus rapidement possible, sans avocat. Plaidant à nouveau son innocence, il allègue avoir des témoins qui le disculpent.

La présence d'un avocat était cependant nécessaire pour pouvoir contre-interroger la victime alléguée, mentionne le juge Champoux, ce qui a amené un nouveau report du dossier.

«Il n'y a absolument rien dans le dossier qui indique que l'accusé ait tenté de s'esquiver, ait fui, ou ait même compliqué de la moindre façon la tâche de l'État de le trouver ou de le retrouver», relève le magistrat.

Celui-ci attribue en partie au laxisme des autorités le fait que l'accusé n'ait pas été contacté. «Si les autorités policières avaient donné plus de considération à l'affaire, on aurait facilement constaté l'erreur. Il ne fallait pas non plus une grande enquête [...] pour tenter de retracer l'accusé. [...] Rien n'a été fait», remarque-t-il.

En conséquence, le juge Champoux a acquiescé à la demande de M. Tomic, reconnaissant que les délais encourus par cette erreur de saisie étaient «largement exagérés et disproportionnés».

Ancien prof coupable de contacts sexuels sur un ado

ISABELLE MATHIEU
imathieu@lesoleil.com

Un enseignant retraité de l'Externat Saint-Jean-Eudes de Québec a reconnu avoir eu des contacts sexuels durant deux ans avec un adolescent qu'il aidait pour ses travaux scolaires.

Alain Lapointe, 66 ans, retraité de l'enseignement depuis 2008, s'est fait arrêter en décembre 2016 aux douanes de l'aéroport Pierre-Elliot-Trudeau. En fouillant la caméra de Lapointe, les agents ont trouvé des images d'un adolescent nu.

Alain Lapointe a rapidement avoué qu'il fréquentait le jeune homme de 15 ans. Une amie lui avait demandé d'aider l'adolescent pour ses travaux scolaires. Il l'avait aussi embauché comme concierge.

Le sexagénaire et l'adolescent se voyaient au moins tous les mois. Les attouchements ont cédé leur place à des gestes de masturbation. Lapointe a aussi demandé à l'adolescent de le pénétrer.

De nombreux ébats ont été filmés par l'ancien enseignant. Lapointe a ainsi plaidé coupable à une accusation de possession de pornographie juvénile en plus des accusations de contact sexuel et d'incitation à des contacts sexuels.

ATTENTAT À LA PUDEUR

L'ancien enseignant a aussi reconnu sa culpabilité à deux chefs d'attentat à la pudeur. Alors qu'il était animateur pour un club 4H en 1968, à l'âge de 18 ans, Lapointe a caressé un jeune campeur de 11 ans.

Six ans plus tard, maintenant directeur d'un camp d'été, Lapointe a fait des attouchements à un jeune âgé d'environ 10 ans.

Alain Lapointe est déjà suivi par un sexologue. Il se prêtera à une évaluation formelle avant de recevoir sa sentence, plus tard cet hiver.

CENTRE DE LIQUIDATION
MATELAS DAUPHIN
FIN DE LIGNES • ÉCHANTILLONS DE PLANCHER • TISSUS DÉPAREILLÉS
Matelas
Méli-Mélo P.T.
Plateau coussiné
2 places (54")
P.D.S.F. 594$
PRIX LIQUIDATION
289$*
Jusqu'à 70% DE RABAIS
PAYEZ ET EMPORTEZ ou LIVRAISON GRATUITE‡
LOT DE MATELAS | P.D.S.F. | SPÉCIAL
Matelas Armonia 1 place (39") Ressort continus | 286$ | 139$*
Matelas Opéra pillow S.R. 2 places (54") Ressorts continus | 491$ | 239$*
Matelas ensaché Méli-Mélo Gr. 2 places (60") Ressorts ensachés | 881$ | 429$*
MATELAS DAUPHIN
La force du fabricant Depuis 1970
Seulement au
85, Marie-de-l'Incarnation
Québec • 418 527-7178
Accord D Desjardins FINANCEMENT DISPONIBLE Détails en magasin
*Jusqu'à épuisement de la marchandise. Taxes en sus. Détails en magasin. ‡ Livraison gratuite cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais.† Sous réserve de l'approbation du crédit.
5218678

MATHIEU PERFORMANCE .COM
L'univers du vélo
LIQUIDATION
FIN DE SAISON
Route, montagne, hybride, BMX
Plus de 450 vélos différents en exposition dans notre nouvelle salle de montre
PASSEZ EN MAGASIN
GIANT
ARGON 18
SCOTT
NORCO VÉLO PERFORMANCE
BionX
SERVICE, QUALITÉ ET BONS PRIX
496, 1re Avenue (coin 5e Rue), Québec
418 524-2650
5131932

Les migrants enfreignent-ils les règles?

VÉRIFICATION
FAITE

JEAN-FRANÇOIS CLICHE
jfcliche@lesoleil.com

L'AFFIRMATION

«Dès le départ, on aurait dit à ces gens-là [les Haïtiens qui, en provenance des États-Unis, passent la frontière de manière irrégulière pour demander le statut de réfugié] : si vous voulez venir au Canada, faites-le de façon officielle, de façon régulière. Allez au consulat, allez à l'ambassade, c'est comme ça que ça doit se faire. Dès la minute 1, c'est ça qu'on aurait fait. [...] Nous aurions demandé aux autorités compétentes, soit la GRC et les postes frontaliers et tout ça, d'appliquer les règles telles qu'elles existent. Et les règles telles qu'elles existent, c'est de demander aux gens de passer par les voies officielles, par les ambassades, par les consulats, par les postes frontaliers», a déclaré cette semaine le député conservateur de Louis-Saint-Laurent Gérard Deltell sur les ondes de la station montréalaise FM 98,5. Il décrivait alors ce que son parti aurait fait s'il avait été au pouvoir en ce moment.

LES FAITS

Il est évidemment impossible de «vérifier» une situation hypothétique, de savoir ce que les conservateurs feraient vraiment à propos des demandeurs d'asile venant des États-Unis s'ils avaient gagné l'élection de 2015. Mais les propos de M. Deltell laissent entendre que ces migrants contreviennent actuellement aux règles établies, ce qui donne une meilleure poigne à la vérification factuelle. C'est d'ailleurs un point qui revient régulièrement depuis quelque temps, alors il vaut la peine de l'examiner.

Alors, ces gens-là devraient-ils s'adresser à l'ambassade canadienne à Washington ou à un consulat canadien aux États-Unis?

Les migrants ne contournent pas les règles, mais empruntent plutôt une des voies prévues par la Loi canadienne sur l'immigration et la protection des réfugiés pour demander l'asile au pays. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

En fait, c'est impossible à cause des... règles en place. Lors d'un échange de courriels avec *Le Soleil*, une porte-parole du ministère de l'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté du Canada (IRCC) a été très claire : «On ne peut présenter une demande d'asile dans les ambassades ou hauts-commissariats du Canada à l'étranger. Une personne peut présenter une demande d'asile au Canada dans un point d'entrée ou dans un bureau intérieur de l'Agence des services frontaliers du Canada ou d'IRCC.»

En principe, donc, il est possible de demander le statut de réfugié à un poste frontalier, comme le demande M. Deltell. C'est même une des principales voies prévues pour le faire. En pratique, cependant, le Canada a conclu en 2002 avec les États-Unis une «Entente sur les tiers pays sûrs», qui prévoit que les demandeurs d'asile doivent s'adresser au premier des deux pays dans lequel ils arrivent. En vertu de cette entente, toutes les demandes de gens qui proviennent des États-Unis sont donc rejetées d'emblée — sauf quelques exceptions, comme ceux qui ont de la famille ici, les mineurs non accompagnés et les gens qui risquent la peine de mort aux États-Unis ou ailleurs.

Cependant, lit-on sur le site d'IRCC, l'Entente s'applique uniquement «aux demandeurs d'asile qui veulent entrer au Canada à partir des États-Unis : aux postes frontaliers canado-américains; par train; aux aéroports [dans certaines circonstances dans ce dernier cas]». Ceux qui se trouvent déjà en territoire canadien quand ils font leur demande ne sont donc pas visés par cette interdiction.

Il est clair que le fait d'entrer au Canada «par la petite porte», comme on dit, sans passer par les postes-frontière, est une manière de se soustraire à l'Entente sur les tiers pays sûrs — c'est d'ailleurs pourquoi bien des avocats spécialisés en droit de l'immigration ont appelé à la suspension de l'Entente au cours des derniers mois. De ce point de vue, on pourrait donner en partie raison à M. Deltell et dire que c'est là une manière de contourner les règles. Ou enfin, *une* règle.

Car il reste par ailleurs que la Loi canadienne sur l'immigration et la protection des réfugiés permet bel et bien à un migrant de faire une demande d'asile «au Canada ailleurs qu'à un point d'entrée», peu importe la manière d'entrer au pays. Il doit alors se rapporter aussitôt que possible aux autorités pour ensuite suivre les procédures bureaucratiques habituelles menant (ou non) au statut de réfugié. Et de ce point de vue, les migrants dont on parle ici ne contournent pas les règles, mais empruntent une des voies prévues par la loi pour demander l'asile.

VERDICT

Faux, pour l'essentiel. Il est impossible de demander le statut de réfugié au Canada dans une ambassade ou un consulat. Certains ressortissants haïtiens vivant aux États-Unis peuvent le faire dans un poste frontalier (ceux qui ont de la famille immédiate ici, par exemple), mais il s'agit d'exceptions à l'Entente sur les tiers pays sûrs. Pour les autres, la seule option est de passer la frontière d'abord et de faire une demande d'asile ensuite, et il s'agit là d'une manière de procéder qui est prévue par la loi.

LOTO QUÉBEC
RÉSULTATS DU : MARDI 22 AOÛT 2017
lotoquebec.com/loteries
TOUT OU RIEN 01 02 06 07 09 10 13 15 17 18 19 24
Sprint 17 26 31 37 40
Lotto Poker 10 V D R A
Quotidienne 2 85 3 858 4 2553
93
MILLIONNAIRES
GRÂCE À LA LOTERIE
DEPUIS LE 1er JANVIER 2017
Lotto D Extra 5275067
4 6 4 4 1 3 4 3
banco Turbo x 1
01 03 04 24 27 29 31 37 39 41 43 44 48 53 54 55 57 65 66 70
Astro Jour - Mois - Année - Signe 07 JANVIER 56 GÉMEAUX
Triplex 10 25 28 34 37
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.
5213914

GRÈVE IMMINENTE À LA STLÉVIS

1600 élèves du secondaire sans autobus?

PATRICIA CLOUTIER
pcloutier@lesoleil.com

La grève imminente des chauffeurs de la Société de transport de Lévis (STLévis) crée des maux de tête à plusieurs écoles secondaires, qui peinent à trouver un plan B pour la rentrée, le 30 août. En tout, 1600 élèves pourraient être privés de transport vers l'école.

«On est encore en pourparlers avec des transporteurs, mais on ne pourra probablement pas avoir un service porte à porte. Il y aura probablement des points de chute où les parents pourront déposer les jeunes», explique Robin Bernier, directeur général de l'école secondaire Marcelle-Mallette.

Le directeur espère toujours qu'une entente survienne avant lundi le 28 août, mais si la grève est bel et bien déclenchée ce jour-là, l'école Marcelle-Mallette avisera tous les parents des alternatives proposées.

M. Bernier déplore les coûts que cette situation occasionnera aux écoles. «Les transporteurs veulent bien nous dépanner, mais on comprend qu'ils achèteront pas un autobus juste pour nous dépanner.»

Le scénario est similaire au Collège de Lévis. «Il y a des parents qui ont besoin de transport pour leurs jeunes, c'est certain, alors on ne prend pas de chance et on se prépare», exprime Julie Leclerc, qui coordonne le transport.

Jimmy-Éric Talbot, directeur du Juvénat Notre-Dame, à Saint-Romuald, soutient que ce conflit «nous complique la vie». Les parents ont été avisés qu'un plan B sera déployé en cas de grève. Un plan qui demande «une bonne gymnastique» et qui pourrait comprendre des alternatives comme du covoiturage, des navettes, des points de chute, etc. «Ça va causer des désagréments, c'est certain», indique-t-il.

La commission scolaire des Navigateurs compte elle aussi 350 élèves du secondaire qui utilisent le transport de la Ville pour se rendre à l'école Pointe-Levy. «Nous travaillons sur des pistes de solutions. Il y a quelques options, mais rien n'est arrêté à ce moment-ci», explique la directrice des communications Louise Boisvert.

TOUJOURS L'IMPASSE

La journée de négociations de mercredi n'a pas permis de dénouer l'impasse qui subsiste entre la direction de la STLévis et ses 107 chauffeurs. «On est très, très loin malheureusement de s'entendre, mais on garde espoir. Ça prendrait un revirement majeur pour ne pas aller en grève», a indiqué Stéphane Girard, président du syndicat des chauffeurs d'autobus de la Rive-Sud, affilié à la CSN.

Une dernière journée de négociation avant la grève est toutefois à l'horaire vendredi. Pour la direction de la STLévis, les demandes syndicales sont nettement exagérées. «Ils veulent complètement revirer de bord le modèle d'affaires et ça, ça nous pose problème, opine Michel Patry, le président de la STLévis.

Piétonne happée par une voiture dans Sainte-Foy

Une collision entre une voiture et un piéton a fait une blessée grave mercredi dans le secteur de Sainte-Foy. L'impact est survenu sur la rue Bernardin Morin, qui sépare Place Sainte-Foy et Place de la Cité.

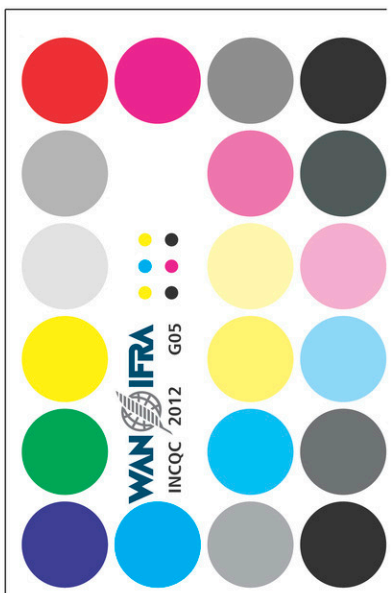
L'accident s'est produit vers 10h50 alors qu'une femme âgée de 84 ans circulait à pied sur Bernardin Morin. Une voiture circulant dans la même direction qu'elle, soit en direction sud, a empiété sur le trottoir avant de faucher la piétonne. La voiture a ensuite poursuivi sa route avant de s'immobiliser de l'autre côté de l'intersection avec le boulevard Laurier.

La victime, consciente au moment de l'arrivée des ambulanciers, a subi des blessures importantes à la tête, mais on ne craint pas pour sa vie, confirme le Service de police de la Ville de Québec (SPVQ).

La thèse de l'acte criminel est actuellement écartée, précise Étienne Doyon, porte-parole du SPVQ. Un malaise de la part de la conductrice de l'automobile, âgée de 60 ans, est l'hypothèse la plus plausible, selon la police de Québec. La conductrice et sa passagère ont toutes deux étés transportées à l'hôpital à la suite de l'accident pour y être évaluées.

La circulation automobile a été perturbée pendant plus d'une heure sur le boulevard Laurier mercredi midi.

CAMILLE B. VINCENT



5132986

5220602

opinions

Président et éditeur CLAUDE GAGNON Éditeur adjoint et v.-p. information GILLES CARIGNAN

ÉDITORIAL

Le président est-il nu?

PIERRE ASSELIN
passelin@lesoleil.com

Le président Donald Trump a fourni, mardi, de nouvelles munitions à ceux et celles qui se demandent s'il a non seulement les capacités mais la stabilité mentale requise pour assumer ses fonctions.

Depuis son élection, la question a été soulevée sporadiquement par certains commentateurs, mais elle ne trouvait pas écho à l'intérieur de l'administration ou du Congrès. Charlottesville a changé tout ça. La question est maintenant débattue de plus en plus ouvertement par des élus, des deux côtés de la Chambre.

La pression augmente sur Trump, et plus rien ne l'empêchera de grandir

Un sénateur républicain, Bob Corker, président de la commission des affaires étrangères, a ainsi déclaré cette semaine que «le président n'a pas encore su démontrer la stabilité, ni certaines des compétences, qui seraient nécessaires à son succès». Il a ajouté que le président démontre aussi qu'il ne comprend pas la nature même du pays, et que cette lacune expose la nation «à un grand péril».

Ce langage est nouveau et il prépare peut-être le terrain à des manœuvres futures.

Trois représentants démocrates ont quant à eux présenté une motion de censure, signée par 79 collègues de leur parti, pour non seulement dénoncer sa défense des suprémacistes blancs, mais aussi le fait qu'il se soit entouré de conseillers qui sont connus pour avoir fait la promotion de ces idées par le passé.

Le quotidien *USA Today* a lui aussi demandé la même chose dans ses pages éditoriales cette semaine.

L'ex-directeur du renseignement des États-Unis, James Clapper, a lui aussi mis en doute les facultés du président, dans les heures qui ont suivi le discours prononcé mardi soir à Phoenix. «C'était effrayant et troublant [*scary and disturbing*], a-t-il dit. Je me questionne quant à sa capacité à occuper ses fonctions et je me demande s'il n'est pas en train de préparer une sortie...»

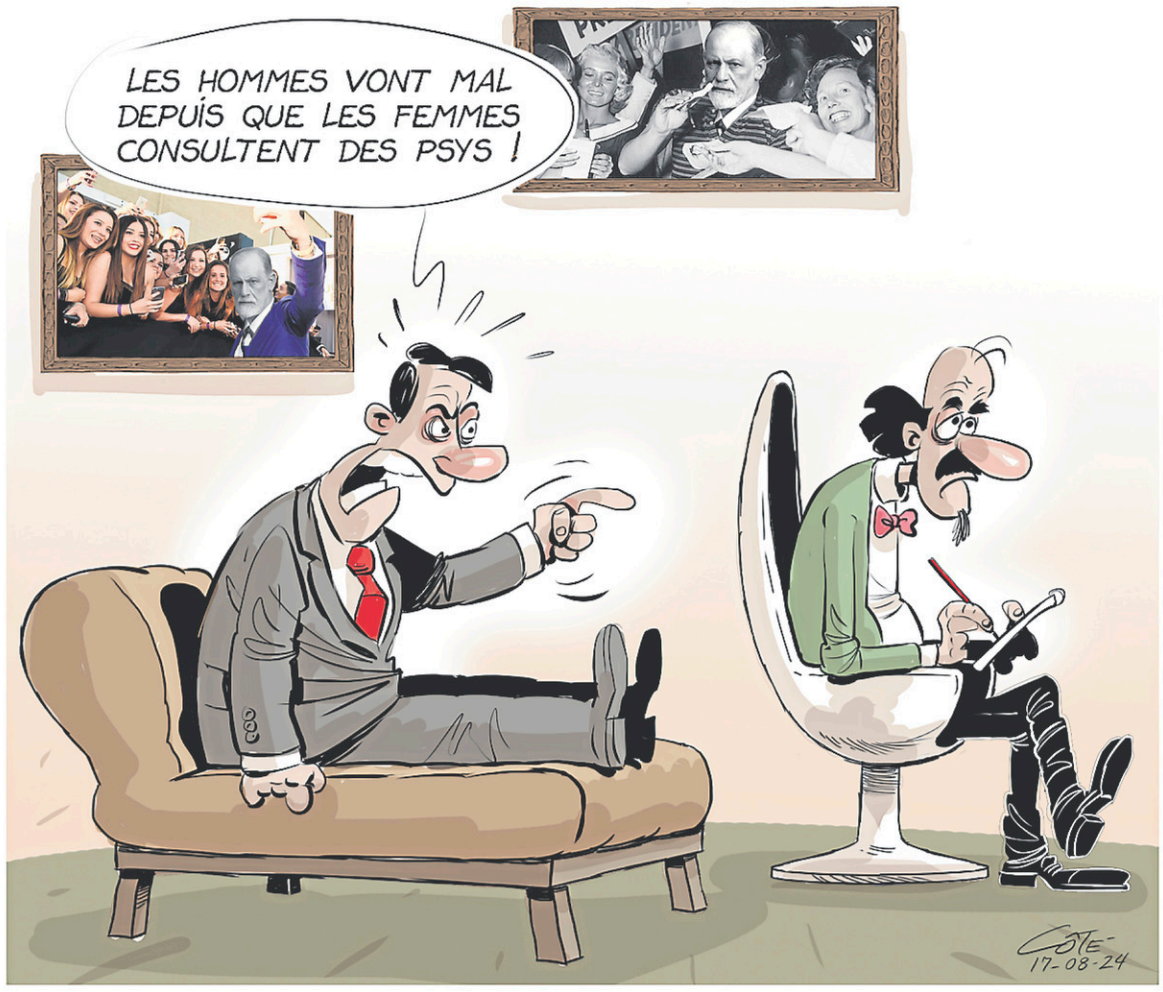
Une autre démocrate, Jackie Speier, va plus loin et préconise le recours au 25e amendement, qui prévoit le remplacement du président par le vice-président pour cause d'incapacité. «Des membres du congrès, des deux côtés, parlent en privé avec consternation de l'instabilité du président des États-Unis. Il arrive un point où il faut cesser de chuchoter et commencer à parler ouvertement. Si l'empereur ne porte pas de vêtements, ce n'est pas l'enfant qui doit le dire, mais les membres du Congrès», conclut-elle, en faisant référence au conte d'Andersen.

Le Congrès est loin d'être prêt à mettre cette mécanique en marche, mais la pression augmente, et rien ne peut plus l'empêcher de grandir, parce qu'elle s'alimente d'un comportement de plus en plus erratique d'un homme totalement dépassé par les responsabilités qui reposent sur lui.

À Phoenix, une semaine après que des centaines de néo-nazis ont paradé à visage découvert à Charlottesville, M. Trump a concentré ses attaques sur les médias, presque de façon obsessive. Le tiers du discours y est passé.

Au moment où les tensions raciales s'accentuent, il a laissé entendre mardi soir qu'il accorderait un pardon présidentiel à un ex-shérif, Joe Arpaio, responsable de profilage racial à l'endroit des immigrants, et qui opérait des installations qu'il a lui-même déjà comparé à des «camps de concentration».

Le terrain n'est probablement pas prêt pour le tremblement de terre qui s'en vient, mais l'énergie ne fait que s'accumuler. Donald Trump est un condamné en sursis, mais sa chute arrivera probablement trop tard. Le mal est déjà fait.



MON CLIN D'ŒIL **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale*

Les Américains menacent de quitter la table de négociations de l'ALENA parce qu'elle est en bois d'œuvre canadien.

CARREFOUR DES LECTEURS

Le transport en commun n'est pas une religion

Mon implication en politique est basée sur un principe très clair : améliorer les services de base et la fluidité de la circulation. Le transport en commun est un service important, mais il n'est que cela, un service. Plusieurs de nos opposants l'élèvent au rang de religion dans une véritable lutte à l'automobile. À chaque occasion possible, ceux-ci cherchent à limiter la voiture au maximum.

Comprenons-nous bien, il est important d'avoir un RTC fort à Québec. Par contre, les dernières années nous démontrent que nous n'en avons pas pour notre argent. Les services publics ne doivent pas nécessairement faire du profit, mais les indicateurs de réussites doivent être atteints. Une baisse d'achalandage sur plusieurs années est un aveu d'échec et il est temps de changer la culture afin d'augmenter l'usage et la qualité du service.

Si je suis élu en novembre, le transport en commun sera géré de la même façon que l'eau potable ou le déneigement : rationnellement, sans émotion et avec la rentabilité de l'investissement en tête. Québec 21 propose de revoir l'organisation des trajets et de l'administration du RTC pour augmenter son usage substantiellement et réduire la congestion. Un budget annuel de 213 millions $ pour le RTC devrait être amplement suffisant à cet égard.

Jean-François Gosselin
Chef de Québec 21

Geste condamnable

Je suis un Québécois retraité demeurant depuis l'an dernier en Nouvelle-Écosse. J'ai regardé la manifestation de Québec à la télévision et je souhaite ne formuler qu'un seul commentaire : je suis d'avis que les médias, nos gouvernements et la population en général devraient condamner énergiquement l'agression sur le retraité qui portait le drapeau des patriotes. J'ignore qui l'a attaqué et qui a par la suite brûlé le drapeau, mais je juge que la destruction de ce symbole de la lutte pour la survie et l'identité des Canadiens-français constitue un affront ignominieux contre notre nation et une agression contre chacun de nous. J'espère que quelqu'un un jour osera avec lucidité et respect exprimer publiquement des idées qui véhiculent le bon sens et la situation réelle. Quelle insulte abominable envers chacun de nous!

Maurice Courchesne
Arcadia, Nouvelle-Écosse

LIRE

D'autres points de vue sur lesoleil.com et dans notre application

POINT DE VUE

Cagoules et burqas : un parallèle déplorable

André Pratte
Sénateur indépendant

De la sortie du maire de Québec lundi, on a surtout retenu qu'il envoyait paître les extrémistes (à Lévis ou à Trois-Rivières…) et qu'il souhaitait l'interdiction des cagoules et autres masques et voiles dans l'espace public. Certains en ont ri, d'autres ont applaudi ou s'en sont offusqués. Mais, outre le ministre de la Santé Gaétan Barrette, rares sont ceux qui se sont attardés à ce qui me semble être la déclaration la plus déplorable du long point de presse donné par M. Labeaume : le parallèle qu'il a tracé entre les manifestants cagoulés et les femmes portant la burqa. «Pour moi, la cagoule d'un casseur de la bande de Jaggi Singh et le niqab et la burqa, c'est la même affaire […] Ça braque les gens. Ça les dégoûte. Ça les agresse […] Burqa ou cagoule, pour moi c'est pareil, pareil, pareil», a dit le maire. De tels propos, si peu nuancés, sont proprement scandaleux dans la bouche du dirigeant d'une grande ville. Surtout venant d'un maire qui, il y a six mois à peine, condamnait l'intolérance à l'égard des musulmans à la suite d'un attentat ayant fait six morts dans la grande mosquée de sa ville.

Les cagoulards qui manifestaient à Québec dimanche se couvrent le visage pour mieux commettre leurs méfaits. Cela leur permet, en toute impunité, de détruire le mobilier urbain, de fracasser des vitrines, de s'en prendre aux policiers et même de molester des passants.

Or, quel est le crime des femmes portant la burqa? «Le niqab et la burqa sont des gestes politiques des hommes [qui] utilisent leurs femmes pour les poser», dit le maire de Québec. C'est une vision des choses. Toutefois, chacun sait que la réalité est plus complexe. Chose certaine, les femmes elles-mêmes ne commettent aucun crime . Elles ne sont extrémistes qu'en une chose : leur discrétion. Nul doute que cela provoque un fort malaise chez beaucoup de Québécois. Mais le maire doit-il cautionner ce malaise, ce «dégoût», ou n'a-t-il pas plutôt le devoir de mettre les choses en perspective? En commençant par rappeler que des femmes portant une burqa ou un niqab, à Québec, il y en a… combien, au juste? Et qu'avant de les mettre dans le même bain trouble que les lanceurs de briques, on pourrait à tout le moins chercher à les mieux connaître.

Régis Labeaume voudrait interdire les masques, cagoules et autres burqas dans l'espace public. Pour ce qui est des masques et cagoules lors des manifestations, qu'attend-il? Rien ne l'empêche d'agir lui-même. Il est vrai que les règlements municipaux qui allaient en ce sens ont été invalidés par les tribunaux (Québec en 2005, Montréal en 2016), mais seulement parce qu'ils interdisaient de couvrir son visage en toutes circonstances. Les deux jugements rendus en Cour supérieure laissent clairement entendre qu'un règlement plus circonscrit, qui interdirait le port d'un masque lors de manifestions troublant l'ordre public, serait avalisé.

Les cagoulards qui manifestaient à Québec dimanche se couvrent le visage pour mieux commettre leurs méfaits. Or, quel est le crime des femmes portant la burqa? — PHOTO LE SOLEIL, CAROLINE GREGOIRE

Quant à la burqa et au niqab, le maire Labeaume est apparemment séduit par la «solution» adoptée en France, où le voile intégral est interdit sur la place publique depuis 2010. Pourtant, il ne semble pas que la promulgation de cette loi ait entraîné une diminution du port du voile — environ 300 cas par année — encore moins qu'elle ait diminué les tensions identitaires. Qui veut échanger notre situation pour celle de la France? Bref, la solution facile n'existe pas.

Les questions des cagoules et de la burqa sont fondamentalement distinctes. La première relève des règlements municipaux et du Code criminel, des conseils municipaux et de la police : à M. Labeaume de prendre l'initiative. La seconde a déjà fait couler une quantité phénoménale d'encre compte tenu de l'ampleur du «problème» au Québec. Chose certaine, elle nécessite d'être abordée avec doigté et nuances. Contrairement à ce qu'a dit le maire lundi, il ne s'agit pas d'éviter un tel sujet ou de se plier à un supposé discours «bien-pensant»; il s'agit seulement de parler et d'agir de façon responsable.

Natif de Québec, visiteur fréquent et toujours amoureux de la capitale, j'aurais aimé que le maire saisisse l'occasion de cette longue sortie pour discuter du sujet avec toute l'intelligence dont il est capable. En laissant la démagogie prendre le dessus, il n'a certainement pas effrayé les anarchistes cagoulés. Cependant, qui sait quel tort il a fait aux relations déjà difficiles entre de nombreux Québécois «de souche» et leurs compatriotes musulmans?

POINT DE VUE

La Meute : une véritable mascarade

Antoine Desgagnés
Charlesbourg

L'argument de l'immigration illégale est une façade de légitimation. Les manifestations sont rarement dirigées contre ce qui est déjà illégal. La motivation n'y est pas. La corruption est illégale. Les gens vont manifester contre des politiciens qu'ils jugent corrompus, contre une administration qu'ils voient gangrenée par la corruption. Le viol est illégal. Les gens vont manifester contre les mentalités et comportements qui banalisent l'acte ou qui nuisent à sa dénonciation.

Manifester directement contre une chose déjà interdite est un enfoncement clair d'une porte bien ouverte, une évidente perte de temps. La source de motivation est donc autre. La Meute est fondée sur la prémisse paranoïde voulant que notre société tombe présentement sous le contrôle des islamistes. Il ne s'agit pas de l'amicale des lapins amoureux de la conformité légale. Le prétexte de cette manœuvre est l'arrivée spectaculaire de ressortissants haïtiens, comme quoi la lutte à l'islamisme se fait selon d'étranges priorités.

Si le louveteau est un gentil petit scout, le loup représente quant à lui le prédateur. Il est un symbole entre autres prisé par les gangs et l'extrême droite. Une meute est une force hiérarchisée et intimidante. Il ne s'agit pas d'un référent logique pour ce qui serait un acteur normal de la société civile épris de liberté et d'égalité. Ce bellicisme trouve son sens au front militaire, dans la lutte révolutionnaire, dans le crime, dans la marge ou même dans les arts et le divertissement. Il est plutôt déphasé dans un rassemblement citoyen au nom des acquis de la démocratie libérale.

Le témoignage de Suzanne Tessier, une vétérante de la société civile tombée dans le piège de La Meute, fait état d'un groupe mené par autoritarisme, sans vraie place à la libre expression, avec une obsession pour la sécurité, et de la paranoïa de Corvus, le fondateur démissionnaire. Corvus se dit lui-même atteint de stress post-traumatique causé par son expérience en Afghanistan. La Meute serait donc cette rencontre entre nazillons et militaires non revenus du front afghan et qui pensent encore lutter contre les talibans. La surveillance et la censure qui aurait lieu au sein de cette organisation s'agencent bien avec la «marche silencieuse» de dimanche. Les pièces du casse-tête donnent un exercice cryptofasciste. Ce n'est pas de la bien-pensance ou de la censure gauchisante, mais bien de la simple logique.

ÉCRIVEZ-NOUS

Pour être publié sur nos plateformes, écrivez-nous à opinions@lesoleil.com. Maximum 1000 caractères. Inclure vos nom, adresse et numéro de téléphone pour vous joindre le jour.

le monde

TERRORISME

Plus de 13 400 actes en 2016

Plus de 13 400 actes de terrorisme ont eu lieu dans le monde en 2016, soit 9 % de moins qu'en 2015, causant la mort de plus de 34 000 personnes, selon les chiffres compilés par les chercheurs de l'Université du Maryland. Des actes de terrorisme ont eu lieu en 2016 dans 108 pays, mais dans 87 % des cas et pour 97 % des victimes, ce furent des pays du Moyen-Orient, d'Afrique du Nord, d'Asie du Sud et d'Afrique subsaharienne. Le bilan le plus lourd a été enregistré en juillet à Bagdad, quand un kamikaze a fait 382 morts. L'Europe occidentale n'a été le théâtre que de 2 % des attaques mondiales en 2016, résultant à moins de 1 % des morts, soit une baisse de 20% par rapport à l'année précédente. **AFP**

ATTENTATS EN ESPAGNE

L'imam avait frôlé l'expulsion

Un juge espagnol avait annulé en mars 2015 un arrêté d'expulsion contre Abdelbaki Es Satty, l'imam soupçonné d'avoir endoctriné les auteurs des attentats à Barcelone et Cambrils, considérant qu'il n'était pas dangereux, a annoncé mercredi la justice. Un juge de Castellon, ville de l'est de l'Espagne où ce Marocain a purgé une peine de quatre ans de prison pour trafic de drogue, a estimé alors qu'il avait démontré ses «efforts d'intégration dans la société espagnole», précise la justice dans un communiqué, qui confirme une information du journal *El Mundo*. Le juge relevait qu'il n'avait commis qu'un seul délit, travaillait et ne représentait à ses yeux pas une «menace réelle et suffisamment grave pour l'ordre public». **AFP**

ÉTATS-UNIS

Mission : sortir Trump de Twitter

Mission impossible pour Valerie Plame Wilson : la très médiatique ancienne agente de la CIA a lancé une campagne de financement participatif pour acheter des actions Twitter, afin de pouvoir suspendre le compte de Donald Trump, son outil de communication favori. «Donald Trump a fait beaucoup de choses horribles sur Twitter», a-t-elle expliqué sur GoFundMe. Son plan est donc simple, même si irréalisable : générer un milliard de dollars pour racheter des parts de Twitter et ensuite faire pression sur l'entreprise pour suspendre le compte du président. Lancée la semaine dernière, la campagne de financement participatif avait généré un peu plus de 21 000 $ mercredi. **AFP**

MENACE TERRORISTE AUX PAYS-BAS

Une camionnette espagnole saisie, un homme arrêté

SOPHIE MIGNON
ET CHARLOTTE VAN OUWERKERK
Agence France-Presse

ROTTERDAM — La police néerlandaise enquête sur une camionnette immatriculée en Espagne et contenant «quelques bouteilles de gaz» dont elle a arrêté le conducteur, un Espagnol, mercredi, après qu'un concert de rock a été annulé à Rotterdam, dans l'ouest du pays, «en lien avec une menace terroriste».

«Un agent de police qui était stationné près du lieu de l'événement a décidé d'arrêter une camionnette qu'il a vue rouler vers 21h30 [locale]», a précisé la police dans un communiqué.

Les services de déminage (EODD) inspectent la camionnette immobilisée à deux rues de la salle de concert Maassilo, dans une zone portuaire au sud de la ville, où devait avoir lieu le concert de rock d'un groupe américain, ont indiqué la police et le maire de Rotterdam Ahmed Aboutaleb.

Le conducteur «a été arrêté et emmené au commissariat de police. Il est entendu», a indiqué la police de Rotterdam sur Twitter.

Cet incident survient moins d'une semaine après deux attaques au véhicule-bélier en Espagne revendiquées par le groupe État islamique (EI), qui ont fait 15 morts.

Les autorités néerlandaises ont décidé d'annuler le concert du groupe rock californien Allah-Las après que la police a reçu de son homologue espagnole un avertissement concernant une menace terroriste vers 17h30 heure locale.

«J'ai été averti par téléphone en début de soirée qu'un signal de menace était arrivé ayant un lien avec un concert américain au Maassilo à Rotterdam», a rapporté le maire lors d'une conférence de presse.

«Ce signal était originaire de la police espagnole vers la police néerlandaise», a-t-il précisé.

ENCORE TROP TÔT

Mais pour Ahmed Aboutaleb, premier maire du pays né immigrant et musulman, qui s'est prononcé contre les groupes terroristes islamiques, il est encore trop tôt pour établir un lien entre cette camionnette et une «menace terroriste».

«Une enquête est en cours sur le cours des événements et sur la menace», a-t-il déclaré, mettant en garde contre les conclusions hâtives.

Le groupe Allah-Las, qui devait se produire à 20h30 locale à Rotterdam a été accompagné sous escorte policière hors du Maassilo, a-t-il ajouté.

Quelques jours après les attentats en Espagne, la police continue à enquêter sur les possibles ramifications internationales de la cellule, et notamment sur les déplacements à l'étranger, en France et en Belgique notamment, de plusieurs de ses membres.

Cette cellule préparait en effet une attaque de plus grande ampleur. Sous les décombres d'une maison à Alcanar, au sud de Barcelone, les policiers ont ainsi découvert 120 bonbonnes de gaz et des traces de substances habituellement utilisées pour fabriquer du TATP, un explosif prisé par l'EI.

Les attaques jeudi et vendredi contre la capitale catalane Barcelone et la station balnéaire de Cambrils ont fait 15 morts et plus de 120 blessés.

À Rotterdam, des agents de police munis de gilets pare-balles étaient postés près de la salle Maassilo, d'une capacité d'environ mille personnes, selon la radio-télévision publique NOS.

L'enceinte a été évacuée, des dizaines de spectateurs refoulés et l'unité antiterroriste du Service d'interventions spéciales (DSI) s'est rendue sur place, a-t-elle ajouté.

«La police prend les informations très au sérieux, certainement après le dernier signal, et maintenant nous attendons (de voir) ce que révéleront l'enquête de l'EODD et l'enquête pénale dans les prochains jours», a conclu M. Aboutaleb.

› CHARLOTTESVILLE RECOUVRE LA STATUE CONTROVERSÉE

CHARLOTTESVILLE — Des employés municipaux de Charlottesville, en Virginie, ont enveloppé en noir la statue du général confédéré Robert E. Lee, mercredi, dans un geste qui vise à symboliser le deuil de la communauté, après la mort d'une jeune femme alors qu'elle protestait contre le rassemblement de nationalistes blancs, le 12 août. Une vidéo filmée en direct montre un camion des travaux publics de la Ville garé près de la statue et des employés rassemblés autour en tenant un grand tissu noir. Ils ont utilisé des cordes et des perches pour recouvrir l'imposante statue du général à dos de cheval pendant que des badauds prenaient des photos et tournaient des vidéos. Une partie de la foule a applaudi les employés qui s'affairaient. Le conseil municipal a voté, mardi, pour qu'une autre statue soit recouverte, soit celle du général confédéré Thomas «Stonewall» Jackson, installée dans un autre parc des environs. **AP**

Peter Madsen et son sous-marin, en 2008. L'homme a fait monter la journaliste Kim Wall à bord le 10 août, et le tronc de cette dernière (dont les bras, les jambes et la tête ont été délibérément sectionnés) a été découvert par un cycliste dans une baie 11 jours plus tard. — PHOTO AP, NIELS HOUGAARD /RITZAU

Mystérieux sous-marin et macabre découverte

Agence France-Presse

STOCKHOLM — Le mystère du sous-marin qui enfièvre les rives de l'Öresund depuis plus de 10 jours attend encore son épilogue, mais l'identification mercredi d'un tronc humain comme étant celui de la journaliste Kim Wall précise le scénario d'un fait divers hors du commun.

Comment Kim Wall, dont le tronc mutilé a été sorti des eaux troubles du détroit entre le Danemark et la Suède, a-t-elle trouvé la mort? Seul le concepteur du sous-marin à bord duquel la Suédoise a disparu détient les clés du mystère.

Malgré l'identification formelle du tronc, Peter Madsen, un inventeur autodidacte de 46 ans passionné par les abysses marins et spatiaux, s'en tient pour l'heure à ses dernières déclarations : Kim Wall a été victime d'un accident et il a jeté son corps par-dessus bord.

C'est avec elle qu'il avait pris la mer le 10 août à bord de son submersible, l'*UC3 Nautilus*, un appareil de 18 mètres construit sous ses ordres en 2008 et qui témoigne de l'obstination et des rêves fous d'un homme se décrivant comme un «inventrepreneur».

Découvert dans cette baie lundi par un cycliste, le tronc — dont les bras, les jambes et la tête ont été délibérément sectionnés — a «parlé» : il s'agit bien de celui de Kim Wall, une journaliste indépendante de 30 ans qui accompagnait Madsen en mer pour un reportage.

Elle avait été portée disparue par son compagnon inquiet le 11 août. Le même jour, Peter Madsen était secouru dans le détroit de l'Öresund peu avant le naufrage de son sous-marin, dont les enquêteurs pensent qu'il l'a intentionnellement sabordé. L'engin a depuis été renfloué et passé au peigne fin par la police scientifique.

Peter Madsen avait dans un premier temps affirmé avoir débarqué vivante la journaliste sur la pointe de l'île de Refshaleøen, à Copenhague, dans la soirée du 10 août. Il s'est ensuite ravisé en garde à vue, expliquant que Kim Wall avait été victime d'un «accident» et qu'il lui avait offert une sépulture marine en baie de Køge.

«UN HOMME EN COLÈRE»

L'identification du buste a été réalisée à partir d'échantillons d'ADN prélevés dans la masse musculaire ainsi que sur une brosse à cheveux et une brosse à dents appartenant à la journaliste, a indiqué le directeur d'enquête, Jens Møller Jensen, lors d'une conférence de presse mercredi.

Cette partie du corps a été lestée d'une pièce en métal dans le but manifeste qu'elle demeure au fond de l'eau et des «blessures» font penser à «une tentative de s'assurer que l'air et les gaz s'échappent du corps pour qu'il ne remonte pas à la surface», a précisé le policier.

Le sang de Kim Wall a par ailleurs été retrouvé en abondance à bord du sous-marin.

Les recherches en mer se poursuivaient mercredi dans l'espoir de localiser les parties du corps manquantes de la journaliste.

Après ces révélations, les enquêteurs souhaitent réentendre Peter Madsen, selon M. Møller Jensen. «Je n'ai pas l'intention de spéculer sur un mobile», a-t-il toutefois déclaré, se refusant à dire si l'autopsie avait pu mettre en évidence les stigmates d'une agression sexuelle.

Peter Madsen reste à ce stade soupçonné par les enquêteurs d'«homicide involontaire par négligence», mais Jens Møller Jensen n'a pas exclu mercredi que le chef d'accusation pourrait être modifié.

Décrit par certains proches comme un homme «étrange», mais «non violent», «il ne boit pas ni ne se drogue», a affirmé son biographe, Thomas Djursing, au quotidien danois *Jyllands-Posten*. «Mais il est en colère contre Dieu et les hommes.»

Son frère, Benny Langkjaer Egeso, a confié au journal suédois *Expressen* qu'il partageait avec son père un vif intérêt pour les navires ou les aéronefs. «Je ne crois pas qu'ils parlaient de quoi que soit d'autre que de science.»

Pour son avocate, l'identification du tronc de Kim Wall ne change rien à la thèse de la défense, d'autant que l'autopsie n'a pas permis de révéler les causes de la mort.

«Mon client et moi-même nous félicitons qu'il soit enfin établi que c'est bien [le tronc] de Kim Wall qui a été retrouvé», a déclaré Betina Hald Engmark, citée par Dansk Radio.

Mercredi, la mère de Kim Wall a fait part sur son compte Facebook d'un «chagrin et d'un accablement infinis», à l'annonce de la nouvelle par les autorités danoises.

CHINE

Un journaliste canadien détenu temporairement

MÉLANIE MARQUIS
La Presse canadienne

OTTAWA — Le quotidien torontois *The Globe and Mail* condamne fermement la «détention arbitraire» et le «harcèlement» dont a été victime son correspondant en Chine.

Le journaliste Nathan VanderKlippe a été arrêté mercredi par les autorités chinoises et détenu pendant plusieurs heures.

L'ordinateur du reporter a été saisi, on a consulté les fichiers de sa caméra, et une fois qu'il a été remis en liberté, sa voiture a été filée par des agents sur environ 200 kilomètres, jusqu'à son retour à l'hôtel.

Cette situation a été vertement dénoncée par le rédacteur en chef de la publication, David Walmsley, dans une déclaration transmise à La Presse canadienne mercredi en fin d'après-midi.

«Ce harcèlement de notre correspondant chevronné à Pékin est profondément troublant», a-t-il tranché.

«Détenir arbitrairement un journaliste, prendre son ordinateur et suivre sa voiture après l'avoir relâché de sa détention provisoire, comme s'il n'était guère plus qu'un bandit, est un triste réquisitoire», a ajouté M. Walmsley.

Nathan VanderKlippe avait auparavant relaté ses démêlés avec les autorités chinoises dans une série de gazouillis sur Twitter.

«Mon ordinateur est maintenant entre les mains du ministère chinois de la Sécurité de l'État; ils m'ont dit que les règles habituelles en matière de saisie ne s'appliquent pas à eux», a ensuite raconté M. VanderKlippe.

Le scribe a été intercepté alors qu'il se trouvait dans la région autonome du Xinjiang afin de se pencher sur la situation sécuritaire des Ouïghours, une minorité musulmane réprimée par Pékin.

5220687

affaires

TORONTO
15 063,16
+ 78,20

TSX 60
887,38
+ 4,64

NASDAQ
6278,41
- 19,07

NEW YORK
21 812,09
- 87,80

LE DOLLAR
- 0,08
¢US 79,59

ALENA
LE CANADA PAS SURPRIS PAR LES MENACES DE TRUMP
23

facebook/lesoleildequebec

@cyblesoleil

Le chef de la direction de Cominar, Michel Dallaire, doit faire le point aujourd'hui sur la mise en vente des propriétés de l'entreprise.
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Cominar «revient à ses racines»

JEAN-MICHEL GENOIS GAGNON
jmgagnon@lesoleil.com

Vingt-quatre heures après l'annonce de la mise en vente d'immeubles d'une valeur de 1,2 milliard $, l'action du Fonds de placement immobilier Cominar a grimpé de 5,16 % mercredi pour atteindre 13,46 $ à la Bourse de Toronto.

Mardi, le Fonds a annoncé après la fermeture du parquet torontois la mise en vente de ses actifs immobiliers à l'extérieur de la province de Québec et de la région d'Ottawa. Avec cette mesure, Cominar souhaite réduire le niveau de sa dette et concentrer dorénavant ses activités sur ses principaux marchés d'affaires.

«Ce sont nos propriétés à Toronto, à Calgary et dans les provinces de l'Atlantique que nous mettons à vendre», indique au *Soleil* Caroline Lacroix, vice-présidente aux communications et marketing chez Cominar (TSX:CUF.UN). Selon des données du site Internet du Fonds, Cominar détient dans son portefeuille une centaine d'immeubles — commerciaux, bureaux et industriels — à l'extérieur du Québec et d'Ottawa. «Il y aura sans doute plusieurs acheteurs», poursuit-elle.

Pour l'entreprise, cette stratégie s'inscrivait dans le plan d'affaires depuis un bon moment. Elle permettra entre autres au plus important propriétaire foncier de la région de Québec de réaliser de nouvelles acquisitions et de développer de nouveaux projets, notamment à Québec et à Montréal.

«Pour nous, c'était la logique. C'est en lien avec notre plan d'affaires», note au bout du fil M^me^ Lacroix. «La cote de crédit que nous avait attribué préalablement l'agence de notation DBRS ne nous permettait pas de faire ce choix. Cela nous contraignait même à maintenir une certaine répartition géographique. Maintenant, nous avons plus de flexibilité», ajoute-t-elle.

Au début du mois d'août, DBRS avait annoncé par communiqué abaisser la cote de la société de BBB (faible) à BB (élevée).

«Au cours des dernières années, Cominar a beaucoup grandi par acquisition. C'est normal que lorsque nous réalisons l'achat de portefeuilles, ce ne sont pas tous les actifs qui sont stratégiques. Il y a des propriétés que l'on conserve, mais qui ne sont pas nécessairement en lien avec notre plan d'affaires. Cette opportunité va maintenant nous permettre de recentrer notre portefeuille et de poursuivre notre plan et notre vision», explique la vice-présidente aux communications, assurant que cette décision n'a aucun lien avec le complexe immobilier Le Phare du Groupe Dallaire, à Sainte-Foy, un projet de 650 millions $.

Par ailleurs, cette annonce de Cominar a forcé plusieurs experts des finances à revoir leur recommandation de performance de marché. Heather Kirk, de BMO Marchés des capitaux, a notamment augmenté sa prévision à 15 $. Elle était de 13,50 $ avant l'annonce de mardi. Dans le meilleur

«Nous estimons que le fait de concentrer ses activités sur le marché québécois permettra à la société d'augmenter sa croissance, de réduire ses risques et lui offrira une plus grande flexibilité financière»

— La BMO

des scénarios, BMO avance que l'action pourrait atteindre 18 $ et dans le pire des scénarios, 11 $.

«Nous estimons que le fait de concentrer ses activités sur le marché québécois permettra à la société d'augmenter sa croissance, de réduire ses risques et lui offrira une plus grande flexibilité financière pour poursuivre ses acquisitions et son développement à travers la province. [...] Un marché où l'entreprise possède un avantage concurrentiel», peut-on lire dans la note. «Cette stratégie ramène Cominar à ses racines, lorsque la société est devenue publique» en 1998.

Cominar est le troisième fonds de placement immobilier diversifié en importance au Canada et la superficie locative de son portefeuille totalise actuellement 44,1 millions de pieds carrés au Québec, en Ontario, dans les provinces de l'Atlantique et dans l'Ouest canadien. L'entreprise détient 524 immeubles répartis dans trois secteurs d'activité distincts, soit les immeubles de bureaux, les immeubles commerciaux et les immeubles industriels et polyvalents.

En août 2016, l'action du Fonds se négociait aux alentours de 17 $ dans la Ville Reine.

Une conférence téléphonique sur l'annonce de la mise en vente des propriétés se tiendra jeudi avec le chef de la direction de Cominar, Michel Dallaire.

Jean-Paul Fortin met les pieds à Toronto

JEAN-MICHEL GENOIS GAGNON
jmgagnon@lesoleil.com

Le détaillant de chaussures Jean-Paul Fortin débarque dans la Ville Reine, à Yorkville Village, avec comme voisin des bannières comme Chanel, Gucci, Christian Louboutin et Jimmy Choo.

«Il est difficile d'avoir mieux comme emplacement pour ouvrir une première succursale à l'extérieur de la province. C'est une visibilité incroyable. C'est un secteur où l'on retrouve plusieurs boutiques haut de gamme», indique au *Soleil* le copropriétaire et président de Jean-Paul Fortin, François Monat. Le magasin d'une superficie de 2600 pieds carrés ouvrira ses portes le 1er septembre. Un investissement de 850 000 $.

Cette ouverture est la première phase du plan d'expansion des propriétaires. D'ici trois à cinq ans, le groupe québécois qui détient actuellement 23 boutiques, dont 12 sous la bannière Clarks, espère atteindre le plateau des 40 points de vente du côté de l'Ontario et du Québec. D'ailleurs, un magasin Clarks ouvrira en septembre aux Galeries de la Capitale.

Et après, selon le plan d'affaires, si tout se déroule comme prévu, direction l'Alberta et Vancouver. Des offres affluent aussi en provenance de l'est, des provinces maritimes. Rien de moins!

«C'est l'objectif! Toronto est une première étape», avance M. Monat, patron d'une famille de 200 personnes. La prudence sera toutefois de mise. «Il faut prendre le temps. Je serais étonné que nous fassions un *home run* sur toute la ligne. Nous allons devoir nous adapter aux consommateurs et apprendre à connaître le marché», poursuit celui qui a prévu une enveloppe budgétaire de «plusieurs millions de dollars» pour réaliser son projet d'expansion.

«D'ici trois ans, on aimerait avoir cinq Jean-Paul Fortin et une douzaine de Clarks en Ontario», indique François Monat, copropriétaire et président du détaillant de chaussures Jean-Paul Fortin. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

PRÉSENCE STRATÉGIQUE

Pour Jean-Paul Fortin, le marché de l'Ontario n'est pas si inconnu. Le Groupe détient deux magasins de chaussures Clarks à Brampton et à Burlington. D'ailleurs, cette bannière, dont Jean-Paul Fortin est franchisé, devrait également faire d'autres petits à travers le marché ontarien à court terme.

«Le fait d'être présent physiquement à un endroit donne confiance aux consommateurs pour la marque. C'est un peu la stratégie de Simons», indique le président. «Nous allons également regarder pour d'autres opportunités de magasins Clarks. On veut pousser les deux bannières. D'ici trois ans, on aimerait avoir cinq Jean-Paul Fortin et une douzaine de Clarks en Ontario», poursuit l'entrepreneur originaire de la capitale.

Il a débuté dans le monde de la chaussure en 1983 en compagnie de sa conjointe avec une boutique à Trois-Rivières. En 1997, il mettait le grappin sur la compagnie de Paul Fortin. Ce dernier avait choisi de donner à son commerce le nom de la rue sur laquelle se trouvait son premier point de vente, soit sur la rue Saint-Jean, à Québec.

Afin d'appuyer le plan d'expansion de l'entreprise, dont le siège social est basé dans Lebourgneuf, la signature de Jean-Paul Fortin sera également revue au cours des prochains mois.

Pour une éventuelle incursion au sud de la frontière canadienne, M. Monat ne ferme pas la porte. Toutefois, la possibilité d'ouvrir un point de vente ne figure pas dans les plans de la direction pour le moment. La première expansion se fera via le Web. Actuellement, la compagnie enregistre environ 10 % de ses ventes sur son site transactionnel, disponible seulement pour les Canadiens.

«Le Web, c'est le véhicule par excellence pour faire connaître la marque et nos produits. Nous avons encore beaucoup de travail à faire au Canada. L'une des opportunités que l'on voit, c'est dans le nord-est des États-Unis avec le marché de la botte d'hiver», souligne M. Monat, qui a vu les ventes du groupe grimper de 9 % l'an dernier. «Être une compagnie québécoise, cela amène parfois une saveur distinctive dans les marchés anglophones», ajoute-t-il.

Fondé à Québec en 1964, Jean-Paul Fortin détient, en plus des magasins Clarks et Jean-Paul Fortin, deux boutiques Les Pieds sur Terre et un magasin Le Placard.

Malgré la récente disparition et la restructuration de plusieurs grands joueurs du commerce de détail, comme La Baie et Sears, M. Monat est d'avis que le commerce de détail est en santé. «Pour nous, cela n'a jamais été aussi bon. Il y a moyen de tirer son épingle du jeu actuellement dans le *retail*. Il faut offrir le bon produit», conclut-il.

En chiffres

- **1964 :** année de fondation
- **200** employés
- **23** boutiques
- **4** bannières, soit Jean-Paul Fortin, Clarks, Les Pieds sur Terre et Le Placard

Source : Jean-Paul Fortin

LA PREMIÈRE IMPRESSION EN DIT LONG, MAIS L'HISTOIRE DIT TOUT.

Plus de 100 ans de tradition de course sont à l'origine de notre premier VUS. Depuis ses débuts à Milan, en Italie, en 1910, Alfa Romeo a créé certains des véhicules les plus spectaculaires de l'histoire automobile et repousse encore les limites de la performance moderne, du design et du style italien. Aujourd'hui, nous présentons notre plus récente création. Le Stelvio offre la puissance de série la plus élevée de la catégorie avec les 280 ch* et 306 lb-pi de couple* de son moteur turbo de 2 L à injection directe. Chaque impression sera aussi forte que la première.

VOICI LE TOUT NOUVEAU ALFA ROMEO STELVIO 2018.

ALFAROMEO.CA | STELVIO | Alfa Romeo

Maintenant chez votre concessionnaire |

Location à un taux aussi bas que **1,99 %†** SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS.

JD ALFA ROMEO
5620, BOULEVARD STE-ANNE
BOISCHATEL, QC, G0A 1H0
1 888 706-0122

* Selon les plus récents comparatifs publiés dans le segment des véhicules utilitaires intermédiaires de luxe importés d'Alfa Romeo. † Le taux de financement à la location de 1,99 % jusqu'à 24 mois est offert aux clients admissibles par l'entremise de Location SCI sur les nouveaux modèles Alfa Romeo Stelvio/Stelvio TI 2018 sélectionnés chez les concessionnaires participants, sur approbation de crédit. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Les offres peuvent faire l'objet de modifications et peuvent être prolongées sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

Transcontinental vend six journaux régionaux

MONTRÉAL — TC Transcontinental continue de réduire son empreinte dans le secteur de la presse régionale en cédant six publications de la banlieue sud de Montréal et les sites Web qui s'y rattachent à Gravité Média pour un montant qui n'a pas été dévoilé. Les hebdomadaires *Le Journal Saint-François*, *Le Soleil de Châteauguay*, *Brossard Éclair*, *Le Courrier du Sud* et *Le Reflet*, ainsi que le mensuel *L'information d'Affaires Rive-Sud* passent dans le giron du nouveau groupe de presse. Au total, 65 employés vont se retrouver chez Gravité Média dans le cadre de cette transaction, qui n'entraînera aucune perte d'emploi directe chez Transcontinental, a indiqué son vice-président aux finances, Donald Lecavalier. **LA PRESSE CANADIENNE**

Bois d'œuvre : l'UMQ interpelle les sénateurs américains

MONTRÉAL — L'Union des municipalités du Québec (UMQ) a envoyé une lettre aux 100 sénateurs du Congrès américain, mercredi, pour leur enjoindre de mettre de la pression afin de régler le conflit du bois d'œuvre. Les municipalités ont choisi de s'adresser aux sénateurs américains parce qu'ils ont «de l'influence dans le dossier», selon ce qu'a constaté l'UMQ après avoir dépêché une délégation à Washington en mai. Ces sénateurs seraient toutefois mal informés sur les particularités du régime forestier québécois, d'après le vice-président de l'UMQ, Alexandre Cusson. Dans la lettre envoyée aux sénateurs, l'UMQ souligne notamment que la crise «touche directement la classe moyenne des deux pays». **LA PRESSE CANADIENNE**

Wal-Mart et Google s'unissent contre Amazon

SAN FRANCISCO — Grandes manœuvres dans le commerce en ligne : l'américain Wal-Mart, numéro un mondial de la distribution, va s'associer dès septembre au géant informatique Google pour vendre ses produits, une alliance qui vient directement concurrencer Amazon. «À partir de fin septembre, nous travaillerons avec Google pour proposer des centaines de milliers d'articles qui pourront être commandés par la voix via Google Assistant», a écrit Marc Lore, à la tête du e-commerce chez Wal-Mart, dans un billet publié mercredi sur le blogue du groupe. Wal-Mart va rejoindre Google Express, qui permet déjà de commander des produits dans diverses enseignes (Costco, les pharmacies Walgreens...). **AFP**

RENÉGOCIATION DE L'ALENA

Le Canada pas surpris des menaces de Trump

MÉLANIE MARQUIS ET ALEXANDER PANETTA
La Presse canadienne

OTTAWA — La ministre canadienne des Affaires étrangères, Chrystia Freeland, avait prévenu la semaine dernière que la renégociation de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) serait ponctuée de «quelques moments dramatiques», et Donald Trump n'a pas tardé à lui donner raison.

Le gouvernement canadien a voulu se montrer rassurant au lendemain d'une première déclaration fracassante du président des États-Unis, qui a lâché devant ses partisans réunis à Phoenix, en Arizona, qu'il finirait «probablement» par résilier l'ALENA «à un certain moment».

De passage à Montréal, mercredi, le premier ministre Justin Trudeau a cherché à minimiser la portée de l'esclandre du locataire de la Maison-Blanche et plaidé que le Canada continuerait à «négocier de bonne foi» afin de moderniser le traité commercial vieux de 23 ans.

«Il n'y a rien qui va nous distraire de cette approche sérieuse et positive que nous prenons dans ces négociations», a-t-il offert en conférence de presse, rappelant qu'il avait lui-même eu avec Donald Trump des conversations où ce dernier avait menacé de torpiller l'accord.

Cette première menace proférée par le président américain moins d'une semaine après le début de la renégociation du traité commercial n'a pas étonné, mais la rapidité avec laquelle il a tiré sur la gâchette a tout de même un peu surpris, a admis mercredi une source gouvernementale.

Cette même source à Ottawa a spécifié qu'il fallait garder en tête que Donald Trump s'exprimait devant une foule partisane, et que son vice-président, Mike Pence, a affirmé que l'accord modernisé entre les États-Unis, le Canada et le Mexique en serait un «gagnant-gagnant-gagnant».

Le porte-parole de la ministre Freeland, Adam Austen, a pour sa part indiqué mercredi qu'Ottawa continuerait à travailler avec ses partenaires «à tous les niveaux aux États-Unis pour promouvoir le commerce canado-américain, qui appuie des millions d'emplois à travers le continent».

Il a rappelé dans une déclaration écrite que «les emplois de millions d'Américains dépendent directement des exportations au Canada» et que le Canada est le «premier client de la majorité des États américains», et «l'un des trois premiers clients de 48 États».

«DIFFICILE À SUIVRE»

À Québec, la ministre des Relations internationales, Christine St-Pierre, a souligné que Donald Trump était loin d'être le seul joueur dans cette aventure. «Il y a ce que M. Trump déclare et il y a bien sûr les gens qui sont à la table de négociation», a-t-elle lancé en mêlée de presse.

«Le président Trump, évidemment, régulièrement, c'est un peu difficile à suivre. Mais en même temps, nous croyons beaucoup à la négociation. C'est la négociation qui va parler», a-t-elle dit à l'issue d'une rencontre avec l'ambassadeur du Mexique au Canada, Dionisio Perez-Jacome Friscione.

Le chef de mission de Mexico a envoyé essentiellement le même message. «Laissez-moi dire que ça ne représente pas une surprise pour nous, et nous sommes préparés à faire face à ce genre de situation», a-t-il dit en mêlée de presse à Québec.

«Ces déclarations surviennent dans un contexte où le processus de négociation est en cours. Le Mexique restera à la table des négociations avec une position ferme, avec sérénité, et avec la volonté de défendre ses intérêts nationaux en tout temps», a enchaîné l'ambassadeur.

La première ronde de renégociation de l'ALENA s'est conclue dimanche dernier à Washington. Les négociateurs se reverront à Mexico pour la seconde ronde, du 1er au 5 septembre, puis à Ottawa pour la troisième ronde, qui doit se tenir à la fin du mois de septembre.

Les autorités américaines et mexicaines ont fait état de leur intention de conclure les négociations au plus tard en janvier 2018. Le Canada «attend de voir si ça serait possible», mais est «content d'essayer» d'atteindre l'objectif, selon une source au gouvernement Trudeau.

VIEILLE MENACE

Lors du rassemblement partisan à Phoenix, mardi soir, le président Donald Trump a argué que l'ALENA avait été trop généreux pour les deux autres signataires, et qu'il serait impossible de le réformer sans d'abord le résilier.

«Personnellement, je ne pense pas que nous pouvons conclure un accord, parce qu'on a vraiment profité de nous. Ils ont conclu de si bonnes ententes — les deux pays, mais en particulier le Mexique — que je ne pense pas que nous pouvons conclure un accord», a-t-il dit.

«Alors je pense que nous allons probablement finir par résilier l'ALENA à un certain moment, d'accord? Probablement», a-t-il déclaré devant la foule réunie dans la capitale de l'Arizona, un État où il l'avait emporté à la présidentielle de novembre dernier.

Donald Trump a déjà brandi plus d'une fois en campagne électorale la menace de résilier l'ALENA, mais c'était la première fois, mardi à Phoenix, qu'il le faisait depuis que des discussions ont été entamées pour renouveler le traité.
— PHOTO AP, RICK SCUTERI

BESOIN DU CONGRÈS

Par ailleurs, un président des États-Unis peut décréter le retrait américain d'un traité international, comme les accords de Paris sur le climat, mais il ne pourrait pas abroger la loi de mise en œuvre de l'ALENA sans l'appui du Congrès.

L'affaire se transporterait devant les tribunaux, qui concluraient vraisemblablement que le président ne peut abroger, sans l'appui du Congrès, la Loi sur l'ALENA, adoptée en 1994, estime Tim Meyer, professeur de droit du commerce international et ancien procureur du gouvernement américain.

De plus, la Constitution américaine stipule clairement que le Congrès a la haute main sur le commerce international, rappelle-t-il. Or, le Congrès ne semble pas du tout disposé à résilier l'ALENA.

INDICE RÉGIONAL

L'indice boursier régional IBR Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2643,33 points

en hausse de

14,02 points ou

0,53 %

sur la journée précédente.

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

Lire les cotes

Au moment de dresser cette liste, les titres retenus avaient eu un volume moyen de transactions d'au moins 100 actions au cours des 60 séances précédentes. Elle sera révisée périodiquement et contient principalement les actions ordinaires, celles généralement détenues par les particuliers. Chaque titre est identifié par le nom de la société et son symbole boursier. Le volume des transactions est en milliers d'actions.
Ferm : cours à l'arrêt de transactions.
Ch. net : changement en argent par rapport au précédent cours de fermeture.
Les valeurs sont fournies par la firme Financial Content et sont exprimées en dollars.
● : Indique que le cours a touché en séance le haut ou le bas des 52 dernières semaines.

PÉTROLE (BRUT LÉGER)

48,41 $US

+0,58

OR

1294,70 $US

+3,70

ARGENT

22,340 $CAN

+0,101

TAUX DE CHANGE

UN dollar US coûte

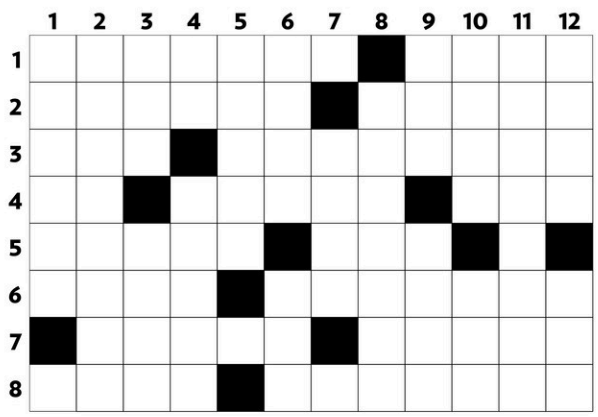
1,2564$

UN euro coûte

1,4835$

Société	Volume (x1000)	Ferm.	Ch. net
A à C			
5NPlusInc	VNP 44	3.27	+0.05
AberdeenAsia-P	FAP 36	4.68	0.00
AberdeenIntlJ	AAB 14	0.13	-0.01
AbsoluteSoftwa	ABT 42	7.50	-0.13
●Acasta Enterpr	AEF 32	5.42	-0.03
●Acerus Pharmac	ASP 51	0.11	+0.01
ADFGroupIncS	DRX 8	2.60	+0.03
AdvantageOil&	AAV 192	8.10	+0.10
Aecon Group	ARE 131	14.42	+0.12
AEternaZentari	AEZS 14	2.34	-0.03
Africa Oil Cor	AOI 35	1.82	0.00
●AGFManagementB	AGF.B 199	7.81	+0.18
AgGrowIntInc.	AFN 21	57.86	+0.28
AgJunctionInc.	AJX 11	0.49	-0.01
Agnico-EagleMi	AEM 360	58.96	+0.07
AgriumInc	AGU 189	121.19	-0.12
Aimia Inc.	AIM 647	1.83	0.00
Airboss	BOS 6	11.76	-0.14
●AirCanadaCIA	AC 2110	23.92	+0.88
Alacer Gold Co	ASR 147	2.12	+0.03
AlamosGoldInc	AGI 195	9.69	0.00
AlarisRoyaltyC	AD 158	22.80	+0.20
AlbionPete	FF 166	0.68	+0.01
Alderon Iron O	IRON 12	0.28	-0.01
AlexcoResource	AXR 19	1.76	0.00
AlgonquinPower	AQN 803	13.80	+0.21
AlimentationCB	ATD.B 864	60.60	-0.60
AllianceGrainT	AGT 67	23.90	+0.16
AlmadenMineral	AMM 56	1.41	+0.02
AltaGas Ltd.	ALA 457	27.71	-0.02
AltaGas Ltd. s	ALA.R 83	28.19	+0.14
Alterra Power	AXY 15	5.36	+0.08
AltiusMinerals	ALS 78	12.14	+0.29
Altus Group Li	AIF 41	31.17	-0.47
Americas Silve	USA 22	4.10	-0.07
AmerigoResourc	ARG 23	0.72	-0.02
AmorfixLifeJ	PMN 132	0.24	+0.01
AnacondaMining	ANX 47	0.07	-0.01
Andrew Peller	ADW.A 38	10.82	-0.07
Aphria Inc.	APH 924	6.07	+0.22
AquilaResource	AQA 197	0.23	-0.02
ARCResourcesEx	ARX 757	16.09	+0.28
ArgexSilver	RGX 193	0.05	0.00
ArgonautGoldLt	AR 149	2.57	-0.01
Aritzia Inc. S	ATZ 126	12.50	-0.02
ArmisticeResou	AZ 60	3.09	+0.04
AsankoGoldInc.	AKG 508	1.42	+0.14
Atalaya Mining	AYM 15	2.50	+0.15
AtcoLtdCIIN	ACO.X 300	46.17	+0.26
AthloneEg	ATH 152	0.95	+0.02
AtlanticPower	ATP 14	3.06	+0.01
Atlatsa Resour	ATL 5	0.05	0.00
Atrium Mortgag	AI 17	12.27	-0.07
ATS Automation	ATA 45	12.81	+0.05
AuRico Metals	AMI 66	1.23	-0.01
Aurinia Pharma	AUP 10	7.61	-0.04
Aurora Cannabi	ACB 497	2.45	+0.03
AutoCanadaInc	ACQ 47	21.88	-0.04
●AvalonRareMeta	AVL 266	0.13	-0.01
AvcorpIndustri	AVP 124	0.05	0.00
Avesoro Resour	ASO 48	0.04	0.00
Avigilon Corpo	AVO 126	16.43	+0.04
Avnel Gold Min	AVK 25	0.41	-0.01
B2GoldCorpJ	BTO 1707	3.16	+0.02
BadgerIncomeFn	BAD 401	27.89	+0.18
BallardPowerSy	BLDP 107	3.50	-0.03
BalmoralResLtd	BAR 43	0.60	+0.01
BankofMontreal	BMO 1567	92.49	+0.86
BankofNovaSco	BNS 1297	77.23	+0.13
BanroCorporati	BAA 25	0.34	+0.02
BarrickGoldCor	ABX 1125	21.35	+0.18
Baylin Technol	BYL 6	1.87	0.00
Baytex Energy	BTE 1529	3.11	+0.03
BCE	BCE 709	59.08	+0.18
●BellatrixExpIL	BXE 34	2.87	+0.01
BELLUSHealthIn	BLU 41	0.38	0.00
Belo Sun Minin	BSX 41	0.60	-0.02
BengalEnergyLt	BNG 74	0.10	0.00
Birchcliff	BIR 549	5.87	+0.09
BirdConstrIncm	BDT 30	8.87	-0.13
Black Iron Inc	BKI 15	0.09	0.00
BlackBerry	BB 570	11.06	+0.02
BlackDiamondGr	BDI 64	1.80	-0.02
BlackPearlResl	PXX 116	1.15	+0.07
BNKPetroleumIn	BKX 71	0.27	-0.01
BombardierCIA	BBD.A 92	2.64	0.00
BombardierCIB	BBD.B1858	2.60	0.00
Bonavista Ener	BNP 205	2.81	+0.08
●BonterraEnergy	BNE 168	14.54	-0.06
BoralexIncCl	BLX 114	21.97	+0.01
Brand Leaders	HBF 151	8.80	-0.01
Bri-ChemCor	BRY 5	0.60	0.00
Brompton Oil S	OSP 30	6.32	-0.26
BromptonLifeSp	LCS 20	6.75	-0.02
BromptonSpltBa	SBC 6	12.63	+0.09
Brookfield Ass	BAM.PF.I 40	25.80	-0.02
Brookfield Ass	BAM.PF.C 10	22.30	-0.08
Brookfield Ass	BAM.PF.A 4	23.74	-0.12
BrookfldAssetA	BAM.A 636	49.25	-0.05
BRP Inc. Subor	DOO 56	41.51	-0.38
BSMTechs	GPS 69	1.49	-0.02
●BurconNutraci	BU 15	0.72	-0.01
CAE	CAE 526	20.23	-0.21
CaEngySeTechCo	CEU 688	5.12	-0.01
Caldwell Partn	CWL 8	1.07	+0.02
CalfracWellSer	CFW 2293	3.47	+0.09
Callidus Capit	CBL 26	11.15	+0.01
CamecoCorporat	CCO 549	12.30	-0.01
CanaccordFinan	CF 90	4.98	-0.06
CanacolEgy	CNE 171	4.13	+0.10
Canada Goose H	GOOS 60	21.86	+0.05
CanBancCorp.	BK 8	12.57	+0.32
Candente Coppe	DNT 364	0.10	0.00
Canfor Pulp Pr	CFX 11	13.11	-0.09
CanforCorporat	CFP 359	21.29	+0.33
CanGenInvesLtd	CGI 9	21.45	+0.03
CanlanIceSpICE	ICE 5	3.80	0.00
CanNatrResLtd	CNQ 1644	38.72	+0.55
CanniMed Thera	CMED 20	9.86	+0.38
CanPacRawayLtd	CP 374	189.73	-1.28
CanTireCorLtd	CTC.A 175	152.70	+0.42
CanUtilityLtd	CU 227	38.91	+0.31
CanWelHoldings	CWX 82	6.17	+0.02
CanWestBnk	CWB 483	28.65	+0.36
CanWorldFdLtd	CWF 3	5.32	0.00
CanZincCorp	CZN 363	0.19	+0.01
CapitalPowerCo	CPX 181	25.89	+0.29
CapstoneMining	CS 1213	1.24	+0.02
Cara Operation	CARA 36	22.80	+0.07
Cardinal Energ	CJ 576	4.29	+0.10
●CardiomePharma	COM 83	2.86	+0.21
Cargojet Inc.	CJT 6	48.49	+0.40
Cascades	CAS 124	14.37	-0.23
CathedralEngyS	CET 17	1.00	-0.01
CCLIndustriesB	CCL.B 251	58.14	-0.38
CelesticaInc SV	CLS 177	14.26	-0.01
CenovusEnergyI	CVE 1738	9.37	+0.12
CenterraGoldIn	CG 1310	6.83	+0.03
CentralFundCl	CEF.A 13	15.98	+0.03
CentricHealthJ	CHH 121	0.77	0.00
●CequenceEnergy	CQE 179	0.14	-0.01
CervusEquip	CERV 16	13.49	+0.44
CGIGroupClAS	GIB.A 435	62.59	+0.02
Chalice Gold M	CXN 35	0.16	0.00
Champion Iron	CIA 58	0.99	+0.01
ChesswoodInc	CHW 29	12.08	-0.17
China Gold Int	CGG 260	2.04	+0.02
Chinook Energy	CKE 84	0.29	-0.04
Chorus Aviatio	CHR 431	8.14	0.00
CIBC	CM 1255	107.60	+1.12
CIBTEducati	MBA 12	0.78	-0.01
CIFinCorp.	CIX 234	27.32	-0.06
●CineplexGalaxy	CGX 391	37.61	-0.11
CipherPharmaJ	CPH 3	4.90	-0.15
Clearwater Sea	CLR 34	10.43	+0.19
CLifComSplitCo	LFE 81	5.58	-0.05
CNationRwayCo	CNR 669	99.81	-0.72
CogecoCableInc	CCA 64	90.73	-0.10
CogecoInc SV	CGO 8	79.41	+0.07
CofaborGroupIn	GCL 200	0.94	0.00
Colliers Inter	CIGI 17	62.04	-0.35
ColumbusGld	CGT 61	0.66	-0.01
Com Dev	CDV 8	0.60	-0.03
ComputerModell	CMG 69	9.39	+0.01
Cona Resources	CONA 57	2.17	+0.02
Concordia Inte	CXR 146	1.47	-0.01
ConstellationS	CSU 31	708.95	+14.20
Continental Go	CNL 278	3.04	-0.03
CopperMountain	CMMC 558	1.11	0.00
CorbyDistillB	CSW.B 10	20.25	+0.02
CorbyDistiller	CSW.A 4	21.85	-0.03
CoroMiningCorp	COP 38	0.13	-0.01
CorridorResour	CDH 50	0.60	-0.03
CorusEntrtmntB	CJR.B 184	13.75	-0.05
Corvus Gold In	KOR 5	0.76	-0.01
CottCorp	BCB 147	19.08	-0.25
CounselCorpora	SCB 23	1.16	-0.02
●CPI Card Group	PMTS 12	1.20	-0.01
CrescentPointC	CPG 1446	8.43	+0.08
Crescita Thera	CTX 4	0.68	0.00
CrewEnerg	CR 231	4.08	+0.10
CRH Medical Co	CRH 248	3.05	-0.07
CriticalContro	CCZ 221	0.23	+0.03
CrocodileGldCo	KL 508	14.86	+0.01
CtiSunMin	CSM 19	0.13	+0.01
Currency Excha	CXI 18	23.25	-0.05
CVTechGro	NPC 19	1.15	0.00
D à G			
D-Box Technolo	DBO 13	0.32	+0.01
Dalradian Reso	DNA 96	1.62	+0.03
DataWind Inc.	DW 4	0.19	-0.01
DeeThreeEx	GXO 43	3.73	+0.08
DelphiEnergyCo	DEE 73	1.12	0.00
DenisonMinesCo	DML 66	0.58	+0.01
Descartes	DSG 102	34.03	+0.18
DetourGoldCorp	DGC 354	16.53	+0.22
DHX Media Ltd.	DHX.A 4	6.53	-0.05
DHX Media Ltd.	DHX.B 132	6.46	-0.06
DIRTT Environm	DRT 236	5.74	+0.03
Diversified Ro	DIV 683	2.32	+0.01
DivGrowthSplt	DGS 94	7.92	-0.06
Dividend15Spli	DF 52	8.08	+0.05
Dividend15Spli	DFN 95	10.74	-0.02
Dollaramalnc	DOL 249	123.37	-0.43
Dominion Diamo	DDC 98	17.70	+0.02
DomtarCorporat	UFS 22	49.23	+0.03
●DorelIndIncB	DII.B 68	29.14	-0.67
DREAM Unlimite	DRM 30	7.05	-0.01
Dundee Energy	DEN 29	0.01	0.00
DundeeCorpCl	DC.A 39	2.63	0.00
DundeePrecious	DPM 57	2.55	-0.04
DynacorGoldMin	DNG 22	1.95	+0.01
●EastmainResour	ER 167	0.31	0.00
easyhomeLtd	GSY 37	25.91	-0.27
ECN Capital Co	ECN 1352	3.78	-0.04
Eco Oro Minera	EOM 14	0.45	+0.09
EcoSynthetix I	ECO 13	2.55	-0.06
EGIFinancialHl	EFH 4	13.50	0.00
EldoradoG	ELD 655	2.38	+0.01
ElectrovayaInc	EFL 19	1.20	-0.03
Element Fleet	EFN 2396	9.28	+0.37
EmcMetalsCorp	SCY 235	0.37	+0.01
EmeralInCorpora	EMA 450	47.82	+0.50
EmpireCoClAN	EMP.A 205	21.77	+0.42
Enbridge	ENB 1930	51.18	+1.00
Enbridge Inc.	ENB.PF.I 5	25.94	+0.02
Enbridge Inc.	ENB.PF.E 108	21.13	-0.02
EnbridgeIncmOr	ENF 223	30.88	+0.35
EnCanaCorporat	ECA 2598	11.62	+0.21
EndeavourFin	EDV 83	22.17	+0.04
EndeavourSilve	EDR 292	2.72	+0.01
EnerCareInc.	ECI 141	20.81	+0.06
Enerflex Ltd.	EFX 240	15.40	-0.04
Energy Leaders	HPF 11	5.00	+0.04
EnergyFuelsInc	EFR 65	2.08	+0.01
Enerplus Corpo	ERF 463	11.16	+0.32
EnghouseSystem	ENGH 14	51.65	+0.30
EnsignEnergServ	ESI 376	6.42	+0.02
EntreeGoldInc	ETG 5	0.59	+0.01
EpsilonEn	EPS 4	3.00	-0.05
Equitable Gro	EQB 38	53.49	+0.12
ErdeneRes	ERD 158	0.83	+0.03
EspialGro	ESP 48	2.10	+0.09
Essa Pharma In	EPI 5	0.42	-0.01
Essential Ener	ESN 5	0.55	0.00
Euro Sun Minin	ESM 283	1.71	-0.16
Evertz Tech	ET 6	18.06	+0.04
ExcellonResour	EXN 90	1.58	0.00
●Excelsior Mini	MIN 413	1.32	-0.06
ExchangeIncome	EIF 56	30.02	+0.11
●ExcoTechnologi	XTC 39	9.70	-0.03
EXFOElect	EXF 5	4.95	-0.02
ExtendicareREI	EXE 64	9.32	-0.05
FairfaxFinanci	FFH 37	606.30	+3.98
Fennec Pharmac	FRX 7	8.52	-0.39
Fiera Capital	FSZ 62	14.65	+0.25
Fin15Splitll	FFN 21	9.12	+0.02
Financial15Spl	FTN 46	10.76	+0.02
FinningInt'lIn	FTT 414	26.75	+0.28
FiranTechGrpC	FTG 6	3.35	0.00
FirmCapMortgag	FC 21	12.95	+0.01
First Asset U.	FLI 7	12.43	0.00
First Asset U.	FUT 8	22.15	0.00
FirstAssetREIT	RIT 7	15.61	0.00
FirstCapitalRe	FCR 184	20.00	+0.13
FirstMajesticJ	FR 301	7.97	+0.11
FirstNat'lFin	FN 6	25.57	+0.26
FirstQuantumMn	FM 2980	13.99	+0.45
FirstServiceCo	FSV 68	82.01	+0.24
Fission Uraniu	FCU 184	0.65	0.00
ForacoInt'lSA	FAR 4	0.35	-0.03
FormationMetal	FCS 123	1.32	0.00
ForsysMetalsCo	FSY 3	0.14	0.00
FortisInc	FTS 577	45.82	+0.51
FortunaSvrFVI	FVI 146	5.58	+0.02
FortuneMineral	FT 296	0.24	0.00
Franco-NevadaC	FNV 240	98.59	+0.05
Freegold Ventu	FVL 10	0.11	0.00
Freehold Royal	FRU 145	13.99	+0.07
Freshii Inc. C	FRII 48	9.38	+0.27
Frontera Energ	FEC 7	32.65	-0.11
GabrielResourc	GBU 218	0.28	-0.01
GamehostIncome	GH 6	9.75	+0.04
Gazit-Globe L	GZT 25	12.45	+0.40
GDI Integrated	GDI 4	15.41	0.00
Gear Energy Lt	GXE 53	0.67	-0.03
GeneNewsL	GEN 849	0.12	-0.01
GeneralMoly,In	GMO 5	0.56	+0.01
GenesisLandDev	GDC 17	3.60	0.00
GenworthMICana	MIC 120	36.00	+0.03
Geodrill Limit	GEO 9	2.08	+0.03
Georgetown	AUG 64	3.35	+0.14
GeorgeWestLtd	WN 134	109.63	+0.99
Gibson Energy	GEI 194	17.06	+0.28
GildanAct	GIL 385	38.06	-0.05
GlacierMediaIn	GVC 4	6.03	0.00
Global Real Es	GRL 7	8.00	+0.08
Globalance Div	GBF 9	8.35	0.00
GlobexMiningEn	GMX 31	0.58	0.00
GluskinSheffSV	GS 60	17.71	+0.60
GmpCapitalInc	GMP 184	2.71	+0.10
GoGold Resourc	GGD 94	0.53	-0.02
Goldcorp	G 1320	16.32	+0.10
GoldenQueenMng	GQM 7	0.57	-0.05
GoldenStarReso	GSC 47	0.86	-0.04
Goldgroup Mini	GGA 155	0.08	-0.01
GoldMoney Inc.	XAU 99	2.96	-0.09
Goodfood Marke	FOOD 19	1.49	-0.07
Gran Colombia	GCM 74	1.41	+0.04
●GranTierraEner	GTE 430	2.59	-0.02
Great-WestLife	GWO 381	34.69	-0.18
GreatCdnGaming	GC 227	31.61	+0.12
GrtPateSilvLtd	GPR 17	1.65	+0.01
GuardianCapCl	GCG.A 89	25.93	+0.43
GuyanaGol	GUY 175	4.37	+0.01
GVICCommunCIB	GCT 20	0.26	+0.01
H à M			
HammondMfgCIA	HMM.A 16	2.04	0.00
●HammondPowerA	HPS.A 35	7.80	+0.50
Hardwoods Dist	HWD 16	19.34	-0.28
HarteGold	HRT 29	0.62	+0.01
Healthcare Lea	HHL 16	8.47	-0.04
Helius Medical	HSM 73	2.80	-0.08
Heron Resource	HER 93	0.08	-0.01
Heroux Devtek	HRX 9	13.80	+0.66
HighArcticEngy	HWO 34	3.77	+0.02
●HighLinerFoods	HLF 55	13.91	-0.10
HomeCapitalGro	HCG 279	13.21	+0.19
HorizonNthLogs	HNL 61	1.32	+0.01
Horizons Manag	HGM 7	10.50	0.00
Horizonte Mine	HZM 71	0.05	0.00
HudBayMinerals	HBM 1656	10.72	+0.34
Hudson's Bay C	HBC 107	10.60	+0.33
HuskyEnergyInc	HSE 399	14.39	+0.21
Hydro One Limi	H 381	22.75	+0.15
Hydro One Limi	H.IR 9135	37.45	+0.60
HydukeEne	HYD 10	0.29	-0.01
●IamgoldCorpora	IMG 2741	7.49	+0.27
IBI Group Inc.	IBG 18	6.70	+0.06
●ICPotashCorp.	ICP 248	0.02	0.00
IGMFinanc	IGM 157	41.42	+0.23
Immonovaccin	IMV 39	1.19	+0.01
ImperialMetals	III 24	3.13	-0.05
ImperialOilLtd	IMO 1196	36.29	+0.31
ImvescorRestau	IRG 6	3.51	-0.01
IndstrlAllianc	IAG 122	53.52	-0.30
Information Se	ISV 5	17.44	-0.25
InnergexRenewE	INE 66	14.53	-0.04
●InPlay Oil Cor	IPO 8	1.33	+0.03
Int'lForestCl	IFP 195	17.46	-0.03
Int'lTowerHill	ITH 23	0.68	+0.01
●IntactFinCorp	IFC 160	101.19	+0.54
Intellipharmac	IPCI 9	1.16	+0.04
Inter Pipeline	IPL 720	23.15	+0.30
InternapTechno	IMP 40	0.09	0.00
International	IPCO 9	4.60	-0.07
InvertapePolym	ITP 588	19.45	+0.02
IntrinsycSoftw	ITC 29	1.50	-0.05
iShares Core M	XEF 28	28.77	-0.08
iShares Core M	XEC 10	26.17	+0.07
iShares Core S	XUS 33	38.36	-0.17
iShares Short	XSQ 4	19.54	0.00
●iShares XQB.A	XQB.A 14	20.43	0.00
IterationEnerg	ITX 22	11.85	+0.06
IvanhoeMinesLt	IVN 1050	4.36	-0.11
Jaguar Mining	JAG 133	0.25	0.00
Jamieson Welln	JWEL 12	19.05	+0.05
JeanCoutuGroup	PJC.A 659	21.91	+0.12
Journey Energy	JOY 17	1.72	-0.14
JustEnergyInc	JE 235	7.15	-0.02
Karnalyte Reso	KRN 5	0.57	0.00
KatangaMi	KAT 398	0.72	+0.02
Kelso Technolo	KLS 30	0.77	0.00
KelsoEnergyInc	KEL 537	5.95	-0.04
KerrMinesInc.	KER 146	0.22	0.00
Kew Media Grou	KEW 20	10.00	+0.05
KeyeraFaciliti	KEY 398	36.53	+0.08
Kinaxis Inc.	KXS 109	69.95	-1.59
Kinder Morgan	KML 353	17.17	+0.01
KinrossGo	K 1150	5.31	+0.07
KlondexMinesLt	KDX 219	4.04	+0.02
●Knight Therape	GUD 104	8.28	-0.03
KP Tissue Inc.	KPT 13	14.00	+0.01
Labrador Iron	LIF 383	19.09	+0.51
LaramideResour	LAM 94	0.31	-0.02
LargoRes	LGO 150	0.60	-0.02
LaurentianBank	LB 111	53.93	+0.52
Leagold Mining	LMC 306	2.94	+0.11
Leon's Furnitur	LNF 12	17.75	-0.26
Levon Resource	LVN 16	0.36	-0.01
Life&BancSpli	LBS 9	9.92	0.00
Linamar	LNR 112	68.50	+0.15
Liquor Stores	LIQ 55	9.00	0.00
LisWldSeCacorp	SIA 50	17.78	-0.01
LoblawCom	L 644	67.92	+0.03
Logiq Asset Ma	LGQ 38	0.07	-0.01
LoncorResl	LN 28	0.10	0.00
LorusTher	APS 16	1.80	-0.03
LucaraDia	LUC 217	2.64	+0.04
Lund Gold Ltd	LGD 39	0.44	+0.01
Lundin Gold In	LUG 12	5.17	+0.05
●LundinMin	LUN 2677	9.41	+0.12
LydianInt	LYD 90	0.37	+0.01
MacDonaldDettw	MDA 98	67.27	-0.45
MadisonPacifC	MPC.C 5	3.25	0.00
MagellanAerosp	MAL 16	18.16	+0.16
Magna Internat	MG 885	59.41	+0.05
MAGSilver	MAG 234	15.23	-0.27
MajorDrillingG	MDI 45	8.00	-0.14
MandalayRes	MND 241	0.35	-0.01
Manulife	MFC 2201	24.56	+0.06
Maple Leaf Fd	MFI 51	34.89	-0.18
Marathon Gold	MOZ 294	1.00	0.00
MarretInvestBn	FIG 41	11.11	+0.02
MartinrealInt'l	MRE 126	10.80	+0.17
Mason Resource	MNR 28	0.27	0.00
MawsonRes	MAW 10	0.31	0.00
MaximPowerCorp	MXG 13	2.67	-0.03
MCANMortgageCo	MKP 5	14.90	-0.10
McCoyCorporati	MCB 5	2.00	0.00
McEwen Mining	MUX 191	2.89	-0.04
MeadowBay	MAY 25	0.03	0.00
Medical Facili	DR 138	14.67	+0.13
●Medicenna Ther	MDNA 4	1.58	-0.07
MedReleaf Corp	LEAF 145	8.01	-0.07
MEG Energy Cor	MEG 799	4.66	+0.08
MegaUraniumLtd	MGA 55	0.19	+0.01
MethanexCorpor	MX 259	57.01	+1.34
Metro Inc.	MRU 298	42.09	-0.31
MicrobixBiosys	MBX 51	0.31	0.00
Midas Gold Cor	MAX 11	0.72	0.00
MincoSilverCor	MSV 3	1.00	+0.01
Mitel Networks	MNW 100	10.21	-0.29
Mogo Finance T	MOGO 27	3.79	-0.10
MonetaPorcupin	ME 226	0.16	0.00
Morneau Shepel	MSI 103	19.99	0.00
MorumbiO&G	ASND 17	0.63	-0.02
MountainProvin	MPVD 105	4.08	-0.11
MTYFoodGr	MTY 11	46.60	+0.09
MullenGroupLtd	MTL 46	15.53	+0.18
N à Q			
Nat'lBank	NA 655	55.85	+0.20
NautilusMinera	NUS 167	0.23	-0.01
NemaskaExpl	NMX 140	1.16	0.00
Neovasc Inc.	NVCN 71	1.04	+0.14
NeptuneTech	NEPT 14	1.08	+0.02
NeuLion,IncJ	NLN 30	0.65	+0.03
NevadaCopperCo	NCU 520	0.65	+0.03
NevsunResource	NSU 527	2.65	+0.08
New Flyer Indu	NFI 101	51.59	+0.29
●NewaltaCorpora	NAL 47	1.03	-0.01
NewCastle Gold	NCA 233	0.96	+0.06
NewGoldIncJ	NGD 561	4.32	+0.02
NexGen Energy	NXE 426	2.78	+0.10
NexJ Systems I	NXJ 10	2.40	-0.02
NextSource Mat	NEXT 80	0.07	-0.01
NGExResourcesI	NGO 103	0.92	0.00
Nighthawk Gold	NHK 42	0.87	-0.01
NikoResources	NKO 52	0.06	-0.01
●NioCorp Develo	NB 63	0.57	0.00
NorbordInc	OSB 167	41.28	+0.10
NornDynMinLtd	NDM 601	2.03	-0.02
Northcliff Res	NCF 15	0.16	-0.02
Northland Powe	NPI 106	23.89	+0.10
NovaGoldResour	NG 188	5.35	+0.16
NRAmEngyParInc	NOA 11	4.90	-0.12
NuVistaEnergyL	NVA 171	6.42	+0.22
NuvoResearchIn	NRI 10	4.04	-0.06
NXTEgySolu	SFD 8	1.00	0.00
OceanaGoldCorp	OGC 425	3.78	+0.02
Oncolytic	ONC 44	0.48	-0.02
OnexCorp	ONEX 89	96.03	-0.52
OpenText	OTEX 248	40.24	-0.46
OpsensInc	OPS 59	1.29	-0.03
OrocobreLtd	ORL 13	3.22	+0.04
Orosur Mining	OMI 5	0.24	0.00
OrvanaMin	ORV 6	0.29	+0.01
Oryx Petroleum	OXC 5	0.34	0.00
Osisko Gold Ro	OR 203	15.92	-0.05
Osisko Mining	OSK 162	4.54	-0.11
PacificInsight	PIH 20	18.17	+0.01
●Painted Pony E	PONY 633	3.73	+0.06
PanAmericanSil	PAAS 81	22.22	0.00
ParamountResCl	POU 520	21.44	+0.39
●ParexResIn	PXT 734	12.90	+0.01
Park Lawn Corp	PLC 38	17.85	-0.23
Parkland Fuel	PKI 227	25.36	+0.22
PasonSystemsIn	PSI 73	17.80	-0.03
Pattern Energy	PEGI 4	31.30	+0.09
PembinaPipcorp	PPL 752	40.01	+0.29
PengrowthEnerg	PGF 552	0.73	+0.02
PennWestEnergy	OBE 349	1.12	+0.03
PeregrineDiamo	PGD 321	0.13	0.00
PerseusMiningO	PRU 208	0.29	-0.01
Petrowest Corp	PRW 23	0.09	0.00
Petrus Resourc	PRQ 9	2.25	0.00
Peyto Explorat	PEY 605	20.16	+0.31
PHXEngServCorp	PHX 69	1.96	+0.06
PineCliff	PNE 33	0.69	+0.01
Pivot Technolo	PTG 78	2.60	-0.04
PizzaPizzaIncm	PZA 9	16.36	-0.06
PlatinumGrpMet	PTM 22	0.66	0.00
PolarisMineral	PLS 4	0.92	0.00
PolymetMiningJ	POM 29	0.75	-0.01
Posera-HDXLtd	PAY 73	0.15	0.00
Potash Ridge C	PRK 960	0.14	-0.02
PotashCorp	POT 945	21.59	0.00
PowerCorp	POW 489	30.69	+0.02
PowerFinancial	PWF 297	33.78	-0.04
PowerShares S&	TLV 7	27.86	+0.11
●Prairie Provid	PPR 33	0.42	+0.01
PrairieSky

MOTS CROISÉS JUNIOR



HORIZONTALEMENT

1 Film d'aventures dont l'action se déroule dans l'ouest américain – Qui est divisible par deux.
2 Tend l'oreille – Deuxième jour de la semaine.
3 Point visé, objectif – Faire arriver ou se produire plus tard que prévu.
4 Symbole chimique du chrome – Appeler de loin – Page d'un journal où l'on peut lire les grands titres.
5 Ventilés – Ce qui existe de mieux dans un domaine.
6 Changer de timbre de voix au moment de la puberté – Démoli.
7 Incroyable – Est très utile au campeur.
8 Sont attachées à un trousseau – Mèches de cheveux divisées en trois et entrelacées.

VERTICALEMENT

1 Caméra numérique reliée à un ordinateur permettant de filmer et de diffuser des images vidéo sur Internet.
2 Petit mammifère rongeur à la longue queue en panache.
3 Ne comprend pas vite – Prénom du mari de Céline Dion.
4 Pronom qu'on utilise entre amis – Personnage légendaire à qui l'on prête des exploits extraordinaires.
5 Individus de l'espèce humaine.
6 Pas imaginaire – Participe passé du verbe dire.
7 Caboche.
8 Idée fixe, manie.
9 Préposition qui indique le moyen – Pas loin.
10 Difficile à comprendre – Déterminant indéfini.
11 Similitude parfaite.
12 Rigoler – Qui t'appartiennent.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	A	C	H	O	T	■	C	A	D	R	E
2	L	I	A	I	S	O	N	■	S	E	A	U
3	O	G	R	E	■	P	I	N	■	S	I	X
4	Q	U	A	R	T	■	D	A	N	S	E	■
5	U	■	P	■	H	O	S	T	I	E	■	P
6	E	P	A	V	E	S	■	T	E	R	N	E
7	■	I	C	I	■	E	J	E	C	T	E	R
8	D	E	E	S	S	E	■	R	E	S	T	E

MOT MYSTÈRE

GROUPES - Un mot de 7 lettres

AMAS
AMICAL
ARMEE
ATELIER

CARRE
CENT
CERCLE
CHOEUR
CORPS

DECURIE
DEFILE

ECOLE
ELEMENT
ENGEANCE
EQUIPE
ESPECE

FOULE

GENT

HAIE
HORDE

INSTITUT

JEU

LEGION
LIGUE

MAFIA
MELEE
MEUTE
MYRIADE

NICHEE
NUEE

OCTUOR

M	Y	R	I	A	D	E	H	C	U	R	S	A	T	E
E	Q	E	C	E	P	S	E	E	T	U	N	I	T	E
L	E	U	E	U	Q	T	M	N	R	E	T	U	X	U
E	L	C	R	E	C	E	P	T	I	O	N	N	E	R
M	E	U	T	E	L	E	D	R	O	H	E	E	E	A
E	S	T	S	E	N	G	E	A	N	C	E	I	U	G
N	A	U	E	U	E	U	B	I	R	T	L	T	N	O
T	M	T	H	G	N	M	C	N	R	E	O	E	E	C
R	A	I	C	I	T	H	R	O	T	U	V	P	E	T
U	F	T	R	L	E	P	P	A	R	T	I	I	A	U
S	I	S	O	E	C	O	J	E	U	D	A	U	M	O
T	A	N	E	S	O	O	N	U	G	H	R	Q	I	R
N	O	I	G	E	L	L	R	C	A	R	R	E	C	O
E	I	R	U	C	E	D	R	P	A	T	E	C	A	R
E	L	I	F	E	D	O	N	Y	S	F	O	U	L	E

Solution du dernier problème AFFLEURER 24-08-2017

ONU
ORCHESTRE
ORDRE

PARTI
PATE
PEGRE

POOL
PORTEE

QUEUE

RACE
RECEPTION

REUNIR
RUCHE
RUEE

SECTE
SENAT
SIX

SYNODE

TAS
TETE
TRAIN
TRIBU
TRIO

TRUST

UNITE

VOLEE

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

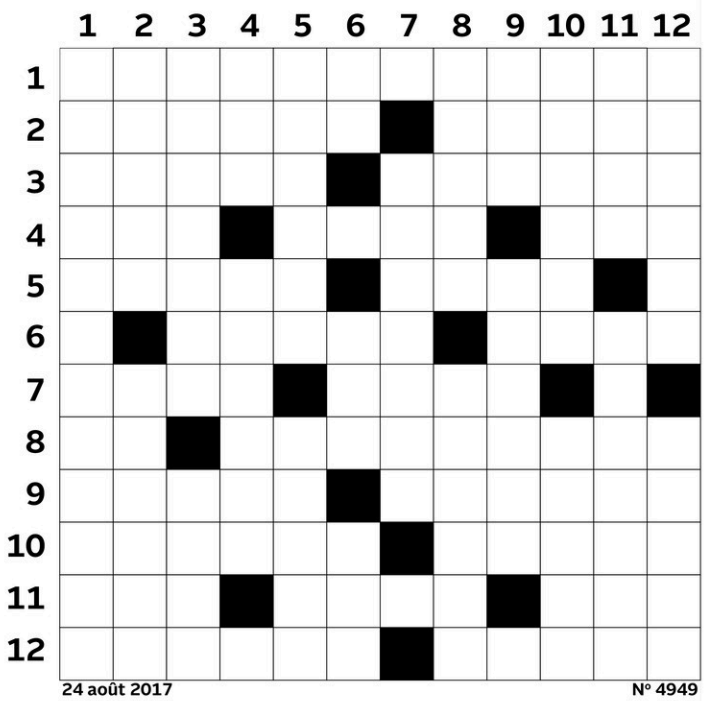
1. Est destiné à la filtration des liquides.
2. Osé – Petite cloison.
3. Anne Boleyn – Ancêtre.
4. Écorce mouluaonneau.
5. Comète – Avant X.
6. Il paie en roubles – Raire.
7. Elles sont bavardes – Génie scandinave.
8. Radon – Entretien particulier.
9. Ruminant des Pyrénées – Sobriquet.
10. Ver carnassier – Ho que non !
11. Couinement – Chanson qui connaît un grand succès – Avant les autres.
12. Abattre son jeu – Très surprise.

VERTICALEMENT

1. Capitale d'Haïti.
2. Risques d'inconvénients – Plan, au cinéma.
3. Gauguin ou Monet – Mélodie vocale.
4. Groupe d'atomes – Malotru.
5. Écoliers – Fait paraître.
6. Île de l'Atlantique – Ensemble de napperons – Évident.
7. Disposés en boucles.
8. Reproduit exactement – Divinités champêtres.
9. Déchiffrée – Part de la vessie.
10. Champignon souterrain très recherché – Tracas.
11. Vérifié – Commence à chanter.
12. Couper le haut – Mise en circulation.

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	O	R	T	E	B	O	N	H	E	U	R
2	O	R	E	E	■	O	R	D	O	N	N	E
3	I	T	A	L	I	E	N	■	U	V	E	E
4	N	I	■	E	N	T	E	R	R	E	■	L
5	T	E	I	G	N	E	■	A	V	R	I	L
6	V	■	D	A	O	■	S	P	A	S	M	E
7	I	P	E	■	C	R	I	E	R	■	M	■
8	R	O	S	S	E	E	S	■	I	M	A	M
9	G	I	■	E	N	J	E	U	■	E	T	E
10	U	S	A	N	T	E	■	S	E	D	U	M
11	L	O	I	S	■	T	R	E	V	I	R	E
12	E	N	L	E	V	E	■	R	A	T	E	S



24 août 2017 N° 4949

SUDOKU

	4			1			5	3
	2						8	
5			9					
		2	6					
				8	5	7		2
	6		7				4	1
3		9	5			1		
	5					9		
					1		7	

4225

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

5	8	6	3	1	2	9	7	4
4	3	1	7	8	9	2	6	5
9	7	2	6	4	5	8	3	1
6	5	3	8	7	1	4	9	2
7	1	8	2	9	4	6	5	3
2	4	9	5	6	3	7	1	8
3	9	4	1	2	7	5	8	6
8	2	5	9	3	6	1	4	7
1	6	7	4	5	8	3	2	9

4224

Niveau de difficulté : difficile

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à *info@les-mordus.com*

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur

N	I	N	C	O	R	T	N	E	L	T	U	S	I	
T	A	L	U	I	E	P	A	R	S	E		L	A	
L	A	N	M	I		N		E	S	Q			O	
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

Thème : Citation de Jean Giraudoux

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Citation de Publius Syrus : Qui hésite à punir augmente le nombre des méchants.

EN PRISON

LA VRAIE VIE «EN DEDANS»

PHOTOS FOURNIES PAR ZTÉLÉ

RICHARD THERRIEN
CHRONIQUE
rtherrien@lesoleil.com

Non, les gardiens de prison ne sont pas tous des salauds comme ceux qu'on nous montre au cinéma et à la télévision. Les «screws» et «tourneux de clé» d'hier, qu'on appelle maintenant agents des services correctionnels, sont plutôt ouverts au dialogue et traitent les détenus avec respect. C'est du moins l'image que leur donne la série documentaire *En prison*, diffusée à Z depuis mercredi à 21h.

Pour la première fois, la prison de Bordeaux, avec ses 1400 détenus, a laissé entrer des caméras pour la production d'une série de 10 demi-heures sur le travail des agents correctionnels. Les journalistes ont pu d'ailleurs visionner un épisode à l'intérieur des murs de cette institution de plus de 100 ans du quartier Ahuntsic à Montréal. Il fallait montrer patte blanche et laisser appareils photo et cellulaires à l'entrée.

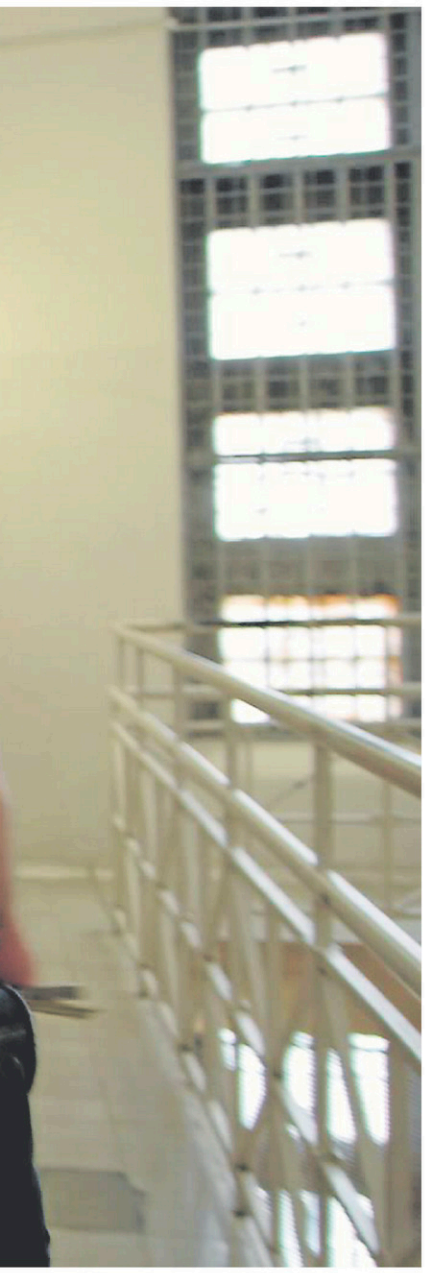
Si l'établissement de sécurité minimale à moyenne a consenti à ouvrir ses portes, avec l'accord du Ministère de la Sécurité publique, c'est justement pour démystifier le travail des agents correctionnels, donner une autre perception que celles des scénaristes au cinéma et à la télévision, et montrer la dure réalité d'une prison. Comme on le fait si bien dans *De garde 24/7*, la série sur le personnel de l'hôpital Charles-Lemoyne. Autant vous haïssez Normand Despins dans *Unité 9*, autant vous vous attacherez à François Landreville, le vrai directeur de la prison de Bordeaux, qui n'a pas eu peur de représailles en se montrant à la télévision. Il lui arrive déjà de croiser des ex-détenus en dehors des murs, ça fait partie du job. «On sait quels endroits fréquenter et ne pas fréquenter. Je n'ai jamais eu de problèmes», affirme M. Landreville, fier d'honorer le travail de son personnel. Des agents présents mercredi admettent être irrités que la fiction entretienne l'image des méchants gardiens de prison.

Des agents admettent être irrités que la fiction entretienne l'image des méchants gardiens de prison

Vous verrez plusieurs visages brouillés dans la série. Surtout ceux des détenus, bien qu'on en voie quelques-uns, mais aussi de certains agents correctionnels, qui n'ont pas tous accueilli avec enthousiasme l'idée de se faire épier par les caméras. Pour les autres, on ne donne que leurs prénoms, déjà qu'ils risquent maintenant d'être reconnus dans la rue. *En prison* ne parle pas que d'encadrement des détenus, mais aussi des efforts de réhabilitation et de la prévention du suicide.

Le quatrième épisode, sur la lutte à la contrebande, est troublant. On y voit des détenus servir d'intermédiaires, souvent malgré leur volonté, pour faire rentrer du matériel illégal à l'intérieur. Les drones, le nouveau fléau des prisons, sont la cible des autorités; Bordeaux en reçoit de quatre à cinq par semaine, qui larguent tabac, drogue, cellulaires et autres objets interdits dans la cour. Et ça ne prend pas une minute pour que les détenus se sauvent avec leur contenu, avant que les autorités puissent les intercepter.

Les détenus, souvent forcés de passer le matériel, font preuve d'une redoutable ingéniosité. Vous



n'avez pas idée de tout ce qu'ils peuvent dissimuler dans leurs voies rectales, du couteau au cellulaire. Quand on en soupçonne un de cacher quelque chose, on l'envoie en cellule sèche, sans toilette ni lavabo, pour inspecter ses excréments. Un procédé dégoûtant que devaient se taper manuellement les agents, avant qu'un appareil muni d'une douche ne le fasse à leur place.

Pour les détenus qui devaient passer le matériel intercepté, «les dettes se paient aux coups de poings», dit-on dans la série. Intimidés, ceux-ci nécessitent une protection spéciale ou un transfert d'établissement, et l'étiquette peut leur être fatale. L'an dernier, l'un d'eux a été battu à mort à Bordeaux, pour une dette d'à peine 10 grammes de tabac, rapportait *La Presse*.

Voilà une série aussi instructive que prenante. Efficace et sensible, la réalisation de Bernard La Frenière permet de saisir clairement la réalité des agents correctionnels. Heureusement, on n'a imposé aucune barrière à l'équipe de tournage, qui a pu filmer les moindres recoins de l'établissement, et qui a eu la chance d'être sur les lieux quand un drone est venu larguer de la marchandise. Le même jour, deux bagarres ont éclaté dans la prison. Une journée mouvementée, décrite au premier épisode.

Produite chez Attraction Images, *En prison* donne-t-elle le vrai visage du personnel de Bordeaux? Veut-on en faire des héros? C'est sûr que c'est de la télé. Mais en parlant avec l'équipe de production, j'ai le sentiment qu'on a un portrait assez juste de la vie en prison. L'institution a eu droit de regard sur la série, a demandé quelques modifications dans la narration – excellente – de Patrice Robitaille, essentiellement pour une meilleure compréhension du fonctionnement en prison. Quoi qu'il en soit, on sort de cette série en ayant de l'admiration pour ces agents qui doivent composer avec des situations dangereuses et hors du commun. Si vous avez raté le premier épisode, il est repris vendredi à 19h30 et samedi à 22h.

CHOIX TÉLÉ

LES GRANDS REPORTAGES: LES QUÉBÉCOIS DE LA LOI 101
ICI RDI À 20H

Les jeunes issus des communautés culturelles se sentent-ils vraiment chez eux au Québec?

VIE DE TOURNÉE
CANAL VIE À 20H

Herby Moreau accompagne les membres de Simple Plan jusqu'au Brésil.

LES ÉCHANGISTES
ICI RADIO-CANADA TÉLÉ À 21H

Avec Pier-Luc Funk et Philippe Fehmiu, Pénélope reçoit Marc-André Grondin, Guillaume Cyr et Alexandre Taillefer.

Discutez de télévision avec Richard Therrien sur **therrien.lesoleil.com**

Mort du guitariste de jazz John Abercrombie

Agence France-Presse

NEW YORK — Le guitariste américain John Abercrombie, qui a tenté de repousser les limites du jazz avec son style raffiné et éclectique, est décédé lundi à l'âge de 72 ans des suites d'une longue maladie, a annoncé mardi son label ECM.

Né à Port Chester, près de New York, le 16 décembre 1944, Abercrombie étudie la guitare à 14 ans, il écoute et joue alors du rock. La découverte de Miles Davis et de Dave Brubeck le fait basculer dans le jazz.

Après quatre ans d'études au Berklee College of Music, à Boston, il débute sa carrière avec le combo de l'organiste Johnny «Hammond» Smith, avant d'intégrer en 1969 le groupe Dreams, avec le batteur Billy Cobham et le trompettiste Randy Brecker.

En 1974, il enregistre *Timeless*, son premier disque avec le prestigieux label allemand ECM, avec deux musiciens qui l'ont longtemps accompagné, le batteur Jack DeJohnette et l'organiste Jan Hammer.

ŒUVRE CONSIDÉRABLE

Au cours de quatre décennies d'une carrière jalonnée par une cinquantaine de disques, Abercrombie, qui était également mandoliniste, a souvent teinté son jazz de folk, rock et world. Ses influences allaient du saxophoniste Ornette Coleman, précurseur du free jazz, au légendaire guitariste Jimi Hendrix.

Maître de l'improvisation, il a joué avec des figures marquantes du jazz moderne, comme Charles Earland, Chico Hamilton, Dr. Lonnie Smith, Gil Evans, Dave Holland, John Scofield ou encore Michel Petrucciani.

Up and Coming, son dernier album en tant que leader de groupe dans le John Abercrombie Quartet, est sorti en début d'année. Y jouaient à ses côtés le pianiste Marc Copland, le bassiste Drew Gress et le batteur Joey Baron.

John Abercrombie, maître de l'improvisation, a joué avec des figures marquantes du jazz contemporain. Il laisse une œuvre considérable.
— PHOTO PAOLO AQUATI

Un Burning Man hivernal à Québec

Deux amoureux du mythique festival américain en feront une adaptation

CAMILLE B. VINCENT
cbvincent@lesoleil.com

Tous les participants au festival amènent avec eux toutes les créations, les activités ou les événements qu'ils veulent partager avec les autres. S'en suit un «immense capharnaüm artistique». — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Troquant le sable pour la neige, deux Québécois amoureux du mythique festival américain Burning Man en feront une version blanche et froide dès l'hiver prochain à Québec. D'ici là, impossible de savoir à quoi ressemblera l'événement, car les participants eux-mêmes en façonneront le contenu.

Simon Faucher et Anika Pascale Papillon, les deux instigateurs du projet, décrivent eux-mêmes le festival Burning Man comme étant un événement sans programmation. C'est qu'en fait, «tous les participants amènent avec eux toutes les créations, les activités ou les événements qu'ils veulent partager avec les autres». S'en suit un «immense capharnaüm artistique» où l'échange est loi, décrit Simon Faucher, rejoint par vidéoconférence dans le Black Rock Desert, au Nevada, où se tient justement à compter de dimanche le 31e Burning Man.

Après trois participations au festival américain — ils en sont cette année à leur quatrième —, Simon Faucher et Anika Pascale Papillon sont d'avis que l'importation du concept ici apportera une offre nouvelle aux Québécois. «C'est un concept intense et incroyable», dit le coorganisateur. «C'est un party géant artistique qui n'existe sous aucune autre forme au Québec.»

Concrètement, au Nevada, le festival prend l'allure d'une petite ville — d'environ 5 kilomètres carrés — installée au milieu du désert, et traversée par des rues où s'installent les dizaines de milliers de participants pour présenter leurs créations. Musique, arts visuels, nourriture, événements danse, les formes d'expression artistique sont infinies.

DANS L'ART ET LA NEIGE

Après avoir testé leur concept l'hiver dernier, Simon et Anika sont maintenant prêts à lancer le Snow Burn, la version hivernale de Burning Man. Du 26 au 28 janvier prochain, les participants — ils espèrent en obtenir une cinquantaine — se réuniront sur une base de plein air à proximité de Québec afin de vivre en communauté dans l'art et la neige. Simon Faucher préfère pour le moment ne pas divulguer le lieu exact de l'événement.

«C'est un concept intense et incroyable. C'est un party géant artistique qui n'existe sous aucune autre forme au Québec»

— Simon Faucher, coorganisateur

Il précise que le passage d'un décor désertique à un décor hivernal est totalement en accord avec la vision du festival. «Ça fait carrément partie de l'expérience de devoir survivre dans des conditions extrêmes. [...] La rigueur du climat fait partie du concept.»

Si l'inscription au Burning Man coûte 425 $ par participant, le Snow Burn devrait, lui, coûter moins de 50 $. Et une fois inscrit, tout le festival est gratuit, car tout est échange entre participants.

Cet été, place au Théâtre

Théâtres d'été **Calendrier 2017**

Le Nouveau théâtre de l'Île d'Orléans :
UN PIED DANS LA BOUCHE
Pour garder sa grand-mère en vie, Isabelle doit feindre sa grossesse! Comédie de Claude Montminy. M.e.s. de Carol Cassistat. Du 24 juin au 3 septembre. 20 h 30. Salle climatisée.
418 828-0967 - www.nouveautheatredelile.com

Les bâtisseurs de montagnes (Thetford Mines) :
GROSSESSE NERVEUSE
Une comédie de Marilyn Préfontaine au Studio-Théâtre Paul Hébert: GROSSESSE NERVEUSE. Un nouveau couple, un bébé et des amis trop présents: le voisin gay, très et trop présent et une amie soi-disant libérée mais jalouse et inquiète. Les parents arriveront-ils à terme sains et saufs? Neuf mois de folies! Présentée du 23 juin au 26 août, 20h. les merc., vend., sam.. **418 338-1953 - www.theatrelesbatisseurs.com**

Théâtre Auberge la Coudrière :
BEN, VOYONS DONC GERMAINE !
Soyez témoins d'une journée avec Germaine la fougueuse, son mari Albert, le flegmatique et leurs amis Hector, Alphonse, Gino et Roméo. Du 7 juillet au 3 septembre. Extraits sur Facebook ''Les productions théâtrales SOIXANTAIME''.
1 888 938-2882 - www.aubergelacoudriere.com

Théâtre Beaumont-St-Michel :
LE CONCIERGE
Comédie d'Éric D'Assous adaptée et mise en scène par Michel Poirier, avec Nathalie Mallette, Sylvain Marcel, Antoine Durand, Stéphanie Crête-Blais, Jonathan Gagnon, Valérie Laroche et Mathieu Richard. Dès le 23 juin. Forfait souper-théâtre sur place.
418 884-3344 •www.theatrebeaumontstmichel.com

Vieux Bureau de Poste :
TROIS REQUINS DANS L'EAU CHAUDE
La chaîne immobilière Ramex menace de fermer la succursale où travaillent Jacques, Catherine et David. Afin de sauver les meubles, les agents se voient obligés de remplir un défi de taille: vendre dix maisons en sept jours! Le compte à rebours commence et tous les coups sont permis pour remporter cette course folle contre la montre…Comédie immobilière de Stéphan Allard! 6 juillet au 26 août | 24 $ | Souper-théâtre 45 $ | Sièges assignés, réservez tôt!
418 839-1018 • www.vieuxbureaudeposte.com

VOUS DÉSIREZ ANNONCER DANS CETTE RUBRIQUE?
Communiquez avec le 418 686-3263 ou sans frais au 1 866 686-3435
Télécopieur 418 686-3260 / egosselin@lesoleil.com

5222263

Alexandre Fecteau assumera une fois de plus la direction artistique de «cette toute nouvelle mouture de l'annuelle fête de quartier».

— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Nouvelle fête de quartier dans Montcalm

NORMAND PROVENCHER
nprovencher@lesoleil.com

La Folle foire, présentée l'été dernier lors de l'inauguration du pavillon Pierre Lassonde du Musée national des beaux-arts, s'associe à Montcalm en fête pour offrir un nouvel événement festif, le 9 septembre, sur l'avenue Cartier devenue piétonne pour l'occasion, entre 11h et 17h.

Le succès remporté par la Folle foire, en juin 2016, a semé l'idée dans l'esprit des organisateurs. «On trouvait que ça se prêtait bien à une fête de quartier. Ça s'inscrivait dans la signature du quartier des arts», explique le directeur général de la SDC Montcalm, Jean-Pierre Bédard.

La SDC a ainsi voulu faire d'une pierre deux coups en associant la Folle Foire avec Montcalm en fête, un événement organisé depuis une quinzaine d'années par Loisirs Montcalm, sur le terrain du parc du MNBAQ.

C'est Alexandre Fecteau qui assumera une fois de plus la direction artistique de «cette toute nouvelle mouture de l'annuelle fête de quartier». Labyrinthe créatif, ateliers de créations et de démonstrations, lectures publiques de correspondances de créateurs illustres, mise en lumière du travail des artisans du quartier, autant de facettes qui seront mises en valeur lors de cette journée.

ÉCHANGES DE TOUTES SORTES

Également au programme, un concept baptisé ARTROC, où les visiteurs sont invités à échanger objets, services, voyages, séjours dans un chalet familial ou toute autre proposition pour une œuvre de leur choix, proposée par une quinzaine d'artistes. «L'artiste va décider au final de l'offre qui l'attire le plus», explique Jean-Pierre Bédard. Les œuvres disponibles seront exposées sur le site de la SDC afin de permettre aux curieux de commencer leur «magasinage».

Une «offre alimentaire variée» sera également proposée aux visiteurs de la part des restaurateurs du quartier. Aucun camion de cuisine de rue ne sera toutefois sur place.

«On trouvait que ça se prêtait bien à une fête de quartier. Ça s'inscrivait dans la signature du quartier des arts»

— Jean-Pierre Bédard, directeur général de la SDC Montcalm

Décès du cinéaste Alain Berbérian

PARIS — Le cinéaste français Alain Berbérian, réalisateur de *La Cité de la peur* et du *Boulet*, est décédé mardi à l'âge de 63 ans, a déclaré mercredi son agent, confirmant une information de *La Tribune de Genève*. L'agent n'était pas en mesure de dire où était survenu le décès annoncé par le quotidien suisse. Ancien complice des humoristes *Les Nuls* sur la chaîne à péage Canal+, réalisateur de leurs parodies d'émissions et de publicités, Alain Berbérian, qui avait commencé sa carrière comme monteur à Canal+, était le frère de l'auteur de bande dessinée Charles Berbérian. Hospitalisé récemment, Alain Berbérian, d'origine arménienne, est mort de maladie. En 1994, le cinéaste avait dirigé *Les Nuls* (Alain Chabat, Chantal Lauby et Dominique Farrugia) dans *La Cité de la peur*, comédie loufoque. En 2002, Alain Berbérian avait dirigé Gérard Lanvin et Benoît Poelvoorde dans *Le Boulet*. Deux ans plus tard, le cinéaste réunissait Christian Clavier et Jean Reno dans *L'enquête corse*, portant à l'écran la bande dessinée de Pétillon. En 1997, Alain Berbérian a réalisé une autre comédie sur l'univers des paparazzi avec Patrick Timsit et Vincent Lindon. En 2007, il a signé *L'Île aux trésors* avec Gérard Jugnot et Alice Taglioni. **AFP**

JUSQU'À 1000$ DE RABAIS

Passez à la technologie 4K avec les incroyables écrans **Sony 4K HDR.** Vous serez tout simplement mystifié devant la qualité des contrastes et des couleurs de ces nouveaux téléviseurs. Les rabais varient en fonction des différents modèles. Prix et conseils d'experts en magasin. On vous attend!

LE MAGASIN AUDIOLIGHT
355, Marie de l'Incarnation, Québec (418) 687-9252
magasinaudiolight.com - fermé samedi et dimanche

5221460

Maison de la littérature
Écrire. Lire. Vivre.

SPECTACLE

© Bastien Burger

L'UNE ET L'AUTRE
LA GRANDE SOPHIE ET DELPHINE DE VIGAN
Lecture musicale - France

LE LUNDI 25 SEPTEMBRE À 20 H au Théâtre Petit Champlain dans le cadre de la programmation hors les murs de la Maison de la littérature (38 $)

Les mots de Delphine de Vigan, auteure entre autres de *Rien ne s'oppose à la nuit*, maintes fois récompensé :

« L'idée était de mêler nos univers, de les mettre en résonances. Nos vies sont différentes mais nos sensibilités sont proches. La manière de parler de l'enfance, de l'entrée dans l'âge adulte, de la rencontre amoureuse... L'une & l'autre *est une forme de fiction nourrie d'une galerie de personnages tirés de mes romans et des disques de Sophie. »* - lexpress.fr

BILLETS
maisondelalitterature.qc.ca | 418 641-6797 | Billetech
40, rue Saint-Stanislas, Vieux-Québec, G1R 4H1
Ⓟ Chauveau, Hôtel de ville, Place D'Youville

leSoleil · L'Institut Canadien de Québec · Ville de Québec · l'accent d'Amérique

5132024

FOO FIGHTERS

Un nouvel album avec le producteur d'Adele

Agence France-Presse

TOKYO — Pour leur nouvel album, les Foo Fighters, nés des cendres de Nirvana au milieu des années 1990, se montrent fiers de leur association avec le producteur de la vedette à la puissante voix Adele, alors même que leur ADN se trouve plutôt sur la scène grunge.

Leur neuvième opus enregistré en studio, *Concrete and Gold*, qui sortira mi-septembre et où l'on trouve le titre *Run* inspiré par Donald Trump, apporte une nouvelle dimension à leur musique où guitares tonitruantes côtoient de subtiles mélodies, ce grâce à la patte de Greg Kurstin.

«Nous n'avons pas choisi Greg pour le son d'Adele», assure d'emblée, lors d'un entretien avec l'AFP, le claviériste Rami Jaffee, fan du duo formé par Greg Kurstin et Inara George, The Bird and the Bee.

«Le Greg que nous avions en studio était clairement celui qui osait le plus sur le plan sonore», ajoute-t-il à propos de ce producteur et multi-instrumentiste, qui a aussi travaillé entre autres avec Beck et les Red Hot Chili Peppers.

«Les gens pensent que c'est un choix vraiment étrange pour nous de travailler avec un producteur de pop, mais cela fait totalement sens. L'amour de la musique et les connaissances de Greg comptent davantage que le côté pop», insiste le guitariste Chris Shiflett, lors de cette rencontre à Tokyo en marge d'un concert dimanche dernier dans le cadre du Summer Sonic festival.

Les Foo Fighters faisaient partie de l'affiche de cet événement annuel près de la capitale japonaise, avec en invité-surprise Rick Astley, un nom qui fleure bon les années 1980, pour une reprise de son titre phare *Never Gonna Give You Up* et du tube de feu Nirvana, *Smells Like Teen Spirit*.

La légende des Beatles, Paul McCartney, joue de la batterie sur un titre de *Concrete and Gold* où apparaissent aussi d'autres invités, dont Alison Mosshart de The Kills.

Les Foo Fighters ont acquis leur notoriété à la fin des années 1990 avec des succès tels que *This is A Call*, ou *Monkey Wrench*. Après une année 2015 perturbée par une fracture de la jambe du chanteur Dave Grohl, ex-batteur de Nirvana, traînaient des rumeurs de séparation.

Les Foo Fighters faisaient partie de l'affiche du Summer Sonic Festival, cet événement annuel qui se tient près de la capitale japonaise Tokyo. — PHOTO AFP

«C'est tellement stupide pour un groupe de rompre, t'as l'air vraiment idiot quand tu le reformes ensuite», ironise le guitariste Shiflett selon qui le secret de la longévité consiste à ne pas se prendre trop au sérieux.

Les Clooney donnent un million $ pour contrer les groupes haineux

LOS ANGELES — George et Amal Clooney font un don d'un million de dollars américains pour soutenir la lutte contre les groupes haineux aux États-Unis.

Le couple a annoncé mardi que la Fondation Clooney pour la justice fera ce don au Southern Poverty Law Center.

Dans un communiqué, l'acteur a expliqué que sa femme et lui souhaitaient ajouter leur voix et leurs ressources financières à la lutte pour l'égalité.

«Il n'y a pas deux côtés au sectarisme et à la haine», a-t-il déclaré.

Le Southern Poverty Law Center est un organisme qui surveille les activités de plus de 1600 groupes extrémistes aux États-Unis. Il a déjà obtenu gain de cause en traînant des groupes suprémacistes blancs devant les tribunaux.

Le mois dernier, la Fondation Clooney a versé 2 millions $US pour soutenir l'éducation des jeunes réfugiés syriens. **AP**

JEUDI SOIR À LA TÉLÉ

(N) - Nouvelle émission — 2017-08-24

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 ICI RC Télé	2	Des squelettes (N)	Les pêcheurs / Maximize	Prière de ne pas / Les meilleurs moments		Les échangistes (N)		Le Téléjournal		En supplémentaire
4 TVA	4	MasterChef Junior / Au-dessus de la mêlée (N)		Patrick Groulx - Job: Humoriste Partie 2 de 2		Esprits crim. / Adrienne Barbeau et Tobin Bell. (N)		TVA nouvelles	(22h35) Sucré Salé	Sportif (N)/ Chez vous
2 V	5	L'arbitre		Supergirl / Alliance de la dernière chance		Marvel: S.H.I.E.L.D. / Les six fantastiques (N)		Gotham / Promesses tenues		La guerre des clans
15 TQc	3	Génial! / Florence Longpré et Salomé Corbo.		La musique à tout prix		Les enquêtes de l'inspecteur Wallander / La lionne blanche (N)				Curieux Bégin
6 CBC	6	Still Standing	Coronation Street (N)	Dragons' Den		Schitt's Creek / The Affair	Mr. D	CBC News: The National (N)		CBC Montreal News (N)
12 CTV	7	eTalk (N)	Big Bang Theory	Big Bang Theory	Big Bang Theory	Cardinal / Edie and Eric / Glen Gould		Zoo / The Black Forest (N)		CTV National News
20 Global	8	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	The Night Shift / Land of the Free (N)		Big Brother (N)		SNL Weekend Update (N)	Superstore	Global News (N)
22 ABC	51	Local 22 News at 7 (N)	Inside Edition	Boy Band / Top Five Revealed! (N)		Network Stars / Ted Lange et Troy Gentile. (N)		The Gong Show / Will Arnett et Ken Jeong.		Local 22 News at 11 (N)
3 CBS	53	CBS Evening News (N)	Entertainment Tonight	Big Bang Theory	Kevin Can Wait	Big Brother (N)		Zoo / The Black Forest (N)		Channel 3 News at 11 (N)
44 FOX	54	Big Bang Theory	Big Bang Theory	Beat Shazam / Episode Twelve (N)		Love Connection / Every Rosé Has Its Thor (N)		Local 44 News at 10 p.m. (N)		Mike & Molly
5 NBC	52	Jeopardy!	Wheel of Fortune	The Wall / Sherise and Kieara (N)		SNL Weekend Update (N)	Great News	The Night Shift / Land of the Free (N)		NBC 5 News at 11 p.m.
57 PBS	50	PBS NewsHour (N)		Miss Marple Mysteries / The Mirror Crack's From Side to Side				The Tunnel		BBC World News
ICI RDI	19	24/60		Les grands reportages / Les Québecois de la Loi 101		Le Téléjournal		RDI économie	Le National	Le National
ICI ARTV	31	La boîte à musique	Gala l'ADISQ	Les dieux de la danse		The White Queen (v.f.) / Amoureuse du roi (N)			LE PRIX À PAYER (2010) Zach Braff.	
Canal D	36	Défi moto à Phoenix / L'affrontement		Docu-D / Facteurs de risque		La véritable histoire de... / Donnie Brasco (N)		Docu-D / Et si l'Apocalypse...		
Canal Vie	44	Manon, sous-sol! (N)	En famille (N)	Vie de tournée / Simple Plan (N)		Famille recherchée (N)		La belle gang		Plus ou moins jaloux
Évasion	40	Attractions épiques	Attractions épiques	Attractions épiques	Attractions épiques	Attractions épiques	Attractions épiques	Parcs aquatiques	Parcs aquatiques	Vacances de Bruno
Historia	42	FantomWorks: Mécanos d'exception		Fous des bolides	Fous des bolides	Fous des bolides	Fous des bolides	FantomWorks: Mécanos d'exception		Voitures de rêve
MAX	32	Le mentaliste / Piment rouge		Éternel / Et la vie continue...		Younger (N)	The Girlfriend Experience	Personne d'intérêt / Ultimes confidences		SQ
Musique Plus	33	Buzz	Buzz	Tatouages à Bondi Beach		BONS COPAINS, MAUVAIS PLAN (2001) avec Jason Biggs, Steve Zahn.				Buzz
Séries +	41	Plan B / Se sauver		Rizzoli & Isles / Hier, aujourd'hui, demain		Graceland / Qui tire les ficelles? (N)		Zoo / Le monde de demain		La Marraine
TV5	37	Cinq petits cochons		Des racines et des ailes / À travers les pays de Savoie				Marchés sur terre		Journal/(23h20) J.Afrique
Z	43	Seuls et tout nus XL (N)		Robot Wars		Maripier! / Brandon Prust	Rapide et million (N)	Les hors-la-loi du volant (N)		Remorquage
RDS	25	Avant-match (En direct)	LCF Football / Blue Bombers de Winnipeg c. Alouettes de Montréal (En direct)						Après-match (En direct)	Sports 30 (N)
Sportsnet	179	LMB Baseball / Red Sox de Boston c. Indians de Cleveland (En direct)						Sportsnet Central (N)		LMB Blue Jays in 30
TSN	190	CFL On TSN (En direct)	LCF Football / Blue Bombers de Winnipeg c. Alouettes de Montréal (En direct)						SportsCentre (N)	
9 Télé-Mag	10	Passionnés VR	Plaisirs Nautiques	Parlons affaires	Voyages magazine	Loisirs, Chasse et Pêche		Maximum Sports.tv	Passionnés VR	Plaisirs Nautiques
MATV	9	À vos vélos!	Ensemble	Santé! La vie	Ça passe trop vite	UrbArt	LeZarts	Tuning, moteur	Mise à jour	D'atelier en atelier
Télétoon	56	Supernoobs	Johnny Test	Têtes à Claques	Dans l'canyon	Les Simpson	American Dad	Archer / Sur les rails	Archer	Les Simpson
VRAK	38	Conscience morale / Rendre ses comptes		Le challenge		MALÉDICTION AU CONNECTICUT (2009) avec Kyle Gallner, Virginia Madsen.				Med

Les étoiles s'alignent pour le Festival international du film de Toronto, où Angelina Jolie, Georges Clooney et Drake devraient défilé sur le tapis rouge. —PHOTOS LA PRESSE CANADIENNE

TIFF

Angelina Jolie, George Clooney, Drake et Idris Elba attendus

La Presse canadienne

TORONTO — Le Festival international du film de Toronto verra défiler sur son tapis rouge Angelina Jolie, George Clooney, Emma Stone, Jennifer Lawrence et Idris Elba.

Parmi les autres vedettes attendues au TIFF figurent Matt Damon, Nicole Kidman, Jessica Chastain et Liam Neeson.

Les organisateurs indiquent que plusieurs centaines d'invités participeront à ce rendez-vous annuel du septième art, un marathon de films qui s'étirera sur 11 jours à compter du 7 septembre.

Angelia Jolie fera la promotion de *First They Killed My Father*, qu'elle a réalisé, produit et coécrit, de même que *The Breadwinner*, dont elle est aussi la productrice.

Le rappeur Drake a pour sa pour produit *The Carter Effect*, un documentaire sur l'ex-joueur de basketball Vince Carter.

Quant à George Clooney, il a réalisé la comédie *Suburbicon*, qui a nul autre que Matt Damon pour tête d'affiche.

Emma Stone campe le rôle d'une joueuse de tennis dans le drame historique *Battle of the Sexes*, et Jennifer Lawrence est mise en vedette dans *Mother!* , que signe Darren Aronofsky.

Mardi, le festival a annoncé que Helen Mirren et Javier Bardem monteront sur scène pour discuter du métier d'acteur au grand écran.

Gord Downie brillera par son absence, alors que sera présenté le documentaire *Long Time Running*, qui suit son groupe, The Tragically Hip, après l'annonce de son diagnostic de cancer incurable.

Malgré cette myriade de célébrités, le festival a été élagué cette année.

On y présentera 255 longs-métrages, contre 296 l'an dernier, et 84 courts-métrages, contre 101 lors de la dernière mouture.

Les productions canadiennes ont notamment écopé, avec une sélection de seulement 28 films d'ici.

DANS LES CINÉMAS DU 18 AU 24 AOÛT

Les chiffres indiquent l'appréciation de nos critiques; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas été critiqué.

› ALOUETTE (418 337-2465)

De père en flic 2 (3) Ven, Sam, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h45 Dim 13h30 19h45 (G)
Emoji le film — Exprime-toi Dim 13h30 (G)
Spider-Man — Les retrouvailles (3 1/2) 19h30 (G)

› BEAUPORT (418 661-9494)

Annabelle 2 — La création du mal 13h35 16h30 19h30 22h (13+)
Baby le chauffeur (3 1/2) 12h45 15h25 18h30 21h10 (13+)
Blonde atomique (2 1/2) 13h55 16h35 19h 21h45 (13+)
Bon Cop Bad Cop 2 (3) 12h50 15h40 19h05 21h50 (13+)
De père en flic 2 (3) 13h30 16h30 19h15 21h55 (G)
Le destin des Logan (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h10 16h20 19h05 21h45 Jeu 13h 16h20 21h45 (G)
Détestable moi 3 13h45 16h10 (G)
Détestable moi 3 3D 18h40 (G)
Détroit (4) 21h (13+)
Dunkerque (4) 13h20 15h45 19h 21h35 (G)
Emoji le film — Exprime-toi Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 15h30 Sam, Dim 13h 15h10 17h20 (G)
Emoji le film — Exprime-toi 3D Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h15 21h20 Sam, Dim 19h35 21h45 (G)
La guerre de la planète des singes (3 1/2) 13h05 16h 18h55 21h50 (G)
Kidnappé (2) 13h50 16h15 19h10 21h20 (G)
Logan Lucky (3 1/2) (v.o.a.) Jeu 19h (G)
Mon meilleur ennemi (3 1/2) 13h40 16h45 19h30 22h (13+)
Opération Noisettes 2 Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h15 15h45 Sam, Dim 12h45 14h55 17h (G)
Opération Noisettes 2 3D Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 18h50 21h Sam, Dim 19h15 21h30 (G)
Spider-Man — Les retrouvailles (3 1/2) 12h55 15h50 19h 21h50 (G)
La tour sombre (2) 14h 16h25 19h20 21h30 (G)
Valérian et la cité des mille planètes (2 1/2) 15h55 (G)
Valérian et la cité des mille planètes 3D (2 1/2) 13h 18h55 21h50 (G)

› CARTIER (418 522-1011)

Annabelle — Creation (v.o.a.) 13h 19h10 (13+)
Annabelle 2 — La création du mal 15h10 21h20 (13+)
Atomic Blonde (2 1/2) (v.o.a.) 21h20 (13+)
Blonde atomique (2 1/2) 16h40 19h (13+)
The Dark Tower (2) (v.o.a.) 21h30 (G)
Détestable moi 3 10h50 13h10 15h (G)
Django (3) 12h50 19h (G)
Emoji le film — Exprime-toi 11h 13h 14h50 (G)
Emojimovie — Express Yourself (v.o.a.) 17h20 (G)
Galère au Brésil 17h10 (13+)
The Hitman's Bodyguard (3 1/2) (v.o.a.) 12h50 16h50 21h30 (13+)
Kedi — Au royaume des chats (v.o.s.-t.f.) 11h 17h30 (G)
Mon meilleur ennemi (3 1/2) 10h30 15h10 19h10 (13+)
Spider-Man — Homecoming (3 1/2) (v.o.a.) 21h10 (G)
La tour sombre (2) 19h20 (G)
Un sac de billes (3) 10h40 15h (G)

› CLAP (418 653-2470)

L'amour et la paix (3) (v.o.s.-t.f.) 12h15 14h45 19h10 21h45 (G)
Les bagnoles 3 (3) 10h30 12h45 (G)
Bon Cop Bad Cop 2 Séances VIP (3) 21h35 (13+)
De père en flic 2 (3) 11h45 14h10 19h 21h25 (G)
Le destin des Logan (3 1/2) 13h45 18h45 (G)
Détroit (4) 16h40 (13+)
Detroit Séances VIP (4) (v.o.a.) 21h30 (13+)
Dunkerque (4) 15h 19h25 (G)
Dunkerque (4) (v.o.s.-t.f.) 17h10 21h40 (G)
Une histoire de fantôme (4) (v.o.s.-t.f.) 18h 21h50 (G)
Jamais contente 10h20 17h15 (G)
Lady Macbeth (3 1/2) (v.o.s.-t.f.) 10h20 16h (13+)
Logan Lucky (3 1/2) (v.o.a.) 16h15 (G)
Logan Lucky Séances VIP (3 1/2) (v.o.a.) 21h15 (G)
Ma loute (3 1/2) 16h30 (G)
Menashe (v.o.s.-t.f.) 10h20 14h05 20h (G)
Opération Noisettes 2 10h20 14h40 19h30 (G)
Paris pieds nus (3 1/2) 12h15 (G)
Sage femme 12h05 14h30 16h50 19h15 (G)
The Trip to Spain (v.o.a.) 12h20 (G)
Valérian et la cité des mille planètes (2 1/2) 11h (G)

› DES CHUTES (418 831-2660)

Annabelle 2 — La création du mal Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h 15h30 19h 21h30 Jeu 10h 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
De père en flic 2 (3) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h50 15h30 18h50 21h30 Jeu 10h 12h50 15h30 18h50 21h30 (G)
Le destin des Logan (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h50 15h30 18h50 21h30 Jeu 10h 12h50 15h30 18h50 21h30 (G)
Détroit (4) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h30 15h30 18h30 21h30 Jeu 9h45 12h30 15h30 18h30 21h30 (13+)
Dunkerque (4) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h 15h30 19h 21h30 Jeu 10h 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Emoji le film — Exprime-toi Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h 15h30 19h Jeu 10h 13h 15h30 19h (G)
Kidnappé (2) 21h30 (G)
Mon meilleur ennemi (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h50 15h30 18h50 21h30 Jeu 10h 12h50 15h30 18h50 21h30 (13+)
Opération Noisettes 2 Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h 15h30 19h Jeu 10h 13h 15h30 19h (G)
La tour sombre (2) 21h30 (G)

› IMAX (418 624-4629)

Dunkerque IMAX (4) Ven, Mar 13h30 19h 21h30 Sam, Dim, Jeu 13h30 16h15 19h 21h30 Lun 13h30 16h15 21h30 Mer 13h30 16h15 19h (G)
Dunkirk IMAX (4) (v.o.a.) Ven, Mar 16h15 Lun 19h Mer 21h30 (G)
Madagascar IMAX 3D — L'île des Lémuriens 12h15 (G)
Magnifique planète IMAX 3D 11h15

› LIDO (418 837-0234)

Annabelle 2 — La création du mal Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h 15h30 19h 21h30 Jeu 10h 13h 15h30 19h 21h30 (13+)
De père en flic 2 (3) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h50 15h30 18h50 21h30 Jeu 10h 12h50 15h30 18h50 21h30 (G)
Le destin des Logan (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h50 15h30 18h50 21h30 Jeu 10h 12h50 15h30 18h50 21h30 (G)
Détroit (4) Mar 21h30 (13+)
Détroit Séances VIP (4) Ven, Sam, Dim, Lun, Mer, Jeu 21h30 (13+)
Dunkerque (4) Ven, Dim, Lun, Mer 13h 15h30 19h 21h30 Sam 13h 19h 21h30 Mar 13h 15h30 Jeu 10h 13h 15h30 19h 21h30 (G)
Emoji le film — Exprime-toi Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h 15h30 19h Jeu 10h 13h 15h30 19h (G)
Kidnappé (2) 21h30 (G)
Mon meilleur ennemi (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 12h50 15h30 18h50 21h30 Jeu 10h 12h50 15h30 18h50 21h30 (13+)
Opéra de Paris : La Cenerentola Séances VIP (v.o.s.-t.f.) Sam 15h Mar 19h30
Opération Noisettes 2 Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h 15h30 19h Jeu 10h 13h 15h30 19h (G)
Sage femme Sam 15h30 Mar 18h50 (G)
Sage femme Séances VIP Ven, Dim, Lun, Mer 12h50 15h30 18h50 Sam 12h50 18h50 Mar 12h50 15h30 Jeu 10h 12h50 15h30 18h50 (G)
La tour sombre (2) 21h30 (G)

› SAINTE-FOY (418 871-1550)

10 Cloverfield Lane (4) Mar 21h50 (13+)
21 Jump Street Lun 19h20 (13+)
Les animaux fantastiques (3) Sam 12h Jeu 12h30 (G)
Annabelle 2 — La création du mal 14h 16h45 19h45 22h15 (13+)
Batman vs Superman — L'aube de la justice (2) Ven 15h40 (G)
Blonde atomique (2 1/2) Ven, Sam, Lun, Mar, Mer 16h35 19h20 22h Dim 16h15 19h15 22h05 Jeu 16h15 19h15 22h (13+)
Le chevalier noir (4) Ven 18h55 Jeu 19h (G)
Dangereux 7 (2 1/2) Dim 19h (13+)
De père en flic 2 (3) Ven, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h15 16h10 19h 21h45 Sam 11h15 13h15 16h10 19h 21h45 (G)
Le destin des dangereux (3 1/2) Dim 22h Jeu 15h30 (G)
Le destin des Logan (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mer, Jeu 13h15 16h15 19h15 22h05 Mar 13h15 16h15 19h10 22h05 (G)
Détestable moi 3 Ven, Lun, Mar 12h45 15h 17h20 19h45 Sam 11h50 14h15 16h50 19h15 Dim 12h 14h15 16h30 18h45 Mer 12h45 15h20 19h05 Jeu 12h45 16h15 18h45 (G)
Dunkerque (4) Ven, Sam, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h30 16h10 19h20 21h50 Dim 12h05 14h30 17h 19h30 22h (G)
Emoji le film — Exprime-toi Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 12h35 14h55 17h15 Sam, Dim 12h 14h20 16h40 (G)
Emoji le film — Exprime-toi 3D Ven, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h35 21h50 Sam, Dim 19h 21h15 (G)
L'épreuve — Le labyrinthe (3) Mar 16h15 Jeu 22h15 (13+)
L'escadron suicide (2 1/2) Ven 22h10 (G)
Extraordinary — Stan Lee (v.o.a.) Mar 21h
La guerre de la planète des singes (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun 12h35 15h50 19h05 22h10 Mar 12h35 15h50 Mer 12h35 15h50 22h10 Jeu 15h50 19h05 22h10 (G)
Harry Potter à l'école des sorciers Sam 15h (G)
Harry Potter et les reliques de la mort, 1ère partie (3) Sam 18h30 (G)
Harry Potter et les reliques de la mort, 2e partie (4) Sam 21h50 (G)
The Hitman's Bodyguard (3 1/2) (v.o.a.) Jeu 19h (13+)
Le Hobbit — La bataille des cinq armées (2) Mer 20h15 (G)
Le Hobbit — La désolation de Smaug (3) Mer 16h30 (G)
Le Hobbit — Un voyage inattendu (3 1/2) Mer 12h45 (G)
L'homme d'acier Ven 12h30 (G)
Kidnappé (2) Ven 13h40 16h10 19h30 21h55 Sam 13h55 16h25 19h35 21h55 Dim 12h15 14h45 17h15 19h35 21h55 Lun, Mar, Mer, Jeu 13h45 16h10 19h30 21h55 (G)
Metropolitan Opera : Macbeth Jeu 12h30
Mon meilleur ennemi (3 1/2) Ven, Sam, Dim, Lun, Mar, Mer 13h30 16h30 19h30 22h15 Jeu 13h 16h 22h (13+)
La note parfaite Mar 19h10 (G)
Opération Noisettes 2 Ven 12h30 14h50 17h05 Sam 11h30 14h 16h20 Dim 12h30 15h 17h15 Lun, Mar, Mer, Jeu 12h30 14h50 17h10 (G)
Opération Noisettes 2 3D Ven, Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 19h30 21h45 Sam 18h35 21h (G)
Party de saucisses Lun 22h10 (16+)
Présentateur vedette — La légende de Ron Burgundy (3) Lun 16h20 (G)
Rapides et dangereux Dim 13h (13+)
Rapides et dangereux 6 (3) Dim 15h45 (13+)
Le retour de papa Mar 13h30 (G)
Le Ride (v.o.a.) Mer 18h30
Spider-Man — Les retrouvailles (3 1/2) Ven 13h05 16h05 19h15 22h15 Sam 11h 13h05 16h05 19h15 22h15 Dim, Lun, Mar, Mer, Jeu 13h 16h 19h05 22h05 (G)
La tour sombre (2) Ven, Lun, Mar 13h35 22h Sam 14h 21h30 Dim 13h35 21h30 Mer, Jeu 13h35 21h15 (G)
La tribu Tobby Sam 11h (G)
Valérian et la cité des mille planètes (2 1/2) 16h (G)
Valérian et la cité des mille planètes 3D (2 1/2) 12h50 19h10 22h10 (G)
Les voisins Lun 13h45 (13+)

COMPILATION MEDIAFILM.CA

HOROSCOPE

Jeudi 24 août 2017

Bélier (21 mars au 19 avril)

Un appui pourrait s'installer plus facilement avec la Lune « sur les talons « de Jupiter en Balance, en face du Bélier. Mais il y a des gens qui espèrent recevoir vos impressions concernant ce qu'ils ont accompli, et il faudrait éviter d'oublier de leur donner votre son de cloche, surtout si le travail qu'ils ont fait ne vous a pas déplu. Dans ce climat estival, extériorisez-vous davantage...

Taureau (20 avril au 20 mai)

Il n'y a plus grande force que celle de savoir humblement admettre ses erreurs et reconnaître ses faiblesses. Vous devriez estimer une personne qui est capable d'une telle honnêteté plutôt que d'essayer de vous en distancer. Inversement, quelqu'un qui semble habité par un orgueil démesuré risque de ne pas être pour vous un partenaire idéal. Sachez y voir clair et lire entre les lignes...

Gémeaux (21 mai au 21 juin)

Il n'est jamais trop tard pour bien faire, même si cela implique de faire marche arrière. Laissez votre coeur vous indiquer quel chemin prendre. Une situation délicate pourrait se régler facilement grâce à la diplomatie. Vous serez en mesure de faire entendre raison aux autres si vous exprimez votre point de vue calmement. N'évitez pas quelqu'un qui cherche à obtenir des explications.

Cancer (22 juin au 22 juillet)

Étant donné que le cycle Lunaire en Balance s'effectue au carré de votre Signe, il pourrait être tentant d'atermoyer plutôt que de vous occuper d'une affaire immédiatement. Cependant, par la rue « plus tard «, on arrive généralement à la place « jamais «. Faites passer le travail d'abord, et vous vous amuserez d'autant plus par la suite. Un imprévu pourrait même vous faciliter la tâche...

Lion (23 juillet au 22 août)

Tant que Mars visitera votre Signe, vous devriez avoir de l'énergie à revendre, le verbe facile et le mot juste. Étant donné que son influence favorisera une plus grande activité, le moment semblera bien indiqué pour exposer vos projets et prendre la parole devant un groupe d'individus. Préparez-vous à devenir peut-être une plaque tournante en matière de communication...

Vierge (23 août au 22 sept.)

On peut se tromper en achetant, mais on ne vend pas en se trompant. Vous gagnerez à réfléchir avant d'effectuer une transaction, notamment en vous assurant qu'il ne s'agit pas d'un achat impulsif. Par contre, si vous êtes en position de vendeur, tout indique que vous trouverez facilement preneur. La conjonction Soleil-Mercure en Vierge pourrait vous proposer un rendez-vous important...

Balance (23 sept. au 23 oct.)

Une ou deux journées plus importantes... Voilà comment se résumera pour vous la « rencontre « de la Lune et de Jupiter en Balance. Il se pourrait donc que l'on vous accorde quelque chose d'important, tout en vous le laissant clairement savoir...Il pourrait également s'agir d'un avertissement visant à vous faire comprendre de ne pas tomber dans une certaine exagération...

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)

La conjonction du Soleil et de Mercure en Vierge pourrait contribuer à raviver votre détermination et à accroître votre reconnaissance sociale. Vous pourriez vous attendre à exercer davantage d'influence, tant sur les individus que sur les évènements. C'est le temps de prendre une situation en charge et de vous comporter comme un chef de file. C'est une suggestion...

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)

Pourquoi vous imposer une obligation? Saturne rétrograde en Sagittaire, et c'est plutôt le temps de vous dégager de toute contrainte superflue. Compte tenu du duo Soleil-Mercure en Vierge, mieux vaudra éviter de faire des promesses qui vous placeraient sous le joug de gens possessifs. Si vous en ressentez encore l'envie plus tard, rien ne vous empêchera de poser ces gestes.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)

Le duo Soleil-Mercure en Vierge pourrait agrémenter vos affaires. Vous pourriez actuellement rassembler des gens et unifier un groupe, en faisant en sorte que tout le monde se sente à son aise. Mais avec la Lune en Balance, au carré de votre Signe, évitez de faire attendre quelqu'un. Une proposition formulée aujourd'hui ne sera peut-être pas disponible éternellement...

Verseau (20 janv. au 18 fév.)

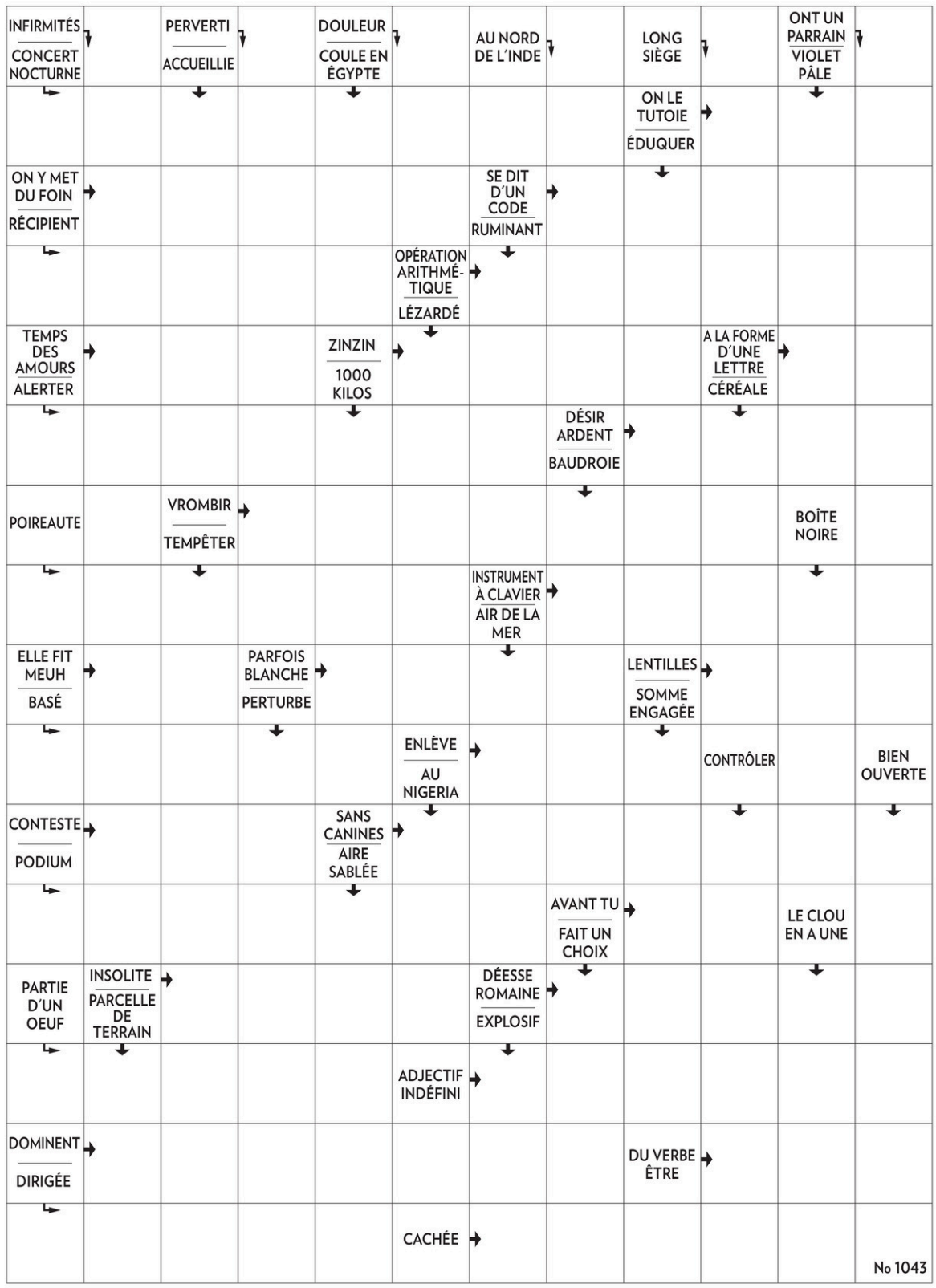
Mars se trouve toujours en Lion, face au Verseau, faisant en sorte que l'activité demeurera bien présente. Plus que jamais, le dialogue se fera pierre angulaire de toute union ou association. De plus, les échanges et les entretiens pourraient déboucher sur de nouveaux arrangements durables. Montrez-vous sous votre vrai jour, et exprimez le fond de votre pensée.

Poissons (19 fév. au 20 mars)

S'effectuant juste en face de votre Signe, la conjonction Soleil-Mercure en Vierge vous incitera à envisager des changements sérieux pouvant être mis en application immédiatement. Tout ce qui concerne les chiffres pourrait avoir une importance significative. Restez à l'affût de bonnes occasions et faites confiance à votre intuition pour distinguer celles qui sont réellement avantageuses.

Pour information : *marylene@marylene.com*

MOTS FLÉCHÉS



No 1043

LA GRILLE
DE MOTS FLÉCHÉS

Maintenant disponible tous les jours dans votre édition papier.

leSoleil
PAPIER / INTERNET / TABLETTE / MOBILE

petites annonces

petitesannonces@lesoleil.com **418 686-3311**

Pour nous joindre du lundi au vendredi
De 8 h à 17 h 30 ..... **418 686-3311**
SANS FRAIS **1 866 686-3311**

Sur place
DU LUNDI AU VENDREDI
..... **de 8 h 30 à 16 h 30**

IMMOBILIER VENTE
4639 à 4687
MARCHÉ MAISON **4639**
VISITES LIBRES **4642**
IMMOBILIER LOCATION
..... **4736 à 4769**
SERVICES ET EXPERTS
..... **4776 à 4799**
SERVICES PERSONNELS
..... **4816 à 4819**
EMPLOIS
..... **4831 à 4834**
VÉHICULES
..... **4851 à 4861**
MARCHANDISES
..... **4871 à 4891**

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

IMMOBILIER VENTE

4644 Propriétés à vendre

À ST-ROMUALD, VOIR JUMELÉS NEUFS VILLAGEUNIQUE.COM 418 563-8994.

HAUTE-VILLE, centenaire rénovée, log. 6½, rez-de-ch., 9 ch. aux étages, 418 809-0660.

4684 Chalets à vendre

CHARLEVOIX, chalet et terrain garage pour VTT 140, 000 pi². Bord du lac, Saint-Aimé-des-Lacs, 418 837-1056

4685 Condos à vendre

Condo neuf à Ste-Foy, grand 4½
1424 p.c., 2 ch., 2 sdb, 1 bureau, a/c, stat. int., asc., LIBRE imm.
418-650-1968

4687 Terrains, terres et fermes à vendre

BERHIER-SUR-MER, à proximité de la marina, terrains à vendre avec services, 418-684-0016. www.sigmum.net/berthier

TRÈS GRAND terrain plus de 9 000 000 pi.ca., à moins de 10 minutes des ponts, zoné A1et A2. Bon potentiel. **Gaston Demers et Ass., Inc., 418-951-1555**

IMMOBILIER LOCATION

4738 Logements à louer Beauport

5½, chauffé, 2660 Gaspard, stationnement, , 755$. LIbre immédiatement. 418-563-5665.

AU MANOIR BEAUPORT
1½
ascenseur, piscine
418 650-2121 www.roussin.qc.ca

Manoir Salaberry - 3½
418 667-7291

4742 Logements à louer Centre-Ville/Limoilou/ St-Sauveur

5½ DES PINS E. neuf, à l'étage, 1 mois gratuit, pas de stat., non ch. non écl., 985$, 418 956-6551.

5½ - MOIS GRATUIT, libre, 17e Rue, spacieux, état neuf, 2 chambres, non-fumeur, sans animaux, 840$, 418 929-6871.

À VOIR! VILLAGE DE L'ANSE
3½-4½- 5½, libres. 418 522-8919

ARMÉE DU SALUT Un don d'espoir pour la vie

4743 Logements à louer Charlesbourg

1 MOIS GRATUIT
Coop. de L'ARC, 60 ans et +, avec ou sans repas, 3½, 4½ libres, 418 522-8919.

3½, RÉCENT, style condo, asc., entrée lav./séc., 1 mois gratuit, 418 841-3066

418-262-4014
3½ et 4½ libre
aires ouvertes, porte-patio.Tout inclus

5½ RÉNOVÉ, aire ouverte, pas de tapis, stat. déneigé, 750$, libre, 418 809-0660

627-2052
Seigneurie Henri-Bourassa
3 ½, 4½ tout inclus
Béton, ascenseurs, piscine, tennis
stationnement intérieur, caméras.

À CHARLESBOURG 8½ 1300$ mois nc.ne., 1er juil., 418-809-8150

GRAND 4½, 1100 pi² près L'Atrium, plancher flottant neuf, frais repeint, 735$ + promotion, 418 842-5733, 418 843-1071.

4745 Logements à louer Duberger/Les Saules/Vanier

ABORDABLE 5½, libre septembre, 1er mois gratuit, près CPE, école et parc, transport facile ULaval, 581 991-9190.

4745 Logements à louer Duberger/Les Saules/Vanier

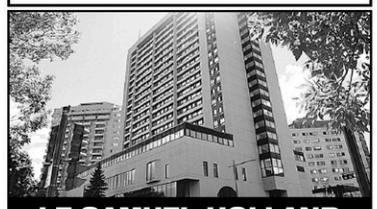
1½, 401 PROULX, prises lav.-séch.,béton, piscine, asc., stat., 580$, nov. 418 803-3203.

4½, 1er ÉTAGE, repeint et rénové, pas de chien, libre, 418-558-8140, 418-849-4984.

4748 Logements à louer Montcalm/St-Jean-Baptiste

LE MONTMORENCY
165, Grande Allée Est
418 573-4144

BILODEAU IMMOBILIER
STUDIO
3½ - 4½ - 5½
www.bilodeauimmobilier.com



LE SAMUEL-HOLLAND
1½ • 720$ – 3½ • 895$ – 4½ • 1485$ – 5½ • 1695$
TOUT INCLUS
Stationnement disp., Piscine int., Sécurité 24/24, Pharmacie, Commerces, petits chiens acceptés!
830 av. Ernest-Gagnon 418 481-2661

1-8 ½, **MONTCLAM, MONCTON**, grand, ensoleillé, 3e étage, balcon, planchers bois, s/bain et cuisine rénovées, 418 571-7766.

1½ AU 845 rue Richelieu, grand, ch./écl., meublé, internet, câble, buanderie, près du carré D'Youville, libre, 585$, 418- 524-2873.

3½ 4½ LIBRES PRÈS hôpital, boiseries, chauffé, stat., **710-785**, 418 522-4707.

4½, NON CHAUFFÉ, ni écl., eau chaude fournie, 1428-3 Frontenac, pl. bois franc, 725$, 418 563-5665

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE
3½ à 960$ Septembre
Tout inclus, balcon, vue fleuve
418 682-5246

Coin Cartier & Grande Allée
2½ à 5½. Logements tous rénovés, qualité condos, à partir de 930$, chauffé, stat. int., disp.,
418-524-3007
lebaronet@live.ca

★ ★ **MAGNIFIQUE 6½**, 24 Richelieu près Cartier, 3 chambres, Rénové, sur 2 étages, plancher de bois, rangement, cour, poss. stat., non chauffé, 1,010$, **418 650-5247** ★ ★

TRÈS SPÉCIAL, rue Lavigueur, 5½ plus solarium et vue, rénové neuf, comptoirs Quartz, tranquille, lumineux. 1,090$. 418-683-9647.

4749 Logements à louer Rive-Sud

418-265-2842, À VOIR
À St-Romuald, **1 mois gratuit,** 4½ tout incl.

CHARNY, 4½, 610$, pas ch., ni écl., libre, frais peint, eau chaude fourn., 418-839-9715,

4752 Logements à louer Sainte-Foy

1½, 3½, 4½, libres, tout inclus, 418-658-6322.

4752 Logements à louer Sainte-Foy

LE ST-PHILIPPE
3250, ch. Ste-Foy

3½ – 4½ Près de tout!
Pour une qualité de vie sans souci
418 563-1665

1094 DE DIJON 4½ 740$/mois rez de chaussé intercom balcon beaucoup de rangements et stat. Pauline 418 658-0881

1½ 3½ tout inclus,
418-651-1386 ou 418-284-1515

1 MOIS gratuit, PIE XII/Neilson, 4½ et 5½ chauffé, rénové, bien fenêstré, coin paisible entrée privée, 932-5247

2½, 3½, 4½, STYLE CONDO, rénové, asc., balcon, piscine, promotion, 418 652-1345

2 PAS UL, 3½ 4½
À MACKAY - MYRAND
IDÉAL ÉTUDIANT
LIBRES + ÉLECTRICITÉ
Jour: 418-652-8229

3½ à 5½ ascenseur, piscine, insonorisé, 418-265-2842

418-265-4842 3½ à 5½
À VOIR, TOUT INCLUS
Rapport/qualité/prix
Piscine, petit chien accepté

418-563-0387 3½,4½, 5½
impeccable, piscine, près de tout

4½ GRAND à sous-louer, 2 ch. à c. + 1 bureau, asc., garage int., libre 581 777-1553.

5½ GRAND libre imm., ave Maricourt, rénové, bois franc, entrée lav./séch., stat., tout inclus, calme, 925$. 418 650-0289.

AV. DES COMPAGNONS
4½, rénové, tout inclus,
piscine,
418-650-2121
www.roussin.qc.ca

NOEL-CARTER, BEAUX GRANDS
3½-4½-5½, libres, récents, bois flottant, paisibles, stat. int., ascenseur.
418 454-4392

PRÈS DU CÉGEP et de l'Université, chambre avec lavabo, télé, câble, Internet, accès cuisine et salon, non-fumeur(se), idéal étudiant(e). 418 652-7695.

4753 Logements à louer Sillery

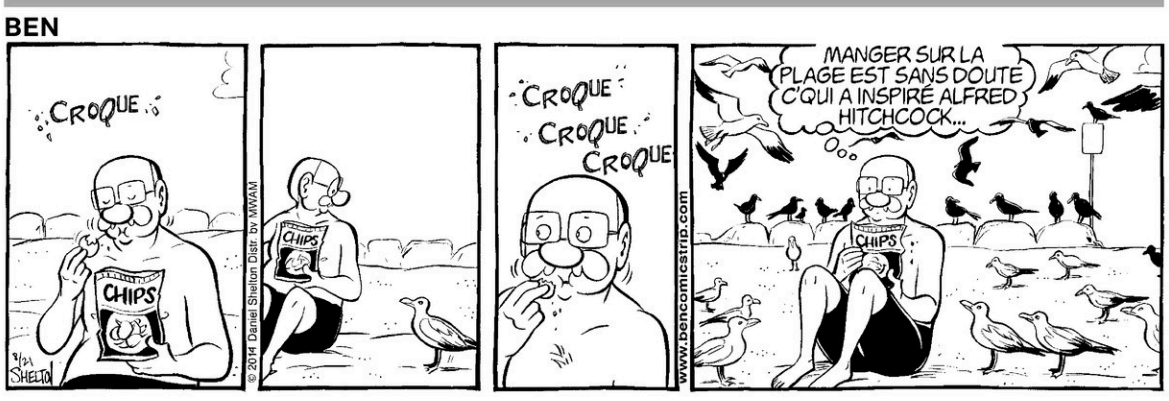
WOODFIELD-SILLERY
1450, av. MAIRE-BEAULIEU
418 573-4144

BILODEAU IMMOBILIER
3½ • 4½ • 5½
Condos locatifs neufs de luxe
À voir absolument
www.bilodeauimmobilier.com

5½, 2 chambres, plancher bois franc, chauffé, 1321 Charles, libre imm., 895$. 418 563-5665.

BANDES DESSINÉES

BEN



BLONDINETTE

HAGAR L'HORRIBLE

4753 Logements à louer Sillery

VUE SUR LE FLEUVE
PRÈS PROMENADE CHAMPLAIN
3½
Chauffé - eau chaude - piscine - ascenceur
plancher de béton - stationnement intérieur
PROMOTIONS SPÉCIALES
Informez-vous !
418 659-4980
418 951-0387
www.arbois.ca

4756 Logements à louer Vieux-Port/Champlain/ Vieux-Québec/Haute-Ville

1½, 2½, 4½ SEMI OU MEUBLÉS
Tous équipés, 418 956-9888

4759 Condos à louer

3½, RÉNOVÉ, 108 chemin des Mas (Boischatel), 854$, tout incl., 1 stat. ext., 418-563-5665.

À BEAUPORT
3½-5½, 1 mois gratuit pour 2 ans
à partir de 800$.
418 809-8150

AUX Condos Résidence Le Laurier, face aux Plaines, grand 5½, de 1 200 pi²,1700$/m, stat. int. et eau ch. inclus. 418 564-2364

MÉRICI, 3½, meublé, services, stat int. 1250$ et 4½, meublé, St-Patrick, libre, 418 928-4567. gacquebec@hotmail.com

4761 Chambres à louer

CHARLESBOURG, neuf, meublé, réfrig., câble, lav./séc., 418 623-7026

MONTCALM/ST-SACREMENT, chambre à louer, non-fum. 418-572-6551.

4762 Maisons à louer

DES RIVIÈRES, 7½, école, patio, clôturée, pl. bois, libre août 1,280$, 418 688-0326.

4767 Bureaux et locaux Ã louer

À LOUER
COMINAR
BUREAU • COMMERCIAL
INDUSTRIEL
681-8151
Selon vos besoins • Projet clés en main

Aut.Duplessis Ste-Foy :
425 à 1 400 pi.ca.
Charlesbourg 2 500 pi ca
418-930-5692/ 651- 2511
sibr.ca

4767 Bureaux et locaux Ã louer

À 871 Grande-Allée O., 1500 p.c., immeuble de prestige, ascenseur, grand stat. gratuit, 418-683-8102

DUPONT **418 653-7458**
BUREAUX
COMMERCIAL
INDUSTRIEL
ENTREPÔT
• AMÉNAGEMENT SELON VOS BESOINS •
ET À VENDRE LAC ST-JOSEPH
DOMAINE 22 LUCARNES
4 UNITÉS, 240 P.L. BORD LAC

À 948-1224
IMMEUBLES SIMARD
105 à 17 000 pc
BUREAUX – COMMERCIAL
BUREAUX À FRAIS PARTAGÉS
LABORATOIRES
ImmeublesSimard.com

A 622-9494 - BUREAU, ENTREPÔTS, COMMERCIAL, INDUSTRIEL
Groleau Développement
Charlesbourg, Pierre-Bertrand, Charest, Semple, Philippe Paradis, 3000 à 140 000 pi2.

4767 Bureaux et locaux Ã louer

À 871 GRANDE-ALLÉE O., 1,500 pi car., immeuble de prestige, ascenseur, grand stat. gratuit, 418-683-8102.

ARBOIS près route de l'Église, 1600 p.c. 3e étage, 1000 à 2000 p.c. rdc, 418-683-8102

Aut.Duplessis Ste-Foy 1 400 pc
Charlesbourg 2 500 pc
418-930-5692 / 651-2511
sibr.ca

4768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

À LOUER Sites A-1

1 000 à 100 000 pi car. INDUSTRIEL À LOUER SUR MESURE St-Augustin, Colbert, Duberger. Depuis 45 ans

418-930-5692 / 418-651-2511
sibr.ca

4769 Camping, vacances et voyages

LOCATION de terrains pour équipements récréatifs sur camping à Beaumont. Vue sur le fleuve, piscine chauffée, mini-golf et bien + 418-837-6900, www.campingguilmette.com

SERVICES ET EXPERTS

4783 Massothérapie et soins thérapeutiques

100% Massage californien, relaxant
418-837-7569, 934-7544 André

1er massage promo 39$
Suédois - Loomi
homme, Ste-Foy, 581-777-6757

418 627-2704, DOUCE DÉTENTE, Nathalie de 12h à 18h, 7 jours.

418-687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

418 842-4632 581 985-5842
Massage Suédois Californien relaxant

ABAISSEZ DOULEURS ET STRESS
Les lun. mar. mer.et sam. 806-1484

BON massage suédois, californien. Reçus. Raymond: 418-694-1596

CHINOISE, Massage Thailandais, chinois, suédois, pierre chaude, reçu A.M.Q. 418 849-7837

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ
dès 10h - 522-4890

HOMME offre massage de détente en Beauce. 418 933-9812

Massothérapie des Iles, 74 chemin des Iles, Rive sud, masseuses demandées
418-835-3322

MASSOTHÉRAPIE et esthétique sensÀelle, lun. à jeu., 418-262-0729

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois californien, Homme, 581-741-6037.

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui
Maximum 19
Minimum 11
Ciel variable
Précipitations : 20 %
Vents du sud-ouest 20 km/h

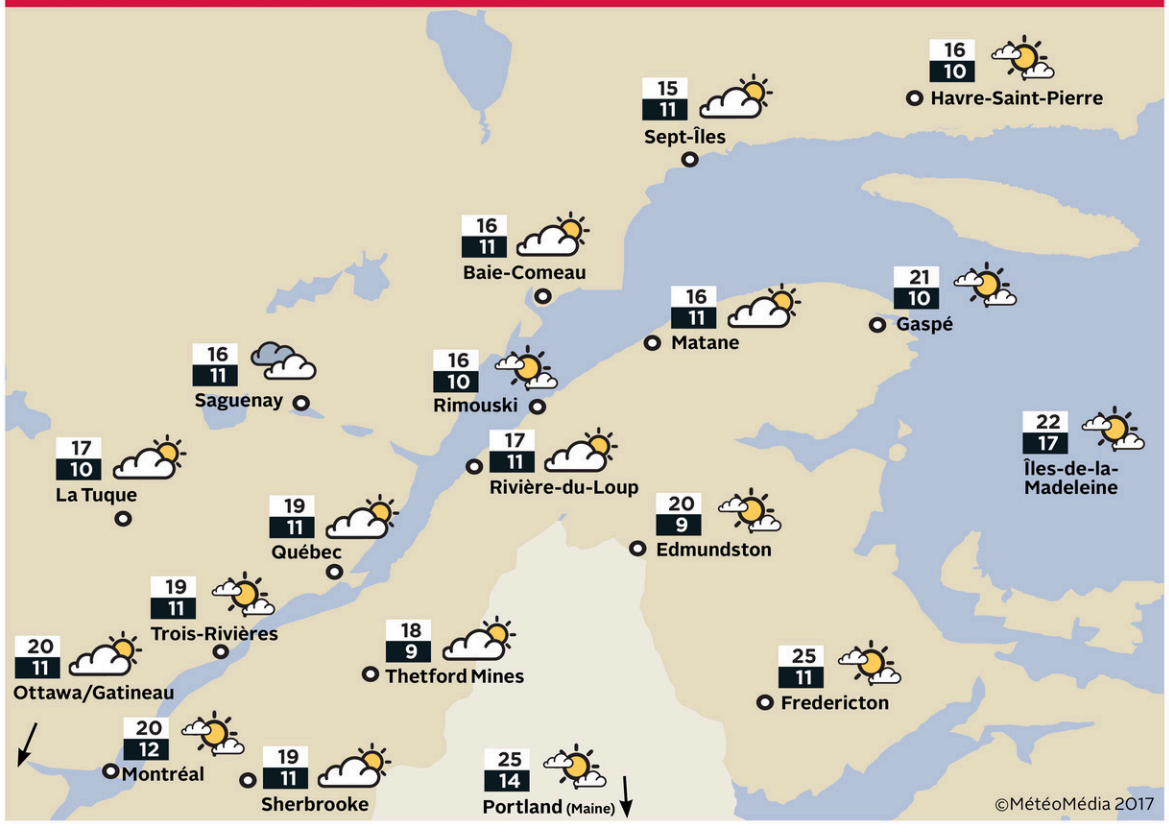
Demain
Maximum 18
Minimum 11
Nuageux avec éclaircies et averses isolées
Précipitations : 40 %
Vents de l'ouest 15 km/h

Samedi
Maximum 21
Minimum 11
Ensoleillé avec passages nuageux
Précipitations : 20 %
Vents légers

Dimanche
Maximum 22
Minimum 11
Généralement ensoleillé
Précipitations : 10 %
Vents légers

Lundi
Maximum 23
Minimum 13
Ensoleillé
Précipitations : 10 %
Vents légers

PRÉVISIONS RÉGIONALES



Météo Média

Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.

LES MARÉES Aujourd'hui

	Québec			Rimouski	
	AUJOURD'HUI			AUJOURD'HUI	
B	4h15	0,4 m	H	4h35	4,3 m
H	8h51	5,3 m	B	10h55	0,4 m
B	16h48	0,3 m	H	16h56	3,9 m
H	21h18	5 m	B	23h04	0,5 m
	DEMAIN			DEMAIN	
B	4h57	0,4 m	H	5h16	4,1 m
H	9h33	5,2 m	B	11h32	0,6 m
B	17h24	0,3 m	H	17h37	3,9 m
H	22h00	4,9 m	B	23h47	0,6 m

	Grondines			Sept-Îles	
	AUJOURD'HUI			AUJOURD'HUI	
B	6h48	1,3 m	H	4h08	3 m
H	11h12	3,4 m	B	10h26	0,2 m
B	19h24	1,3 m	H	16h29	2,7 m
H	23h39	3,3 m	B	22h36	0,2 m
	DEMAIN			DEMAIN	
B	7h30	1,3 m	H	4h49	2,8 m
H	11h54	3,4 m	B	11h03	0,3 m
B	20h03	1,3 m	H	17h09	2,6 m
			B	23h20	0,3 m

ALMANACH

Maximum hier	**21,0°**
Minimum hier	**17,9°**
Normale le jour	**21,5°**
Normale la nuit	**10,8°**
Record max	**31,1°/1947**
Record min	**4,0°/1987**
Précipitations (avant-hier)	
Ce mois-ci	**26,1 mm**
Ce mois-ci l'an dernier	**96,6 mm**

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

DANS LE MONDE Aujourd'hui

Acapulco	**Orages**	29	25
Amsterdam	**Beau**	21	13
Athènes	**Soleil**	31	21
Berlin	**Averses**	24	14
Boston	**Ensoleillé**	27	17
Buenos Aires	**Averses**	21	17
Cancun	**Orages**	30	27
Chicago	**Beau**	22	14
Fort Lauderdale	**Orages**	31	26
La Havane	**Orages**	30	26
Londres	**Variable**	22	13
Los Angeles	**Ensoleillé**	26	19
Madrid	**Beau**	36	22
Mexico	**Averses**	25	14
Moscou	**Variable**	19	11
New York	**Beau**	28	17
Orlando	**Orages**	32	25
Paris	**Variable**	24	16
Pékin	**Ensoleillé**	32	20
Puerto Plata	**Orages**	31	26
Rio	**Variable**	25	17
Rome	**Ensoleillé**	33	20
Tokyo	**Averses**	30	26
Toronto	**Averses**	20	12
Vancouver	**Averses**	19	11
Washington	**Beau**	27	19

LE SOLEIL

5h55 **19h39** **Durée du jour : 13h44**

LA LUNE

Lever : 9h00 **Coucher : 21h19**

29 août **6 sept.** **13 sept.** **20 sept.**

4786 Services financiers et impôts

AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE ?
Depuis plus de 30 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, un seul paiement sans intérêts.
1-877-994-2433 • JeanFortin.com
Jean Fortin et Associés
Syndics autorisés en insolvabilité

4787 Argent à prêter

PRÊT DE 500$
SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT
www.creditcourtage.ca
1-866-482-0454

4795 Réparation, rénovation et construction

20 ANS d'exp.,expert en rénovation
RBQ: 55897474, 418 931-1451

SERVICES PERSONNELS

4816 Agences de rencontres

ACCÉDER à une STABILITÉ affective
1632 CHEMIN STE-FOY QUÉBEC
MME HAMEL INC
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h 681-0169

4819 Messages personnels

1 ACCÈS YI QUAN
de 9h à 19h, 418-651-5641

418 803-5653, MASSAGE suédois de détente, vieux Limoilou, privé. 7/7, 9h-21h.

AH! BEAUTÉ ET DISCRÉTION, MASSAGE+, DÈS 8H, 418 914-5290

AH! MASSAGE en douceur
Denise : 418 881-4043

★ ★ BELLES pour massage en privé, 7/7 PROMO 4 MAINS 581-986-2233. ★ ★

Service express/régulier/mass., privé, discret, disp. 8h à 20h, 418 951-0296

EMPLOIS

4834 Offres d'emploi

HOMME DE MAINTENANCE CONCIERGERIE,
Idéal pour couple, exp. requise, conditions avantageuses + salaire, secteur Sainte-Foy, 418 563-1665

SECRÉTAIRE réceptionniste recherchée 40 h/sem, 14$/h. Accueil des patients, répondre téléphone, prise de rendez-vous, rappel de rendez-vous, connaissance du logiciel Medisync serait un atout. Faxer CV au 418-650-1260

URGENT BESOIN
CAMELOTS MOTORISÉS
Secteurs
Montchâtel
Loretteville, Neufchâtel
REVENU D'APPOINT INTÉRESSANT
CONTACTEZ
ANDRÉ
418 655-1256

4834 Offres d'emploi

CAMELOT MOTORISÉ
RECHERCHÉ
SECTEURS
BOISCHATEL
ET BEAUPORT
POUR PLUS D'INFORMATIONS APPELEZ AU
581 988-2838

MASSEUSE DEMANDÉ (ES)
zone-grise.com 418-527-9663

RÉCEPTIONNISTE DEMANDÉ (E)
www.zone-grise.com
418-527-9663

VÉHICULES

4851 Automobiles

2017 Chevrolet Cruze LT Équipé, mag, caméra, 20 000 km. Cause auto fournit 16 200$, 418 655-4569

SUPER AUBAINE. Volvo S60, 2004, équipée, pas d'hiver, aucune rouille, 80,000 km, seulement 6 400$. 418-655-4569

4852 Camions, utilitaires et fourgonnettes

GMC SIERRA 2005 2500 HD Duramax diesel, Crew-cab, 179,000 km, A-1, cuir chauffant, "bose", tout équipé (full), listé a 22,000$, échangerais pour 3500 HD Duramax $$$ ou faites votre offre! 418-825-1464.

4856 Véhicules demandés

À BON PRIX!
ACHAT: autos, camions, autobus usagés ou ferraille. Jean Racine Presseur: 418-823-2197.

MARCHANDISES

4873 Divers à vendre

CONTENEURS 40' ET 20' pour entrepôt, vente poteaux électriques, André 418 359-3284 ou 418 356-6263.

TABLE DE BILLARD avec surface de jeux de Poker. **Scanner Canon imprimante laser HP, 418 837-1056**

4882 Meubles et électroménagers

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons $$$ 418-521-1830

CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$. 849-7160

4886 Animaux

CHIOTS Pitbull de race, 100% santé, 1,200$ 438 403-3505/450 439-8888
www.bullystylepitbull.com

4891 Livres, timbres et monnaie

À acheter gros prix: bijoux, timbres diamants, or, monnaie. 628-2351

FONDATION HÔTEL-DIEU DE LÉVIS
DONNEZ
AU NOM DES USAGERS, MERCI !
FHDL.CA
418-835-7188

Index des avis de décès

BARNARD (NÉE GRENIER), Denyse
BEAUDOIN, Jacqueline (née Raymond)
Québec
BERGERON, Bernard
Québec, arr. Beauport
BERGERON CÔTÉ, Gislaine
Québec
BERNIER BÉLANGER, Jeanne
L'Islet
BÉRUBÉ, Ghislaine
BUSSIÈRES, Ghisèle
Québec
CARMICHAEL, Johan
CARON LÉVEILLÉ, Laurette
Saint-Henri de Lévis
CÔTÉ, Diane
Québec
CÔTÉ, Louis-Marie
Québec, Sainte-Foy
COUTURE, Lionel
Québec et antérieurement à Saint-Agapit
DOMBROWSKI, Denise (née Bédard)
Québec
FORTIN, Maurice
Saint-Joachim
GASSE, Pauline
GENEST, Rolande (née Barbeau)
Québec
GIROUX, Gilles
Québec
GRENIER, Jacques
Lévis
HAMEL, Thérèse Leblond
Québec
HÉBERT, Rita Pichet
LAFOND, Jean-Paul
Québec
LAPOINTE, Guy
LAROCHELLE, Michel
Québec
LEBLOND, Louis
Lac-Etchemin
MARINEAU, Françoise
Boischatel
MATTE, Roger
Ville Mont-Royal
MORENCY, Jeanne d'Arc
Ste-Famille, Île d'Orléans
SAMSON, Claire
Sainte-Foy
SOUCY, Michel
Saint-Augustin-de-Desmaures
TREMBLAY, Aline
TRUDEL, Colette (née Pelletier)
Québec
TURCOTTE, Paul-Éric
Québec
TURCOT, Yves
Beauport
VILLENEUVE, Jeanne-D'Arc (née Larouche)
Québec

FONDATION HÔTEL-DIEU DE LÉVIS
DONNEZ
fhdl.ca
418-835-7188

Denyse Barnard (née Grenier)

À l'hôpital du Saint-Sacrement, le 18 août 2017, à l'âge de 94 ans, est décédée madame Denyse Grenier Barnard. Elle était l'épouse de feu monsieur Edouard Barnard.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Louise, Michaël, Marie, Anne et leurs conjoints; ses petits-enfants: Coralie, Fabienne, Maude, Esther, Julien, Antonin, Louis-Philippe et leurs conjoints; ses quatre arrière-petits-enfants.
Une cérémonie à sa mémoire aura lieu ultérieurement dans l'intimité.

Pour renseignements :
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Tél. : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411
Télécopieur : 418 688-2414
Pour l'envoi de messages de sympathie :
www.coopfuneraire2rives.com

Jacqueline (née Raymond) Beaudoin
1931 - 2017

Dans le calme, l'amour et la sérénité, tu nous as quitté pour ce dernier voyage.
À l'Hôpital St-François d'Assise, le 9 août 2017, à l'âge de 86 ans, est décédée dame Jacqueline Raymond, épouse de feu monsieur Paul-Henri Beaudoin, fille de feu Albert Raymond et de feu Bernadette Couture. Elle demeurait à Québec.

LÉPINE CLOUTIER

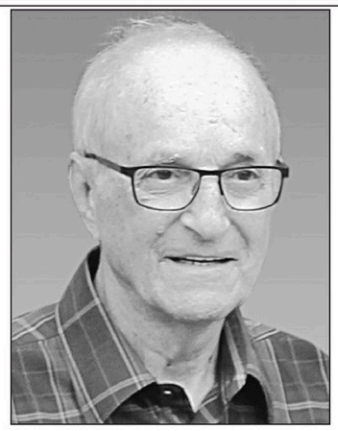
ATHOS

La famille vous accueillera au
COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER
6450, boul. Henri-Bourassa
Québec (QC) G1H 3C1
Le vendredi 25 août 2017 de 19h à 21h. Le samedi 26 août de 8h30 à 10h30. **Le service religieux sera célébré le 26 août 2017 à 11 heures en l'église Saint-Charles Borromée, 747, boul. Louis-XIV, Québec, QC et de là au cimetière du Parc Commémoratif La Souvenance, 301, rang Ste-Anne, Québec, Qc G2G 0G9.**
Elle était la soeur de feu Jacques Raymond. Elle laisse dans le deuil: ses enfants: Linda (Steve Ampleman), Micheline (Yvon Jalbert), Michel (Pauline Bellefleur); ses petits-enfants: Émilie Beaudoin, Isabelle Beaudoin (Louis Laurent Léger) et Olivier Beaudoin (Ariane Trépanier), son arrière-petit-fils Édouard Léger et son arrière-petite-fille à venir Léonie Léger. Aussi sont également laissés dans le deuil, sa belle-soeur Pauline Beaudoin (Lionel Verret) ainsi que plusieurs, neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.
La famille tient à remercier le personnel de Les Résidences Louis-XIV pour les bons soins prodigués.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur et de l'AVC, 261-4715, avenue des Replats, Québec, Qc G2J 1B8 Tél.: 418 682-6387.

Pour renseignements:
ATHOS
Téléphone: 418 871-2372
Télécopieur: 418 767-2308
Courriel: info@lepinecloutier.com
Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:
www.athos.ca

Rêves d'enfants
Imaginez ce que la réalisation d'un rêve peut apporter.
1-800-267-9474 www.revesdenfants.ca

MERCI !
GRÂCE À VOS DONS
À LA MAISON MICHEL-SARRAZIN
depuis 30 ans, du soutien psychosocial est offert aux proches des personnes malades, jusque dans la période du deuil.
DONNEZ
michel-sarrazin.ca
Maison Michel Sarrazin
Depuis 30 ans



Bernard Bergeron

1932 - 2017

À l'Hôpital Jeffery Hale, le 17 août 2017, à l'âge de 85 ans, est décédé M. Bernard Bergeron, époux de dame Lucie Vézina. Il demeurait à Québec (arrondissement Beauport).

Le service religieux sera célébré le samedi 26 août 2017 à 12h30 en l'Église de St-Louis de Courville, 2315, av. Royale, Québec, où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie et de là au Columbarium F.-X. Bouchard inc.

La direction des funérailles a été confiée à la résidence funéraire

F.-X. BOUCHARD INC
2258, ave Larue
Québec (Beauport) G1C 4A3

Il laisse dans le deuil outre son épouse Lucie; ses enfants: Line (Jean-Pierre Bourque), Gaétan (Sylvie Gagnon), Simon (Louise Bouchard), Louise (Daniel Martel), Martin (Annie Vachon); ses petits-enfants: Alexandre, François, Xavier, Julia, Mathilde, Érika, Léa, Paul et ses arrière-petits-enfants: Amélia et Nathan.

Il laisse également dans le deuil ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Émile (feu Paule Perron), Madeleine (feu Jacques Viaud), Claire (feu Albert Paquet), feu Lucienne (feu Jean-Paul Fortin), feu Maurice (Jocelyne Caron), feu Fernande, Jean (Lucille Breton), Hélène (feu Raymond Chenel), Marguerite (Jacques Villeneuve), feu Louise Bergeron (Gaston Maltais), feu Raymond (feu Thérèse Desgagnés), feu Germaine (feu Jacques Martineau), feu Henri (feu Dolorès Fortin); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Vézina: Ange-Albert (Marie-Jeanne Guillemette), feu Aurèle (Micheline Chaput), Éliane (André Malo), feu Lise (feu Albert Côté), Colette (Anthony Gagnon), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

La famille désire remercier le personnel des soins palliatifs de l'Hôpital Jeffery Hale pour les bons soins prodigués à M. Bernard Bergeron durant sa maladie.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bureau 214, Québec G1S 3G3, tél.: 418 683-8666 www.cancer.ca

Fx Bouchard
RÉSIDENCES FUNÉRAIRES
UNE ENTREPRISE FAMILIALE

Pour renseignements: 418 663-9838
Condoléances par télécopieur:
418 660-1614
Courriel: info@fxbouchard.com
www.fxbouchard.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Gislaine Bergeron Côté

1935 - 2017

Au CHUQ - Hôpital Saint-François d'Assise, le 19 août 2017, à l'âge de 82 ans, est décédée Madame Gislaine Bergeron Côté, épouse de feu monsieur André Côté, fille de feu Madame Maud Gauthier-Bergeron et de feu Monsieur Napoléon Bergeron. Elle demeurait à Québec.

La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

CENTRE FUNÉRAIRE DE CHARLESBOURG
7335, boul. Henri-Bourassa
Québec G1H 3E5
Information: 418 688-2411
Envoi d'un message de sympathie:
Télécopieur: 418 688-2414
www.coopfuneraire2rives.com

le dimanche 27 août 2017, de 9h à 11h30. Un hommage aura lieu sur place. L'inhumation des cendres se fera au cimetière Belmont à une date ultérieure.

Elle laisse dans le deuil, ses trois fils Louis, Jean (Michelle Breton) et François-Xavier (Chantal Perron); ses petits-enfants: Marie-Ève, Catherine, Maude, Gabrielle, Charles Olivier et Ellie-Jade Côté; ses frères, soeurs et belles-soeurs: de la famille Bergeron: feu Raymond (Madeleine Jeannot), feu Carmen (feu Marcel Jobidon), Madelaine Bergeron (feu Jean-Guy Dupéré), Lucienne (feu Léo Tremblay), Hélène (feu Marc Toussaint), Jean (Marie-Paule Tanguay), Jocelyne Girard (feu Gaston Bergeron); feu Adrienne Bergeron (feu Henry Deslauriers), feu Simon, feu Yvon Bergeron; elle laisse aussi de nombreux cousins, cousines, neveux et nièces des familles Bergeron et Côté dont Lise, France et Alain Côté.

Nous tenons à remercier Dre Breton, médecin urgentologue et le personnel médical, infirmiers de l'hôpital Saint-François d'Assise, pour leur travail et les soins exceptionnels prodigués.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des hôpitaux Saint-François d'Assise.

Pour renseignements:
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Tél. : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411
Télécopieur : 418 688-2414
Pour l'envoi de messages de sympathie :
www.coopfuneraire2rives.com

L'ASSOCIATION PULMONAIRE Québec

Jeanne Bernier Bélanger

1921 - 2017

Au Centre d'hébergement de Sainte-Perpétue, le 22 août 2017, à une semaine de ses 96 ans, est décédée madame Jeanne Bernier, épouse de feu monsieur Prudent Bélanger. Elle demeurait à L'Islet.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Michel, Hélène (feu Simon Richard), Rachel (André Poitras); ses petits-enfants: Mathieu Richard (Audrey Côté) et Geneviève Richard (Sarto Cormier); ses deux arrière-petits-enfants: Charlotte et Gabriel.

Elle était la soeur et la belle-soeur de: feu Yvonne (feu Elphège Gagné), feu Félix (feu Marguerite Bélanger), feu Angéline (feu Hormidas Caron), feu Lucille, feu Gérard, Irène (feu Alfred Lépine), Louis (feu Jeannette Morneau) et Arthur (Mariette Morneau); de la famille Bélanger: feu Sr Jeanne-D'Arc, feu Sr Monique, feu Gilberte (feu Robert Leclerc), feu Charles (feu Émérentienne Brown) et feu Paul-Eugène. Sont aussi affectés par son départ, plusieurs neveux et nièces, ses cousins et cousines, autres parents et ami(e)s.

De sincères remerciements sont adressés au personnel du Centre d'hébergement de Sainte-Perpétue de L'Islet pour la qualité de leurs soins et leurs attentions.

Vos témoignages de sympathies peuvent se traduire par un don à la Fondation des services de santé de la MRC de L'Islet, 430, rue Jean-Leclerc, Saint-Jean-Port-Joli (Québec) G0R 3G0. Des formulaires seront disponibles au salon.

Les membres de sa famille vous accueilleront à la résidence funéraire

DE LA DURANTAYE & FILS
39, des Pionniers Est
L'Islet

samedi jour des funérailles à compter de 9h30. **Le service religieux sera célébré le samedi 26 août 2017 à 11h en l'église Notre-Dame-de-Bonsecours de L'Islet,** suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Pour renseignements ou messages de condoléances: 418 247-5571
Sans frais: 1 877 598-3093
Télécopieur: 418 246-5115
Courriel: info@deladurantaye.qc.ca
Site Web: www.deladurantaye.qc.ca
Maison funéraire membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Centraide
Nous tous, ici
centraide-quebec.com

Ghislaine Bérubé

1947 - 2017

À la Maison Michel-Sarrazin, le 20 août dernier, à l'âge de 69 ans, est décédée Madame Ghislaine Bérubé. Elle était la fille de feu Paul-Émile Bérubé et Rita Rousseau.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Isabelle, Daniel et Julie; son petit-fils Frédéric; ses frères et soeurs: Claude, Chrystine (Jean Lessard) et Brigitte; son neveu Marc, sa nièce Marie-Pier ainsi que d'autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances au:

COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU
1460, rue Notre-Dame
L'Ancienne-Lorette, Qc
G2E 3A7
Membre du réseau Dignité
www.dignitequebec.com

le samedi 26 août dès 13h. Une liturgie de la Parole suivra à 16h en la chapelle du complexe funéraire.

La famille désire remercier le personnel soignant de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus ainsi que celui de la Maison Michel-Sarrazin pour les bons soins prodigués.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin (2101, ch. St-Louis, Québec Qc G1T 1P5).

Dignité
EN HOMMAGE À LA VIE

Pour renseignements:
418 522-5212
Télécopieur: 418-521-2187 ou
Courriel: sylviomarceau@bellnet.com

Tous ensemble contre la neurofibromatose!
Faites un don pour la recherche.
FONDATION CHU de Québec
www.fondationduchudequebec.ca
418 525-4385

Ghisèle Bussières

1925 - 2017

Le 11 août 2017, à l'âge de 92 ans, est décédée madame Ghisèle Bussières, épouse de feu Gérard Lemieux, fille de feu madame Marie-Louise Masson et de feu monsieur Jules Bussières. Elle demeurait à Québec.

La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec G1N 4R8
Information: 418 688-2411
Envoi d'un message de sympathie
Télécopieur: 418 688-2414
http://www.coopfuneraire2rives.com/

le dimanche 27 août 2017, de 12h à 14h. Un hommage lui sera rendu au salon le même jour à 14h. L'inhumation des cendres se fera ultérieurement.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Gilles (Hélène Frenette), feu Guy (Pierrette Lacoursière) et Sylvie (Jacques Monnier); ses petits-enfants: Audrey Monnier (Pascal-Simon Audet), Charles-Étienne Monnier (Sophie Verret), Jean-Sébastien Lemieux (Mélanie Leclerc), Andréanne Lemieux (Alexandre Dufresne); ses arrière-petits-enfants: Maxime et William Audet, Antoine et Alexia Lemieux, Samuel Monnier; ses frères et soeurs: feu Georges (feu Anna Gauthier), feu Maurice (feu Gertrude Jean), Fernand (Jeannette Lapointe), feu Magdeleine (feu Maurice Marcotte), feu Marc (feu Marie-Anne Grimard); son beau-frère et sa belle-soeur: feu Roger Lemieux (feu Marie-Paule Dallaire), feu Pauline Lemieux ainsi que de nombreux neveux, nièces et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin: 2101, chemin St-Louis, Québec (QC) tél.: 418 687-6084, courriel: fondation@michel-sarrazin.ca, site Web: www.michel-sarrazin.ca et Fondation du CHU de Québec: 10, rue de l'Espinay, Québec, Québec, tél.: 418 525-4385, courriel: fondation.chuq@chuq.qc.ca, site Web : www.fondationduchudequebec.ca. Des formulaires seront disponibles sur place.

Pour renseignements:
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Tél. : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411
Télécopieur : 418 688-2414
Pour l'envoi de messages de sympathie :
www.coopfuneraire2rives.com

Dites non au suicide!
Donnez maintenant
1.418.683.0933
Dons en ligne
www.cpsquebec.ca
Centre de prévention du suicide de Québec

Bâtir un monde de justice
Développement et Paix
1 888 234-8533 www.devp.org

Johan Carmichael
1969 - 2017

C'est à l'IUCPQ (Hôpital Laval), entourée de l'amour de ses proches, qu'est décédée madame Johan Carmichael, le 14 août 2017, à l'âge de 47 ans. Elle était la conjointe de monsieur Jean Giasson et la fille de monsieur Gilles Carmichael et de dame Suzanne Therrien. Elle demeurait à Stoneham.

LÉPINE CLOUTIER

ATHOS

Le service religieux sera célébré le samedi 26 août 2017 à 10h30 en l'église Notre-Dame-des Laurentides, 1365, avenue Notre-Dame, (Charlesbourg). La famille vous accueillera à l'église à compter de 9h30.

Elle laisse dans le deuil, outre son conjoint et ses parents, son fils Samuel. Elle laisse aussi derrière elle sa soeur Nancy (Alain Drouin), son frère James (Maryse Daigle). Ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Giasson: feu Claudette (Robert Garon), feu Jacques (Huguette Bouchard), Yvon (Monique Bussière), Marcel, Aline (feu André Laflamme), Alain (Guylaine Rhéaume) ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis très chers.

La famille tient à remercier spécialement pour leur support et l'amour tout au long de sa maladie, Josée Bélanger, Marcel Gariépy et Patricia Verreault. Tout le personnel de l'Hôtel-Dieu de Québec, l'Hôpital de l'Enfant-Jésus et le palliatif de l'Hôpital Laval.

Vos dons peuvent se produire à la Fondation de l'Hôpital Laval (IUCPQ) (spécifiquement au projet d'agrandissement du département des soins palliatifs), 2700, chemin des Quatre-Bourgeois, Québec, G1V 0B8, tél.: 418 656-4999.

La direction des funérailles a été confiée à Lépine Cloutier.

Pour renseignements:
ATHOS
Téléphone: 418 529-3371
Télécopieur: 418 767-2309
Courriel: info@lepinecloutier.com
Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:
www.athos.ca

Donnez généreusement
Merci !
Fondation des maladies de l'œil
418 654-0835
fondationdesmaladiesdeloeil.org

Laurette Caron Léveillé

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 16 août 2017, est décédée Laurette Caron, épouse de Serge Léveillé, fille de feu Ladislas Caron et de feu Blandine Couture. Elle demeurait à Saint-Henri de Lévis.

Elle était la mère de feu Stéphane Lachance et laisse dans le deuil outre son époux, ses frères et soeurs: Roland (Marie-Paule Demers), Roméo, feu Noël (feu Monique Godbout), feu Bertrand (Jeannette Bilodeau), feu Carmen, Lauréat (Colette Bussières), Roma, Una (feu René Roberge) et Magella (feu Émilienne Bégin, Louise); sa belle-mère: feu Gemma Mercier; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Léveillé: Lise (Madone), Lucie, Jean (Huguette Dussault), Line (Martin Laflamme), Luce (Pierre Champagne) et Steve (Isabelle Jobin); ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. Elle laisse également dans le deuil plusieurs ami(e)s dont Géraldine Fauchon Bussières, Yolande Fortier Bussières, Hélène Savard, Agathe Beaudoin et Mimi Goulet.

Un merci spécial à son médecin de famille le Dr Michel Côté de Saint-Henri pour son coeur, sa générosité et sa présence auprès de Laurette durant sa longue maladie et qui l'a accompagnée jusqu'à la dernière journée. Un merci à toute l'équipe des soins palliatifs du 5e étage à l'Hôtel-Dieu de Lévis pour votre attention particulière auprès de Laurette et de sa famille, vous avez su la respecter, la comprendre et l'entourer de tout l'amour que vous aviez. Vous avez rendu sa fin de vie agréable malgré le chagrin que nous avions de la voir partir. Un dernier merci au Père Gustave Lamontagne qui nous a accompagné dans la foi par ses visites, ses prières et pour le sacrement des malades.

Si vous désirez faire un don en souvenir de Laurette, des enveloppes seront disponibles sur place. Ces dons serviront au projet de construction d'un columbarium pour lequel nous avons besoin de votre contribution. Un reçu pour fins d'impôt vous sera alors envoyé. S.V.P. libellez votre chèque à l'ordre de Fabrique Saint-Henri (columbarium). Merci à l'avance de votre générosité.

Le service religieux sera célébré le samedi 26 août à 11h, en l'église de Saint-Henri de Lévis, où la famille sera présente pour vous accueillir à compter de 8h30.

Pour renseignements:
GROUPE Garneau THANATOLOGUE
418 839-8823
www.groupegarneau.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Diane Côté
1946 - 2017

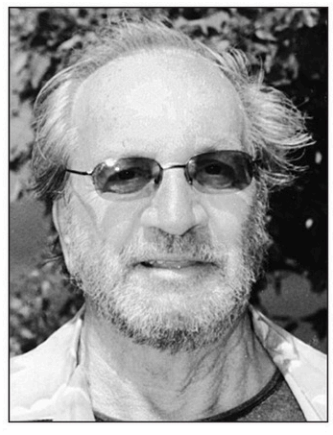
À Québec, le 13 août 2017, est décédée subitement dame Diane Côté, fille de feu Germaine Blanchette et de feu Joseph Côté. Elle habitait à Québec.

Sa famille recevra les condoléances dès 9h30, le samedi 26 août en la Basilique Notre-Dame de Québec, 16, rue de Buade, Québec, Qc G1R 4A1. Les funérailles auront lieu à 10h30.

Elle laisse dans le deuil sa fille Emmanuelle Côté (Maxime Gaudette); ses petites-filles: Maya et Lou-Anne; ses frères et soeurs: feu Lise (Émilien Corriveau), Monique (Patrick Lacoste), feu Michel (Cécile Bouchard), Pierrette (feu Tommy Vong Jensen), Raymonde, feu André, Gilles (Danièle Lamontagne), feu Hélène; son filleul Carl Peterson; ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Cervo, 2601, chemin de la Canardière, J-9000, Québec (QC) G1J 2G3. Tél.: 418 663-5155. http://fondationcervo.com/

HARMONIA
www.harmonia.ca
418 681-9797



Louis-Marie Côté

Autrefois du Lac-à-la-Croix, est décédé au Centre hospitalier de l'Université Laval, à l'âge de 87 ans, monsieur, Louis-Marie Côté, agronome. Il était l'époux de madame Rachel Croft et demeurait à Québec (Ste-Foy).

LÉPINE CLOUTIER

ATHOS

La famille vous accueillera à la
MAISON GOMIN
SERVICES COMMÉMORATIFS
2026, boul. René-Lévesque Ouest
Québec (QC) G1V 2K8

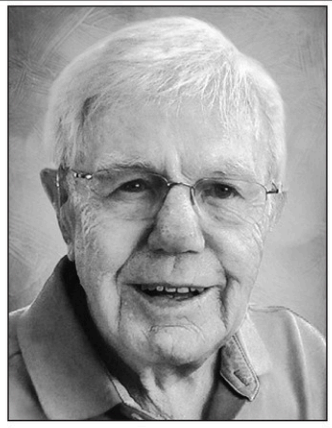
Le samedi 26 août de 12h30 à 14h30. Une liturgie de la Parole suivra à 14h30 en la chapelle de la Maison Gomin, 2026, boul. René-Lévesque Ouest, Québec G1V 2K8.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, Maxime (Louise) et Valérie (Allain); ses petits-enfants: Victor, Florence, Mathilde, Chloé et Jean-Baptiste; ses soeurs, Solange et Lorraine, son beau-frère Raymond, ainsi que ses belles-soeurs: Florence, Marguerite (Margot), Lise, Berthe, Diane et Louise de même que de nombreux neveux, nièces.

La famille tient à remercier l'ensemble du personnel du CHUL pour la qualité des soins prodigués et les parents et amis pour les témoignages de soutien reçus.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Gilles Kègle, 380, rue du Pont, Québec (Qc) G1K 6M7, tél.: 418 524-2626.

Pour renseignements:
ATHOS
Téléphone: 418 686-8811
Télécopieur: 418 686-8813
Courriel: infomaison@athos.ca
Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:
www.athos.ca



Lionel Couture
1932 - 2017

À l'Hôpital St-Sacrement, le 1er août 2017, à l'âge de 85 ans, est décédé monsieur Lionel Couture, époux de madame Jeannine Guillemette, fils de feu Edouard Couture et de feu Diana Larochelle. Il demeurait à Québec et antérieurement à Saint-Agapit.

LÉPINE CLOUTIER

ATHOS

La famille vous accueillera au
COMPLEXE DE LA CITÉ
1600, av. Le Gendre
Québec (QC) G2G 2W5

Le vendredi 25 août 2017 de 19h à 21h. Le samedi 26 août 2017 de 13h à 15h. **Une liturgie de la Parole suivra à 15 heures en la chapelle du Complexe de la Cité, 1600, av. Le Gendre, Québec.**

Il laisse dans le deuil ses enfants: Chantal (Yvan Therrien), Paule (Robert Cooke) et François (Line Painchaud); ses trois petits-enfants: Charles-Antoine (Jessica), Laurence et Rosalie; son frère Georges-Henri (Henriette Turgeon); ses belles-soeurs et beaux-frères: Thérèse (feu Noël Trudel), feu Donald (Huguette Bussières), Yvon (Simone Roy), Laurette (Jean-Paul Mercier), Roger (Thérèse Guay), Raymond (feu Lise Leclerc), Denis (Nicole St-Laurent), Denise (Guy Turgeon) et Daniel (Hélène Boulianne) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s.

Il est allé rejoindre ses soeurs et frères: Marie-Laure (feu Joseph Carrier), Simone, Alfred (feu Simone Brûlotte), Emile (Rita Talbot) et ses autres parents et amis décédés.

Un merci bien spécial à la Docteure Julie Lemay pour toute son humanité, son professionnalisme ainsi que son accompagnement en fin de vie et au personnel qui lui ont prodigué des soins à l'Hôpital St-Sacrement incluant Nicole Drouin, infirmière et Nancy Lachance, inhalothérapeute de l'Hôpital Laval, pour leur aide à domicile.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association pulmonaire du Québec, 6070, rue Sherbrooke Est, bur. 104, Montréal (Québec) H1N 1C1 Tél.: 1 800 295-8111 (www.pq.poumon.ca).

Pour renseignements:
ATHOS
Téléphone: 418 658-1600
Télécopieur: 418 658-2415
Courriel: infocomplexe@athos.ca
Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:
www.athos.ca

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA DOULEUR CHRONIQUE

NE LAISSEZ PAS UN ÊTRE CHER DANS L'OUBLI
Publiez un message à son intention le jour de l'anniversaire de son décès.
Renseignez-vous au **418 686-3326 poste 2261**

Les cimetières Saint-Charles et Notre-Dame-de-Belmont
Plusieurs milliers d'emplacements intérieurs et extérieurs disponibles
418-688-0566
www.cimetierestcharles.ca
JDO1894260

Crédit photo : Caroline Bergeron
«Donnez généreusement ! »
- Dominique Bertrand, porte-parole
fondationjeanmonbourquette.org
MEMBRE D' Imagine Canada
FONDATION Jean-Monbourquette
ÉCOUTE ET SOUTIEN AUX ENDEUILLÉS

Denise (née Bédard) Dombrowski

1938 - 2017

À l'hôpital St-François d'Assise de Québec, le 21 août 2017, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme Denise Bédard, épouse de feu Herman Dombrowski. Fille de feu Philippe Bédard et de feu Léona Sansfaçon, elle demeurait à Québec.

Elle laisse dans le deuil ses filles: feu Doreen (Daniel Brisson (Denise Monette)) et Nancy (Mario Côté); ses petits-enfants: Jean-Sébastien, Jean-François et Natacha (Pierre-Luc Paquet); ses arrière-petits-enfants: Daniel-James, Laurie, Evelyn et Eliot; ses soeurs: Huguette (Jean-Paul Brisson), Lorraine (feu Eugène Barbeau) et Lise (Yves Beaudry); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Dombrowski: feu Raymond (Réjeanne Bilodeau), feu Marc (feu Rose-Emma Bédard), Louisette (Gaston Trudel), feu Robert (feu Marthe Hottote), Jean-Louis (Diane Noël) et Guy (Danielle Tremblay). Elle laisse également dans le deuil la famille de feu Réginald Brisson (Gabrielle Tardif) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et des ami(e)s.

La famille recevra les condoléances au:

COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU

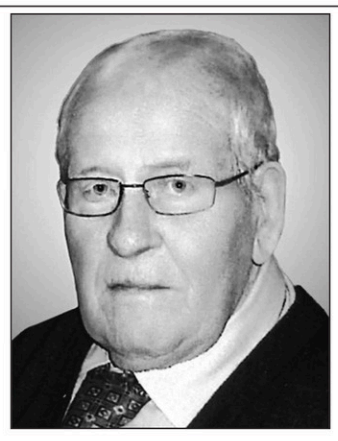
15015, boul. Henri-Bourassa
Québec, Qc G1G 3Z2
Membre du Réseau Dignité

le dimanche 27 août 2017 de 18h à 21h ainsi que lundi 28 août de 8h30 à 10h. **Les funérailles auront lieu, le même jour, en l'église Notre-Dame-des-Laurentides à 10h30 et de là au cimetière de la paroisse.** (1365, av. De la Rivière-Jaune, Québec, Qc G2N 1R8).

La famille désire remercier tout le personnel de l'urgence ainsi que le personnel des soins palliatifs de l'hôpital St-François d'Assise de Québec pour leur compassion et les bons soins prodigués.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à Ataxie Canada (C.P. 55044, Fairmont, Montréal, Qc H2T 3E2). Des formulaires de don seront disponibles au salon lors des condoléances.

Pour rendre hommage à Mme Bédard, nous vous invitons à visiter notre site Internet www.dignitequebec.com
Pour renseignements:
Téléphone: 418 522-5212 et
Télécopieur: 418 521-2187



Maurice Fortin

1933 - 2017

À l'hôpital Sainte-Anne-de-Beaupré, le 18 août 2017, à l'âge de 84 ans et 7 mois, nous a quittés entouré de ses proches, monsieur Maurice Fortin. Il était le fils de feu monsieur Théophile Fortin et de feu dame Délina Caron. Il demeurait à Beaupré autrefois de Saint-Joachim.

Le service religieux sera célébré le samedi 26 août 2017 à 14h en l'église de Saint-Joachim où la famille vous accueillera pour une rencontre de solidarité 1 heure avant la cérémonie, soit de 13h à 14h. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial sous la direction des

SERVICES COMMÉMORATIFS PIERRE DUPONT

51, rue Sainte-Marguerite
Beaupré

Il laisse dans le deuil sa soeur et ses belles-soeurs: Hélène, feu Charles-Henri (Denise Dubeau), feu Hubert (Lisette Paré), feu Omer (Louisette Garneau); ses neveux et ses nièces: Chantal (Claude Gélinas), Bernard, Michel (Nicole Daigle), Danielle (Michel Labrecque), Martine (Donald Couturier), Louis (Véronique Brisebois), Annie; sa filleule Josée (Claude Fortin). Il laisse également dans le deuil plusieurs petits-neveux et petites-nièces; son cousin André Guérin (Pauline); ses amis: Jean-Denis Renaud (Mariane), Michel Tremblay (Nicole) ainsi que plusieurs autres cousins, cousines et ami(e)s.

La famille souhaite remercier sincèrement le personnel du 3e de la côte de l'hôpital Sainte-Anne-de-Beaupré ainsi que la docteure Christine Lemay et le docteur Robert Cadrin pour la grande qualité des soins prodigués.

Que toute marque de sympathie se traduise par un don à la fondation Hôpital Ste-Anne de Beaupré: 11 000, rue des Montagnards Beaupré, (Québec) G0A 1E0.

Vous pouvez offrir vos condoléances par télécopieur au 418 827-1162
Pour renseignements: 418 827-2212
Courriel: pdupont@scpdupont.ca
Site Internet: www.scpdupont.ca

Pauline Gasse

1935 - 2017

À Québec, le 12 août 2017, à l'âge de 82 ans, est décédée madame Pauline Gasse. Elle laisse dans le deuil son époux monsieur Denis Therrien, sa fille Anne, son fils Rémy (Lucie Laliberté); ses deux petits-enfants: Félix et Dominique; ses belles-soeurs: Yvette Leclerc, Thérèse Lévesque, Nicole Therrien (Henri-Paul Therrien), Jeanne Coulombe (feu René Therrien) et Rollande Coulombe (feu Julien Therrien).

Elle était la soeur de feu Gertrude, feu Bernard (Yvette Leclerc), feu Jean-Marc (feu Rita Fournier), feu Cécile (feu Gérard Lepage), feu Thérèse, feu Yves (Thérèse Lévesque), feu Yvette (feu Guy Lavallée) et de feu Jeanne-Marie.

Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. La famille tient à remercier de tout coeur tous les employés de la Maison Legault pour tous les soins et l'amour prodigués à notre mère Pauline au cours des dernières années. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de Québec http://www.societealzheimerdequebec.com/wp/faire-un-don/

La famille sera heureuse de vous recevoir au

COMPLEXE CLAUDE MARCOUX

1845, boulevard Guillaume-Couture
Lévis, secteur Saint-Romuald

le samedi 26 août à compter de 13h30. Une brève cérémonie hommage suivra à 15h30, au même endroit.

Pour renseignements:

GROUPE Garneau THANATOLOGUE

418 839-8823
www.groupegarneau.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec
Entreprise certifiée par le Bureau de normalisation du Québec

APRÈS M'AVOIR lu

Recyclez-moi!

Rolande (née Barbeau) Genest

1927 - 2017

À l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le 9 août 2017, à l'âge de 90 ans, est décédée dame Rolande Barbeau, épouse de feu monsieur Robert Genest et fille de feu monsieur Albert Barbeau et de feu madame Marie-Louise Guillot. Elle demeurait à Québec.

LÉPINE CLOUTIER

ATHOS

La famille vous accueillera au

COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER

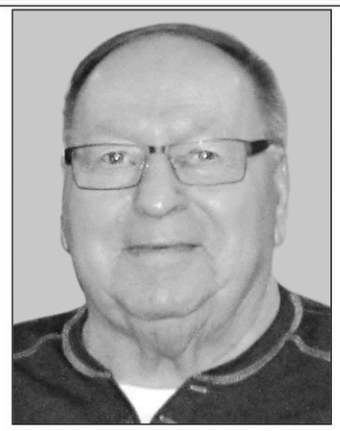
1500, boul. Wilfrid-Hamel
Québec (QC) G1N 3Y6

Le samedi 26 août 2017 de 9h à 11h. Une liturgie de la Parole suivra à 11 heures en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier, 1500, boul. Wilfrid-Hamel, Québec.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Diane (Réal Denis), Hélène (Bruno Alamy), Nicole, René (Danielle Julien) et Guy; ses petits-enfants: Isabelle (Enrico De Vish), Geneviève (Pierre Charles Lepage), Véronique, Catherine (Nicolas Tremblay), Mireille (Patrick Demers) et Jean-François; ses arrière-petits-enfants: Charles-Émile Lepage, Raphaël et Anaïs Tremblay, Martin-Louis et Laurie-Anne Demers. Elle était la soeur de: feu Luce (feu Alphonse Houle), feu Gertrude (feu Joseph Tremblay), feu Isabelle (feu Adélard Gauthier), feu Justin (feu Jeanne d'Arc Tremblay), feu Jean (feu Rita Lessard), feu Suzanne (feu Lionel Gagnon), feu Charles (feu Pauline Lamontagne) et Monique (Raymond St-Laurent) ainsi que la belle-soeur de: feu Lucille, feu Cécile (feu Léo Daigle), feu André (feu Yvette Pelletier) et feu François (Édith Georges) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel de l'hôpital de l'Enfant-Jésus pour les bons soins prodigués.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHU de Québec (Hôpital de l'Enfant-Jésus), 10, rue de l'Espinay, Québec, QC, G1L 3L5, tél.: 418 525-4385 (des formulaires de dons seront disponible sur place).

Pour renseignements:
ATHOS
Téléphone: 418 686-8811
Télécopieur: 418 686-8813
Courriel: info@lepinecloutier.com
Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:
www.athos.ca



Gilles Giroux

1929 - 2017

Au CHSLD Saint-Augustin, Québec, le 13 août 2017, à l'âge de 88 ans, est décédé M. Gilles Giroux, époux en premières noces de feu dame Simone Ouellet et en secondes noces de dame Michelle Miller. Il demeurait à Québec.

Les membres de la famille recevront les condoléances à

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE

2450, av. St-Clément, Québec arr. Beauport G1E 1E8 (autoroute de la Capitale, sortie Bourg-Royal no 318)

le dimanche 27 août 2017 à compter de 13h. À sa mémoire suivra à 15h une cérémonie d'au revoir en la Chapelle de la coopérative.

Monsieur Giroux laisse dans le deuil ses enfants: Jocelyne (Alain Guay), feu Hélène (Luc Proulx), Denis (Johane Nadeau), Sébastien (Marylène Bédard) et Marie Christine Couture; ses petits-enfants: Marie-Christine (Philippe Coulombe), Andrée-Anne, Geneviève (Nicolas Deraîche), Marc-André, Jean-François, Benjamin et Marion; ses arrière-petits-enfants: Sofia, Flavie, Léonie, Rosemarie et Gennie; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: feu Marie-Jeanne, feu Emilien (feu Auréa Savard), feu Magella (feu Thérèse Pelletier), feu Noël (feu Rachel Labrecque), feu Ghislaine (feu Benoit Martel), feu Françoise (feu Girard Demers), feu Pauline (feu Lorenzo Hallé), Pierrette, Donate (feu Gérard Giguère); de la famille Miller: Patrice (Huguette Bilodeau), Léna (feu Thomas Picard), Pierre (Cécile Dupont), Georges Jr (Marie-Hélène Miller), Allen (Nicole Giroux), Denis (Danielle Noël) ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

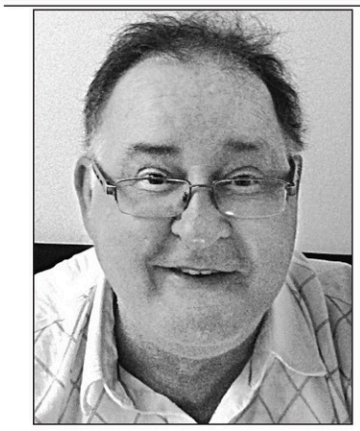
La famille remercie tout le personnel du Centre d'hébergement Saint-Augustin du 3e étage pour leur dévouement et la qualité des soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHU de Québec (fond dédié pour le diabète de St-François d'Assise) www.fondationduchudequebec.com tél.: 418-525-4385.

Les funérailles sont sous la direction de:

La Seigneurie COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE

Le respect avant tout

2450, St-Clément, Québec arr. Beauport, Québec G1E 1E8
Pour renseignements ou message de sympathie personnalisé
Téléphone: 418-663-4735
Télécopieur: 418-663-2328
Courriel: info@cooperative-funeraire.com
Site Web: www.cooperative-funeraire.com



Jacques Grenier

1956 - 2017

À la Maison de soins palliatifs du Littoral, le 21 août 2017, à l'âge de 61 ans, est décédé monsieur Jacques Grenier, conjoint de madame Francine Rochette, fils de feu madame Marguerite Fortier et de feu monsieur Léonidas Grenier. Il demeurait à Lévis.

Il laisse dans le deuil, outre sa conjointe, ses enfants: Jean-Philippe (Joanie Gagné), Stéphanie (Jack Han) et Marc-Olivier (Laurence Boucher). Il était le frère de: Chantal (Bernard Parent), Solange (Laurent Parent), Alain, Marthe (Bruno Lemieux), feu Serge, Yves (Linda Leroux), Nicole (André Grenier) et Michel (Lise Dugré). Il laisse également dans le deuil ses petits-enfants de coeur: Alexanne et Antoine; sa belle-fille Noémie Rochette (Sylvain Grégoire); ses belles-soeurs: Micheline (Jocelyn Charron) et Louise Rochette (André Charrette) ainsi qu'une grande famille de neveux et nièces, cousin(e)s et un solide réseau de collègues et ami(e)s.

La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

CENTRE FUNÉRAIRE D'AUBIGNY

154, rue du Mont-Marie
Lévis G6V 8X1

le samedi 9 septembre 2017 de 9h à 15h. Une cérémonie hommage sera célébrée au salon le même jour à 15h.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison de soins palliatifs du Littoral, tél.: 418 903-6177, site Web: www.mspdulittoral.com. Des formulaires seront disponibles sur place.

Pour renseignements:
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Tél. : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411
Télécopieur : 418 688-2414
Pour l'envoi de messages de sympathie :
www.coopfuneraire2rives.com

Donnez maintenant

1.418.683.0933
www.cpsquebec.ca

Centre de prévention du suicide de Québec

Personnalisez votre avis

de remerciement ou d'anniversaire de décès en y ajoutant une touche personnelle, une image représentant l'être cher, ses goûts, ses loisirs, etc.

Renseignez-vous au **418 686-3326, poste 2261**

Thérèse Leblond Hamel
1934 - 2017

Au CHU - Hôpital St-François d'Assise, le 15 août 2017, à l'âge de 83 ans, est décédée madame Thérèse Leblond, épouse de monsieur Jean-Claude Hamel, elle était la fille de feu madame Marie-Blanche Labrecque et de feu monsieur Arthur Leblond. Elle demeurait à Québec.
La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

CENTRE FUNÉRAIRE ST-CHARLES
1420, boulevard Wilfrid-Hamel
Québec G1N 3Y6
Information: 418 688-2411
Envoi d'un message de sympathie
Télécopieur: 418 527-4388
http://www.coopfuneraire2rives.com/
le samedi 26 août 2017, de 9h à 11h. Une liturgie de la Parole sera célébrée le même jour à 11h. L'inhumation des cendres se fera ultérieurement au cimetière Saint-Charles.
Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses fils: Daniel (Michelle Rivard) et Denis (Line Martel); ses petits-enfants: Andrée-Anne (Jérôme Ouellet), Simon (Audrey-Anne Careau) et Sarah-Maude (Alexandre Lehouillier); ses arrière-petites-filles: Raphaëlle et Daphnée; sa soeur: Monique (feu Jean-Yves Dion); son frère feu Paul-Henri (Jeannine Daigle); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Hamel: André (Rita Frenette), feu Jeannine (Lucien Roy), feu Jean-Marc (Madeleine Harton), Laurent (Lise Langlais), feu Louisette (Jean-Louis Bérubé), feu Réjean (Huguette Courtemanche), feu Jean-Yves (Louise Pouliot), Michel (Denise Cayer), Roland (Christiane Dumas) et Reynald; ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, ami(e)s et la grande famille du Patro Laval.
Elle est allée rejoindre ses frères: Jean-Marie (Agathe Garneau) et André (Denise Ouellet); son beau-frère: Raymond Hamel (Juliette Couture Labrecque).
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don au Patro Laval, site Web: patrolaval.com. Tél.: 418 522-2005. Des formulaires seront disponibles sur place.
Pour renseignements:
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Tél. : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411
Télécopieur : 418 688-2414
Pour l'envoi de messages de sympathie :
www.coopfuneraire2rives.com

Appuyez la campagne de financement de la Fondation de l'autisme de Québec.

Faites un don ! Merci!

Fondation de l'autisme de Québec

Pour information : www.autismequebec.org
418 624-7432 ou fondation@autismequebec.org

Rita Pichet Hébert
1921 - 2017

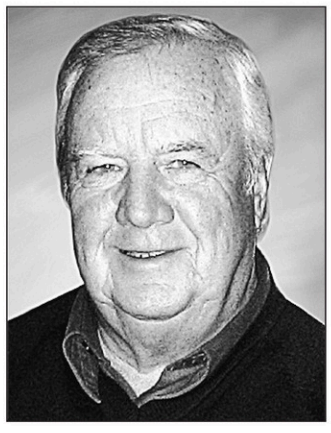
Permettez-moi, en ce 22e jour d'août, moi Rita Pichet, 96 ans, native de l'Île d'Orléans, d'aller rejoindre l'amour de ma vie Jean-Paul Hébert ainsi que ma bien-aimée fille Huguette. J'ai le coeur brisé de me séparer de mes chères filles chéries et de leurs compagnons: Micheline, Claudia (André Consigny), Nicole (Gaétan Lachance), Marjolaine et Jacinthe. Je vais rejoindre mes frères et soeurs décédés: Antonio (Rose-Alma Turcotte), Léontine (Joseph Lavoie), Lucienne (Eudore Morency), Robert (Germaine Asselin), Rosaire et Jeannette (Joseph Pruneau). J'apporte dans mon coeur la lumière de mes 13 petits-enfants et mes 16 arrière-petits-enfants. Je laisse également dans le deuil mes beaux-frères et belles-soeurs de la famille Hébert ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Tous, je vous ai tant aimés.

Je vous invite à venir partager nos bonheurs et notre peine le vendredi 25 août de 19h à 22h et le samedi, jour des funérailles de 9h à 10h15 au centre commémoratif

WILBROD ROBERT
« UNE MAISON FAMILIALE »
738, avenue Royale
Québec (Beauport)
G1E 1Z4
Mon service religieux sera célébré le samedi 26 août à 10h30 en l'église de la Nativité de Notre-Dame, 25, avenue du Couvent, Québec, (arr. Beauport) G1E 6R9 et de là au cimetière paroissial, rue Wilbrod Robert.
Je remercie tendrement l'exceptionnelle chaleur humaine de l'équipe de bénévoles du Centre d'hébergement du Fargy. Je porte dans mes prières le personnel soignant proche du coeur de Dieu.

Wilbrod Robert
Une maison familiale
Pour renseignements: 418 661-9223 ou www.wilbrodrobert.com (avis de décès disponible sur notre site)
Entreprise membre de la Corporation des thanatologues du Québec

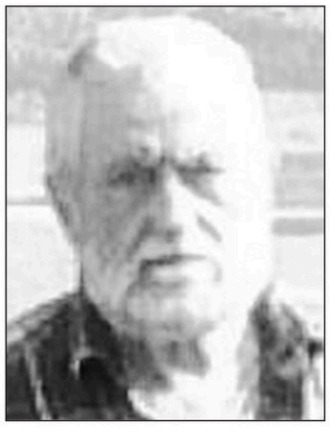


Jean-Paul Lafond
1932 - 2017

Au Centre d'hébergement d'Assise, le 18 août 2017, à l'âge de 85 ans, est décédé monsieur Jean-Paul Lafond, époux de feu dame Marcelle Richard et conjoint de dame Madeleine Demeule. Il demeurait à Québec.

LÉPINE CLOUTIER
ATHOS

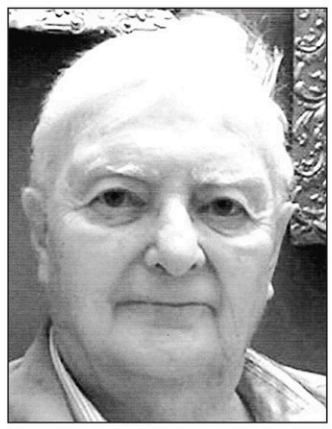
La famille vous accueillera au
COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER
1500, boul. Wilfrid-Hamel
Québec (QC) G1N 3Y6
Le dimanche 27 août 2017 de 13h à 15h. **Une liturgie de la Parole suivra à 15 heures en la chapelle du Complexe funéraire Lépine Cloutier, 1500, boul. Wilfrid-Hamel, Québec.**
Il laisse dans le deuil ses enfants: feu Sylvie, Éric (Nathalie Gélinas) et Anne-Marie (feu Alain Gaudreault et son conjoint Éric Fournier); sa conjointe Madeleine Demeule et ses enfants: Danielle (Alain Lepire), France (Gilles Tremblay), Luc et Manon (Jean-Pierre Blondeau); ses petits-enfants: François, Vincent, Mathieu, Sébastien et Valérie. Il était le frère de: feu Fernand (Monique Verret), feu Roland (Hélène Payne), Gaston (Michelle Fortin), Claudette (Michel Gagnon), Lucille (Yvon Bureau) et Guy (Lisette Perron). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs des familles Richard et Demeule ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Parkinson Région Québec Chaudière-Appalaches (PRQCA), 245, rue Soumande, bur. 218, Québec (Qc) G1M 3H6, tél.: 418 527-0075.
Pour renseignements:
ATHOS
Téléphone: 418 682-5225
Télécopieur: 418 682-6249
Courriel: info@lepinecloutier.com
Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:
www.athos.ca



Guy Lapointe
1931 - 2017

À l'Hôpital de L'Enfant-Jésus, le 19 août dernier, à l'âge de 85 ans et 8 mois, est décédé Monsieur Guy Lapointe. Il était le fils de feu Gaudias Lapointe et feu Augustine Tremblay.
Outre son épouse Madame Colette Emond, il laisse dans le deuil ses fils: feu Steve (Sylvie Poulin ainsi que sa fille Bianca Marcoux), Luc (Carole Turgeon) et Éric; ses frères et soeurs: feu Joseph (feu Cécile Lacroix), feu Paul (feu Jeannine Marcoux), feu Gertrude (feu Gaston Verreault), feu André (feu Jeanne Leclerc), feu Marie-Anne, Thérèse, feu Georges (Denise Gonthier), feu Gaudias Jr et feu Yvan (feu Jacqueline Racine); ses beaux-frères, belles-soeurs: Marie-Claire (feu Gilles Bédard), feu Jean-Paul (Thérèse Ouellet), feu Aline, feu Denise (Benoît Jobin), feu Gisèle (feu Jean Moisan), Thérèse (Jean Guimond), Jacques (Simone Dallaire), Robert (Diane Tessier) et feu Nicole (Raymond Fleury), ses neveux et nièces ainsi que d'autres parents et amis.
La famille recevra les condoléances au:
CIMETIÈRE ST-CHARLES
1460, boul. Wilfrid-Hamel
Québec, Qc
G1N 3Y6
Membre du réseau Dignité
www.dignitequebec.com
le samedi 26 août dès 13h. Une liturgie de la Parole suivra à 14h à la chapelle du Cimetière St-Charles.
La famille désire remercier Dr Verreault et son équipe du département de neurologie C-3000, ainsi que Dre Morency et son équipe du département des soins palliatifs E-2000 de l'Hôpital de L'Enfant-Jésus pour les bons soins prodigués.
Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHU de Québec au département des soins palliatifs (10, rue de L'Espinay, Québec (Qc) G1L 3L5).

Dignité
EN HOMMAGE À LA VIE
Pour renseignements: 418 522-5212
Télécopieur: 418 521-2187 ou
Courriel: sylviomarceau@bellnet.com



Michel Larochelle
1926 - 2017

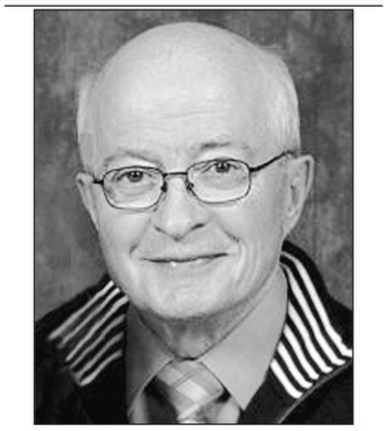
À l'Institut de cardiologie et de pneumologie de Québec (Hôpital Laval), le 19 août 2017, à l'âge de 90 ans, est décédé monsieur Michel Larochelle, époux de madame Alice Pelletier, fils de feu madame Blanche Turcot et de feu monsieur Émilien Larochelle. Il demeurait à Québec.
Un service religieux sera célébré, le samedi 26 août 2017 à 11h en l'église St-Mathieu (3155, chemin des Quatre-Bourgeois, Québec) où la famille recevra les condoléances à compter de 10h30. L'inhumation des cendres se fera au cimetière Belmont à une date ultérieure.
Il laisse dans le deuil en plus de son épouse Alice, ses enfants: Marie (Doug Wyllie), Patrice, Julie (feu Louis Langlois) et Yves; ses petits-enfants: Jeanne Langlois, Leah et Jérémie Wyllie, Adrien et Laurent Larochelle ainsi que leur mère Sophie Lafortune; ses belles-soeurs de la famille Pelletier: Charlotte, Monique (feu Gilles Levasseur), Margo (Bruno Billard) ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.
Un merci spécial au personnel du CLSC Sillery-Ste-Foy-Cap-Rouge pour les bons soins prodigués à Michel à la maison.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec: 2700, chemin des Quatre-Bourgeois, Québec; téléphone: 418 656-4999; courriel: info@fondation-iucpq.org; site Web: www.fondation-iucpq.org. Des formulaires seront disponibles sur place.
Pour renseignements:

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

Tél. : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411
Télécopieur : 418 688-2414
Pour l'envoi de messages de sympathie :
www.coopfuneraire2rives.com

Vous êtes proche aidant Vous avez des questions ?

Carrefour des proches aidants de Québec
Vous n'êtes pas seul(e), nous sommes là pour vous
7260, boulevard Cloutier, Québec (Québec) G1H 3E8
418 623-9579
www.carrefourprochesaidants.org



Louis Leblond
1933 - 2017

Au Centre intégré de santé et de services sociaux Chaudière-Appalaches, secteur Beauce de Saint-Georges, le mardi 22 août 2017, est décédé à l'âge de 83 ans et 8 mois, monsieur Louis Leblond, époux de madame Monique Roy et fils de feu monsieur Cyrille Leblond et de feu madame Laetitia Patoine. Il demeurait à Lac-Etchemin.
Monsieur Louis Leblond sera exposé à la résidence funéraire :

ROLAND COUTURE & FILS
231, 2e Avenue
Lac-Etchemin

le vendredi de 19h à 22h et le samedi de 9h à 10h15. **Le service religieux sera célébré le samedi 26 août 2017 à 10h30 en l'église de Sainte-Germaine-de-Lac-Etchemin et de là au cimetière paroissial.**
Il laisse dans le deuil, outre son épouse Monique, ses filles: Andrée (Jonathan Gagnon) et Judith (Daniel Fortin) ainsi que ses petits-enfants: Yann Corriveau (Marie-Laure Aubé), Evelyne Corriveau et Rosalie Corriveau et leur père Donald Corriveau, Ann Leblond-Fortin (Steeve Lessard), Elisa Leblond-Fortin (Philippe Goulet-Deblois), Fannie Leblond-Fortin et William Leblond-Fortin.
Il était le frère de: Gérard (Estelle Brochu), Claire-Hélène (Raymond Fortier), Yolande et Francine. De la famille Roy, il était le beau-frère de: Paul-Emile (Madeleine Dion), Gilberte, feu Sr Alice n.d.p.s., Albert (feu Fernande Roy, feu Hélène Raby), Sr Anita n.d.p.s. et feu Jacqueline (feu Guy Mathieu).
Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s.
Un remerciement spécial au personnel de l'Hôpital de Saint-Georges pour les bons soins prodigués.
Tout témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Fabrique de Sainte-Germaine, 195, 2e Avenue, Lac-Etchemin (Québec) G0R 1S0. Formulaires disponibles au salon.
Pour renseignements:
Tél. : 418 625-3762
Télécopieur: 418 625-3702
Courriel: couturetfils@sogetel.net
Site Internet: couturetfils.com
Maison funéraire membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Grâce à vos dons, l'Armée du Salut est le plus important fournisseur non gouvernemental de services sociaux au Canada.

Faites un don
1-877-488-4222
www.armeedusalut.ca

Armée du Salut
Un don d'espoir pour la vie

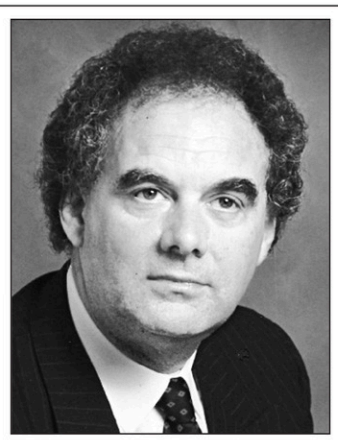
Françoise Marineau
1927 - 2017

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 16 août 2017, à l'âge de 90 ans, est décédée dame Françoise Marineau, conjointe de feu M. Claude Côté. Elle demeurait à Boischatel.
La famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence funéraire

F.-X. BOUCHARD INC.
2258, av. Larue
Québec (arr. Beauport) G1C 4A3
le samedi 26 août 2017 de 14h à 15h20. Une liturgie de la Parole suivra en la chapelle du salon à 15h30 et de là au columbarium F.X. Bouchard inc.
Elle laisse dans le deuil: sa soeur Louise (feu Arthur O'Connor); son frère André (feu Lise Parent); ses nièces: Ann O'Connor (Pierre Fortin) et leurs filles Juliette et Emilie; Ellen O'Connor (Christian Lebel); son neveu: Eric Boivin (Suzanne Tremblay) et leur fils Alexandre; sa nièce: Nathalie (Yann Launey) et leur fille Maélie. Ainsi que plusieurs cousins, cousines et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Gilles Kègle, 380, rue du Pont, Québec (QC) G1K 6M7, téléphone: 418 524-2626. www.gilleskegle.org

Fx Bouchard
RÉSIDENCES FUNÉRAIRES UNE ENTREPRISE FAMILIALE

Pour renseignement: 418 663-9838
Condoléances par télécopieur: 418 660-1614
Courriel: info@fxbouchard.com
www.fxbouchard.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Roger Matte

Monsieur Roger Matte nous a quittés paisiblement entouré de ses proches, le 21 août 2017 à Ville Mont-Royal.
Toute sa vie il a été un mari et un père aimant et soucieux de pourvoir à tous les besoins de sa famille. Visionnaire et doué d'un excellent sens des affaires, il a su bâtir et redresser de nombreuses entreprises, et ce, tant à l'échelle locale qu'internationale. De nature grégaire et très sociable, il a mené une vie bien remplie en compagnie des membres de sa famille et de ses nombreux amis. Son épouse Suzanne Tassé et ses enfants Marie-Josée, Dominique, Richard (Isabel) et Johanne, invitent ses proches et amis à se joindre à eux pour lui rendre un dernier hommage.
Outre son épouse et ses enfants, il laisse dans le deuil ses petits-enfants: Philippe, Nicolas, Élisabeth, Bernard, Charles, Catherine, Isabelle, Marie-Véronique, Jean-Christophe, Pierre-Karl, Gabrielle, Max-Albert, Victoria et Édouard; ses frères et soeurs: Marcel (Marthe), Gérald (Claudette), Pierrette (feu Paul), feu Claudette (feu Edwin), Jacques et André (Nicole) ainsi que de nombreux parents et amis.
La famille souhaite remercier chaleureusement le personnel soignant du CLSC Parc Extension et tout spécialement Rosa, Maria-Teresa et Maribel qui ont si bien veillé sur lui.
Monsieur Roger Matte sera exposé au

CENTRE FUNÉRAIRE CÔTE-DES-NEIGES
4525, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal, Québec H3V 1E7
le vendredi 25 août 2017 de 14h à 17h et de 19h à 22h également le samedi 26 août 2017 de 9h30 à 10h30. Les funérailles auront lieu à 11h à la chapelle du centre.
Au lieu de fleurs, un don à la Société canadienne du cancer serait apprécié au http://www.cancer.ca.

Jeanne d'Arc Morency
1921 - 2017

«Si vous avez besoin, appelez-moi et je viendrai. Même si vous ne pouvez me voir ou me toucher, je serai là.» Merci la vie!

Au Centre d'hébergement St-Jean-Eudes, le 8 juillet 2017, à l'âge de 96 ans, est décédée dame Jeanne d'Arc Morency, épouse de feu M. Robert Morency. Elle demeurait à Ste-Famille, Île d'Orléans.
Le service religieux sera célébré le samedi 26 août 2017 à 10h30 en l'église de Ste-Famille, Île d'Orléans où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie et de là au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la résidence funéraire

F.-X. BOUCHARD INC.
1186, chemin Royal
St-Pierre I.O., G0A 4E0
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Bibiane (Léo Desjardins), Hilaire (Marcellyne Côté), Jude, Martine, Julie (Pierre Martin), Suzanne (Jean Teasdale), ses treize petits-enfants et dix-huit arrière-petits-enfants; ses soeurs et son beau-frère: Claire, Marthe et Guy Paré; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.
Un remerciement spécial au personnel du Centre d'hébergement St-Jean-Eudes pour les bons soins prodigués.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du Centre d'hébergement St-Jean-Eudes, 6000, 3e avenue O., Québec (Québec) G1H 7J5 tél.: 418 627-1124, poste 1241, www.chsje.qc.ca ou Le Noël du Bonheur, 1411, boul. Père-Lelièvre, Québec (Québec) G1M 1N7, téléphone: 418 687-6635 www.noeldubonheur.com

Fx Bouchard
RÉSIDENCES FUNÉRAIRES UNE ENTREPRISE FAMILIALE

Pour renseignements: 418 663-9838
Condoléances par télécopieur: 418 660-1614
Courriel: info@fxbouchard.com
www.fxbouchard.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

leSoleil ABONNEZ-VOUS 418 686-3344

Claire Samson
1941 - 2017

À Québec, le 27 juillet 2017, à l'âge de 76 ans, est décédée dame Claire Samson, fille de feu Marie-Anne Blouin et de feu Albert Samson. Elle habitait à Sainte-Foy.
La famille recevra les condoléances le samedi 26 août 2017, en l'église St-Félix de Cap-Rouge, 1460, rue Provancher, Cap-Rouge (QC) G1Y 1S1, à compter de 13h. Une liturgie de la Parole suivra à 14h.
Elle laisse dans le deuil son fils, Christian Küpfer (sa conjointe Marie-Ève Chouinard et sa fille Rosalie-Maude Beaulieu); ses frères et soeurs: Mariette (feu Marcel Paré), Suzanne (feu Éric Weyman), Yvon (Monique Caron), Robert (Céline Huot), Micheline et Louise (Denis Pelletier); plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines et des ami(e)s dont Louise Saulnier, Lili (Liliane) Poirier et Réjeanne Boutin.
Outre ses parents, elle est allée rejoindre ses frères et soeurs décédés: feu Roger (feu Colette Brochu), feu Pierrette (feu Roger Gagnon), feu Jacques (feu Colette Bilodeau), feu Julienne (feu André Gagnon), feu Jules (feu Claudette Bilodeau) et feu Jean (Suzanne Lemieux).
La famille tient à remercier le personnel des soins palliatifs de l'hôpital Jeffery Hale pour les bons soins prodigués.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, Ville de Québec, (QC) G1S 3G3, http://www.cancer.ca/fr-ca/donate/?region=qc

HARMONIA
www.harmonia.ca
418 681-9797

Décès
Communiquez avec votre directeur de funérailles qui nous fera parvenir vos avis de décès
leSoleil

Michel Soucy

À l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, le mercredi 16 août, est décédé monsieur Michel Soucy, à l'âge de 74 ans. Il était le fils de feu monsieur Léopold Soucy et de feu madame Yvette Meunier. Il demeurait à Saint-Augustin-de-Desmaures depuis 2 ans après une retraite de plusieurs années à Sept-Îles.
Il laisse dans le deuil, sa conjointe Paulette Arsenault-Blanchette, ses deux filles Arianne et Sabrina Soucy ainsi que ses frères: Luc, Jean-Marc (Chantale Simard), Claude (Sylvie Roy), Denis (Brigitte Collin), Éric (Manon Richer); ses soeurs: Claudette (André Mondons), Roxanne, Danielle (Pierre Beauchemin), Hélène (Alain Houle), Louise (Pascal Rouleau), Francine et Ginette (Éric Joyal); ainsi que la famille de sa conjointe, de nombreux neveux, nièces, des oncles et tantes et beaucoup d'ami(e)s.
Une rencontre familiale et amicale en hommage à Michel aura lieu au

CENTRE COMMUNAUTAIRE SAINT-PIERRE
575, rue Alfred
Drummondville J2C 4B1
le dimanche 27 août 2017 à 16h. Parents et ami(e)s sont bienvenus sans aucune autre invitation.

Aline Tremblay
1925 - 2017

Le 6 août 2017 est décédée, à l'âge de 92 ans, Aline Tremblay, fille de feu Edmond Tremblay et de feu Marie Bouchard. Elle laisse dans le deuil ses frères Armand (Denise Tremblay) et Ludger (Lise Boudreault), sa soeur Marthe (Jean-Louis Tirman), ses belles-soeurs Marie-Paule Gaudreault (feu Raymond) et Denise Frenette (feu Clément), ses neveux et nièces, ses cousins et cousines et ses ami(e)s. Un merci spécial à ceux et celles qui l'ont soutenue plus particulièrement dans sa maladie.
Toute notre reconnaissance au personnel de l'hôpital de Baie-Saint-Paul pour la qualité des soins prodigués et pour son dévouement.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital de Baie-Saint-Paul.
Le service religieux sera célébré samedi le 26 août 2017 à 11 heures à l'église de Saint-Joseph-de-la-Rive. Elle sera inhumée au cimetière de cette paroisse. Les membres de la famille accueilleront parents et ami(e)s dès 10h30 à l'église.
La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE CHARLEVOIX-OUEST
53, rue Leclerc
Baie Saint-Paul, QC
G3Z 2K3
Pour information: 418 435-2412
Télécopieur: 418 435-4036
Courriel: info@cfcharlevoixouest.com

Colette (née Pelletier) Trudel
1937 - 2017

À l'IUCPQ (Hôpital Laval), le 16 août 2017, à l'âge de 80 ans, est décédée dame Colette Pelletier, fille de feu monsieur Gérard Pelletier et de feu dame Angélina Duquet et épouse de monsieur Eugène Trudel. Elle demeurait à Québec.

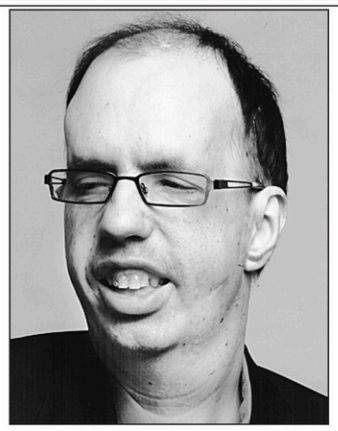
LÉPINE CLOUTIER
ATHOS

La famille vous accueillera au

COMPLEXE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
301, rang Ste-Anne
Québec (QC) G2G 0G9
Le dimanche 27 août de 13 heures à 15 heures. **Une liturgie de la Parole suivra à 15 heures en la chapelle du Parc Commémoratif La Souvenance, 301, rang Ste-Anne, Québec.**
Elle laisse dans le deuil, outre son époux Eugène Trudel; ses enfants: Suzie (Mario Guillemette), Mario (Marie Rossignol) et Luc (Anne Lamothe); ses petits-enfants: Raphaël (Catherine Gaudy), Pierre-Luc, Anne-Sophie, Louis-Philippe, Édouard et Thomas; ses frères et soeurs: Hélène (Antonin Vekeman), René (Père Oblats), Gilles (Monique Latulippe), Jean-Marc (Monique Belley), Charlotte (André Langlais), Donald (Suzie Manzerolle), feu André (feu Reine Harvey), Yvon (Luce Mayrand), Pauline (Carol Roberge), feu Serge (Aline Plante), Michel (Suzanne Langlais), feu Daniel et Richard (Danielle Boulet). Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Trudel: Louisette, Jeanne-D'Arc (feu Eddy Doyon), Pauline (Julien Bellavance), Françoise, feu Jean-Louis, Gaston (Rita Dupéré), Jean-Pierre (Christiane Blouin), René et feu Robert ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.

Pour renseignements:
ATHOS
Téléphone: 418 871-2372
Télécopieur: 418 767-2308
Courriel: info@lepinecloutier.com
Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:
www.athos.ca

FONDATION JEUNESSE CHAUDIÈRE-APPALACHES
418 837-1930, poste 2445
www.cj12.qc.ca



Paul-Éric Turcotte
1968 - 2017

Au CHU - Hôpital St-François d'Assise, le 16 août 2017, à l'âge de 49 ans, est décédé subitement monsieur Paul-Éric Turcotte, fils de feu madame Lise Gauthier et de monsieur Gilles Turcotte. Il demeurait à Québec.

La famille recevra les condoléances, en présence du corps, à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec G1N 4R8
Information: 418 688-2411
Envoi d'un message de sympathie
Télécopieur: 418 688-2414
http://www.coopfuneraire2rives.com/

le samedi 26 août 2017, de 14h à 16h. Une liturgie de la Parole sera célébrée au salon le même jour à 16h. La mise en terre suivra ultérieurement au Mausolée François-de-Laval (Cimetière Belmont).

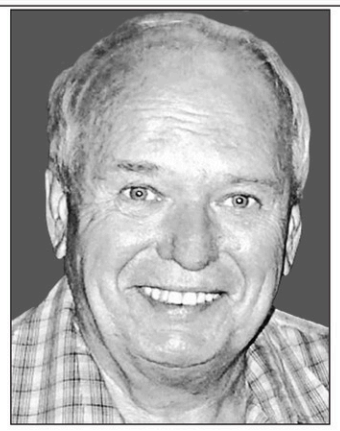
Il laisse dans le deuil outre son père, ses oncles Marcel Turcotte (Louise Leclerc) et Jacques Turcotte (Berthe Martel), sa cousine Dominique Gravel (Marc Larocque), plusieurs cousins, cousines, parents et ami(e)s des familles Turcotte, Gauthier et Larocque ainsi que les membres de la famille de Hieu Nghia Trinh. Il laisse aussi dans le deuil ses amis de longue date, en résidence intermédiaire (RI): André Mercure, René Sénéchal et Mario Ouellet.

La famille adresse des remerciements sincères à Jean-François Pelletier, éducateur au CRDI, à May Jalbert, enseignante à la Maison des Adultes, et à France Gaboury du Patro Roc-Amadour pour leur grand dévouement au fil des ans. Un remerciement très spécial aux responsables de la RI, 4e avenue, Yvon Loiselle et Roxanne Vaillancourt, pour le soutien attentif apporté à Paul-Éric et tout l'humanisme démontré à son égard.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Québec Philanthrope ou autre organisme caritatif de votre choix; des dépliants seront disponibles sur place. Les dons peuvent aussi être faits en ligne à l'adresse suivante : http//www.quebecphilanthrope.org/fonds/philanthropique-famille-lise-gauthier-et-gilles-turcotte/

Pour renseignements:
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Tél. : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411
Télécopieur : 418 688-2414
Pour l'envoi de messages de sympathie :
www.coopfuneraire2rives.com

Au nom des enfants du monde
MERCI!
Aide internationale à l'enfance
L'AMIE
Aide internationale à l'enfance
418.653.2409
www.amie.ca



Yves Turcot
1944 - 2017

Entouré de l'amour des siens, à l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, Québec, le 16 août 2017, à l'âge de 72 ans 11 mois, est décédé monsieur Yves Turcot, époux de dame Carole Wagner. Né à Québec le 26 août 1944, monsieur demeurait à Québec, arr. Beauport. Il était le fils de feu dame Marie-Ange Duguay (Pierre Tanguay) et de feu monsieur Joseph Turcot.

Les membres de la famille recevront les condoléances à

LA SEIGNEURIE COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
2450, av. St-Clément, Québec arr. Beauport G1E 1E8 (autoroute de la Capitale, sortie Bourg-Royal no 318)
le dimanche 27 août 2017 à compter de 9h. À sa mémoire suivra à 11h30 une cérémonie d'au revoir en la Chapelle de la coopérative. Les cendres seront par la suite déposées au Columbarium de La Seigneurie.

Monsieur Turcot laisse dans le deuil son épouse Carole Wagner; ses filles: Christina (Pascal Tessier-Fleury), Katia (Arnaud Barré); ses petits-enfants: Marion et Renaud Fleury, Pénélope et Arthur Barré; son frère Jean-Marc (Lise Chapados); ses beaux-frères, belles-soeurs de la famille Wagner: Ghislaine, Marjorie (Berthold Sauer), Richard, Judith (feu Gaétan Couture), Evelyne, Diane (feu Armand Ferland), Fritz (Louise Genest), Linda (René Fortin) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Yves était également le beau-frère de feu Herman Wagner.

Monsieur Turcot portait un immense respect au personnel de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus. Il était extrêmement reconnaissant pour la qualité des soins qui lui étaient prodigués. La famille tient à remercier plus particulièrement ses deux anges gardiens, Martine et Marie-Pier ainsi que le Dr Marchand qui l'ont accompagné avec professionnalisme et humanité dans son courageux combat contre la maladie.

Les funérailles sont sous la direction de:

La Seigneurie
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
Le respect avant tout
2450, St-Clément, Québec
arr. Beauport, Québec G1E 1E8
Pour renseignements ou message de sympathie personnalisé
Téléphone: 418-663-4735
Télécopieur: 418-663-2328
Site Web: www.cooperative-funeraire.com
Courriel: info@cooperative-funeraire.com

Dysphasie QUÉBEC
Parce que la dysphasie est un trouble du langage pour la vie, votre don est important pour soutenir la cause.
dysphasie-quebec.com

Jeanne-D'Arc (née Larouche) Villeneuve
1925 - 2017

À l'IUCPQ, le 18 août 2017, à l'âge de 92 ans, est décédée dame Jeanne-D'Arc Larouche, épouse de feu monsieur Maurice Villeneuve. Elle demeurait à Québec.

La famille vous accueillera au

LÉPINE CLOUTIER
ATHOS

6450, boul. Henri-Bourassa
Québec (QC) G1H 3C1
Le samedi 26 août 2017 de 13h à 15h.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Hélène, Michel (Johanne Gingras); ses petites-filles: Patricia, Corinne et Geneviève; ses soeurs: Anne-Marie, Rita (Léopold Riverin); plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux, nièces, parents et ami(e)s.

Elle est allée rejoindre sa fille Claudine et tous ceux qui l'ont précédée.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation IUCPQ (Hôpital Laval), 2700, chemin des Quatre-Bourgeois, Québec G1B 0B8, téléphone: 418 656-4999.

Pour renseignements:
ATHOS
Téléphone: 418 529-3371
Télécopieur: 418 767-2309
Courriel: info@lepinecloutier.com
Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:
www.athos.ca

Remerciements

Claudette Chamberland Landry

Nous espérons que ce message saura vous dire à quel point nous sommes touchés par la compassion et le réconfort que vous nous avez témoignés à la suite du décès de Mme Claudette Chamberland Landry, survenu le 16 juin 2017. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

La famille Landry

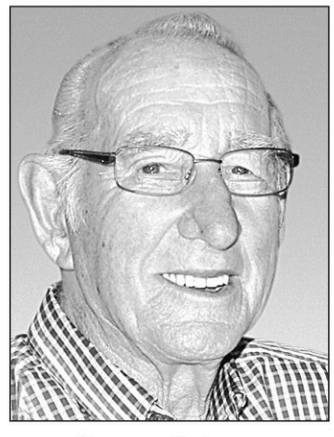
10e anniversaire

Il y a 10 ans aujourd'hui, Andrée P. Boucher, ex-mairesse de la ville de Québec, décédait subitement.

Andrée P. Boucher

La famille n'oubliera jamais tous ces témoignages d'amour que l'on t'a rendus à ce moment.
Tu resteras toujours, pour les gens de Québec, une mairesse dévouée, intègre et soucieuse du mieux-être de tous les citoyens et, pour nous, une mère exceptionnelle.

Marc, France, Bernard, Denis



Simon Tailleur
1927 - 2017

Simon nous a quittés le 15 juillet dernier en laissant un grand vide dans nos vies. Vous avez été nombreux à nous témoigner votre sympathie et nous vous en sommes très reconnaissantes. Votre présence ainsi que toutes les marques de sympathie manifestées sous plusieurs formes nous ont été d'un grand réconfort et furent appréciées. Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant adressés personnellement.

Son épouse Gertrude, ses filles Lise et Monique, ses petites-filles Corinne et Clara

Anniversaires de décès

1er ANNIVERSAIRE

Jean-Claud Joncas

On dit que le temps guérit bien des blessures, mais certaines laissent des traces plus apparentes que d'autres, comme celle de ton départ subit qui a bouleversé nos vies. Nous prenons le meilleur de ce que tu nous as légué pour mieux avancer; ton ardeur, ton sens du service, ta capacité à rassembler les autres. Tu nous manques. Veille sur nous.

Salut Jean-Claud !
Lisette et Stéphanie

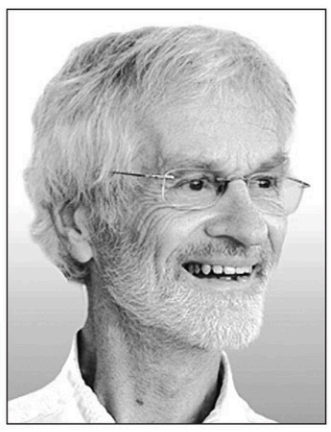
Anniversaires de décès

Claudette Houde Lacroix

Il y a près d'un an, tu partais doucement. Par ta foi, par ton goût de vivre, par ta volonté, par ton amour, par ton moral, par ton courage et ta grande sérénité, repose en paix, très chère Claudette. Tu nous laisses à tous et à toutes, ces belles valeurs de la vie, le plus bel héritage.

Une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 27 août 2017 à 11h en l'église Saint-Benoît Abbé. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.

André,
Claude, Marc, Richard, Marie-Josée



Gérard Lapointe

Un an déjà... Tu es toujours avec nous.

En souvenir de toi, une messe anniversaire sera célébrée à l'église Saint-Sauveur de Québec, le dimanche 27 août 2017 à 9h. Merci à ceux qui se joindront à nous par leur présence, leurs prières ou en pensée.

Claire, François,
Geneviève et Marie-Noël

5e ANNIVERSAIRE

Louise Morency (Vézina)
née le 31 juillet 1943
décédée le 24 août 2012

Creusé par 60 ans de complicité, l'immense vide causé par ton départ meuble toujours mes souvenirs.

Louise, merci pour ta générosité, ta joie de vivre et ton engagement quotidien. Merci pour ces merveilleuses années.

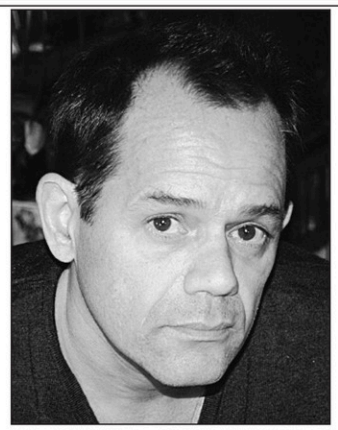
Surtout, veille bien sur nous tous.
Pierre et la famille

Françoise Roy Nolin

Un ange nous protège, une personne chère ne nous quitte jamais. Elle vit au plus profond de notre coeur. Pour la revoir, il suffit de fermer les yeux.

En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 27 août 2017 à 10h en l'église St-Joseph de Lauzon. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Ton fils Serge (Nathalie),
tes petits-enfants
Louis-Samuel et Anne-Catherine



Jacques Roy

Une année déjà que tu nous as brusquement quittés. Un vide qui ne sera jamais comblé, même si on pense à toi chaque jour.

Pour marquer cet anniversaire, une messe sera célébrée le dimanche 27 août 2017 à 11h en l'église Saint-Mathieu, angle Duchesneau et Quatre-Bourgeois, à Sainte-Foy.

Benoît, Michèle et François,
André et Lily, Jean et France

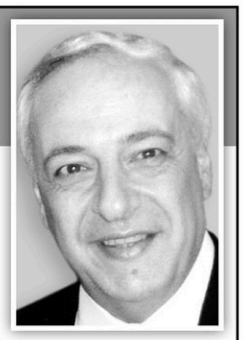
Pour un
anniversaire de décès
à souligner ou des
remerciements
à adresser,
communiquez avec
nous au:
418 686-3326
poste 2261

Exprimez vos condoléances
par un don
aux enfants.

Fondation
Petits bonheurs d'école
un soutien à l'enfance

418 **628-4355**
www.petitsbonheursdecole.com

1er anniversaire de décès



Me Jocelyn Barakatt
1952 - 2016

« Mieux vaut mourir vivant que vivre mort »

Il y a un an, tu nous quittais bien malgré toi. Nous t'avons vu partir pour un voyage sans retour. De là-haut, tu veilles sur nous comme tu l'as toujours fait. Tu continues de vivre dans nos cœurs.

Le dimanche 27 août 2017 à 9h en l'église St-Rodrigue, sera célébrée une messe anniversaire à ta mémoire. Merci à tous ceux et celles qui se joindront à nous par leur présence, leurs prières ou leur pensée.

Les familles Labadie et Barakatt

La présence en demi-finale de la Coupe Rogers de Denis Shapovalov n'a pas échappé au légendaire John McEnroe. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, PAUL CHIASSON

McEnroe invite Shapovalov

Le Canadien de 18 ans participera à la première Coupe Laver

MICHEL LAMARCHE
La Presse canadienne

MONTRÉAL — Denis Shapovalov a reçu une invitation qu'il n'avait probablement pas vue venir. La nouvelle coqueluche du tennis canadien est un des deux choix du capitaine John McEnroe pour se joindre à Équipe Monde, qui affrontera l'Europe lors de la première édition de la Coupe Laver, du 22 au 24 septembre à Prague.

Shapovalov se joindra donc à son compatriote Milos Raonic, qui avait déjà été admis parmi le groupe de six joueurs en vertu de son 10e rang au classement de l'ATP à l'issue du tournoi de Wimbledon. L'équipe de McEnroe affrontera celle de Bjorn Borg, qui mise notamment sur Rafael Nadal, Roger Federer et le jeune Allemand Alexander Zverev, récent vainqueur de la Coupe Rogers à Montréal.

«Je vis une année fantastique et l'invitation de John McEnroe à me joindre à Équipe Monde à la Coupe Laver vient couronner le tout», a déclaré Shapovalov dans une entrevue publiée sur le site internet officiel de l'événement.

«Jouer contre des légendes comme Rafael Nadal et Roger Federer représente une opportunité qui se produit rarement. J'ai hâte de me rendre à Prague et de participer à cette nouvelle compétition par équipe. Je ne tiendrai rien pour acquis.»

McEnroe croit que le Canadien de 18 ans possède cette faculté de briller de tous ses feux lors des grandes occasions. «Denis Shapovalov a montré qu'il était capable de composer avec la pression des grands matchs. Son enthousiasme exubérant et son style combatif seront de belles additions à notre équipe à la Coupe Laver», a affirmé l'ancienne étoile du tennis.

COMME LA COUPE RYDER

La Coupe Laver n'est pas sans rappeler la Coupe Ryder et la Coupe des Présidents au golf. Quatre matchs deux de trois seront présentés lors de chacune des trois journées de compétition, dont trois duels en simple chaque jour.

Chaque joueur disputera au moins un match en simple durant les trois jours de la compétition, mais aucun ne pourra en jouer plus que deux. Au moins quatre des six joueurs de chaque équipe devront évoluer en double.

Les matchs joués le vendredi rapporteront un point, ceux du samedi, deux points et ceux du dimanche, trois points. La première équipe qui amassera 13 points sur un maximum possible de 24 sera déclarée victorieuse. S'il y a égalité après les 12 matchs, un duel en double déterminera le vainqueur.

La Coupe Laver reviendra en 2018, aux États-Unis, et sera présentée tous les ans, sauf lors des années olympiques, deux semaines après les Internationaux des États-Unis.

BASEBALL MAJEUR

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Boston	73	53	,579	—	—	7-3	G-2	40-22	33-31
New York	68	57	,544	4½	—	7-3	G-2	35-22	33-35
Baltimore	62	65	,488	11½	4	4-6	G-1	38-26	24-39
Tampa Bay	62	66	,484	12	4½	3-7	P-1	33-33	29-33
Toronto	60	66	,476	13	5½	5-5	G-1	34-29	26-37

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Cleveland	69	56	,552	—	—	6-4	P-2	32-29	37-27
Minnesota	65	60	,520	4	—	7-3	G-2	31-35	34-25
Kansas City	63	61	,508	5½	1½	6-4	G-2	34-29	29-32
Detroit	54	71	,432	15	11	2-8	P-2	30-32	24-39
Chicago	48	76	,387	20½	16½	3-7	P-2	26-33	22-43

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Houston	76	49	,608	—	—	5-5	P-2	36-28	40-21
Los Angeles	65	61	,516	11½	½	7-3	G-1	34-27	31-34
Seattle	65	62	,512	12	1	6-4	G-1	34-31	31-31
Texas	62	63	,496	14	3	6-4	P-1	35-29	27-34
Oakland	54	72	,429	22½	11½	4-6	P-1	34-31	20-41

Lundi 21 août
Minnesota 6 Chi. White Sox 7
Oakland 3 Baltimore 7
Boston 4 Cleveland 5
Minnesota 10 Chi. White Sox 2
Texas 5 L.A. Angels 3
Mardi 22 août
Oakland 6 Baltimore 4
Boston 9 Cleveland 1
N.Y. Yankees 13 Detroit 4
Toronto 5 Tampa Bay 6
Minnesota 4 Chi. White Sox 1
Texas 1 L.A. Angels 10
Washington 4 Houston 3
Colorado 2 Kansas City 3
Mercredi 23 août
Oakland 7 Baltimore 8 (12)
Boston 6 Cleveland 1
N.Y. Yankees 10 Detroit 2
Toronto 7 Tampa Bay 6
Minnesota à Chi. White Sox, 20h10.
Texas à L.A. Angels, 22h08.
Washington à Houston, 20h10.
Colorado à Kansas City, 20h15.
Jeudi 24 août
N.Y. Yankees à Detroit, 13h10.
Toronto à Tampa Bay, 13h10.
Boston à Cleveland, 19h10.
Minnesota à White Sox, 20h10.
Texas à L.A. Angels, 22h07.
Colorado à Kansas City, 14h15.
Washington à Houston, 20h10.

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Washington	75	48	,610	—	—	7-3	G-2	35-25	40-23
Miami	61	63	,492	14½	6½	7-3	P-1	32-29	29-34
Atlanta	56	69	,448	20	12	4-6	P-1	28-34	28-35
New York	55	70	,440	21	13	2-8	G-1	28-38	27-32
Philadelphie	46	79	,368	30	22	3-7	G-1	25-33	21-46

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Chicago	68	57	,544	—	—	8-2	G-5	34-28	34-29
Milwaukee	66	62	,516	3½	3½	7-3	P-1	35-30	31-32
St. Louis	63	62	,504	5	5	4-6	P-3	35-28	28-34
Pittsburgh	61	66	,480	8	8	3-7	G-1	35-30	26-36
Cincinnati	52	74	,413	16½	16½	4-6	P-3	29-33	23-41

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Los Angeles	89	36	,712	—	—	8-2	P-1	51-14	38-22
Arizona	69	57	,548	20½	—	4-6	P-1	39-22	30-35
Colorado	68	57	,544	21	—	3-7	P-3	38-25	30-32
San Diego	56	69	,448	33	12	5-5	G-1	33-30	23-39
San Fran.	52	76	,406	38½	17½	5-5	G-1	31-34	21-42

Vendredi 18 août
St. Louis 11 Pittsburgh 10
Miami 3 N.Y. Mets 1
Cincinnati 5 Atlanta 3
Milwaukee 4 Colorado 8
Washington 7 San Diego 1
Philadelphie 2 San Francisco 10
Toronto 4 Chi. Cubs 7
Samedi 19 août
St. Louis 4 Pittsburgh 6
Cincinnati 11 Atlanta 8
Miami 1 N.Y. Mets 8
Milwaukee 6 Colorado 3
Washington 1 San Diego 3
Philadelphie 12 San Francisco 9
Toronto 3 Chi. Cubs 4
Dimanche 20 août
Miami 6 N.Y. Mets 4
Cincinnati 1 Atlanta 8
Milwaukee 8 Colorado 4
Philadelphie 5 San Francisco 2
Washington 4 San Diego 1
St. Louis 3 Pittsburgh 6
Toronto 5 Chi. Cubs 6 (10)
Lundi 21 août
L.A. Dodgers 6 Pittsburgh 5 (12)
Arizona 3 N.Y. Mets 2 (10)
Milwaukee 0 San Francisco 2
Interligue
Seattle 6 Atlanta 5

LIGUE AMÉRICAINE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Altuve Hou.	121	477	84	171	,358
García W. Sox	100	387	52	123	,318
Hosmer K.C.	124	473	77	149	,315
Gregorius N.Y.Y.	100	397	54	123	,310
Segura Sea	96	402	61	124	,308
González Hou.	104	348	53	106	,305
Springer Hou.	105	416	87	126	,303
Pedroia Bos.	86	340	37	103	,303
Schoop Bal.	124	478	75	144	,301
Ramírez Cle.	121	467	80	140	,300

Points produits — Cruz, Sea, 100; Schoop, Bal., 93; Upton, Det., 90; Davis, Oak, 87; Mazara, Tex, 83; Machado, Bal., 83; Judge, N.Y.Y., 81; Smoak, Tor., 80; Pujols, L.A.A., 79.
Circuits — Judge, N.Y.Y., 37; Gallo, Tex, 35; Moustakas, K.C., 35; Davis, Oak, 34; Smoak, Tor., 33; Cruz, Sea, 31; Morrison, T.B., 29; Springer, Hou., 28.
Victoires — Vargas, K.C., 14; Sale, Bos., 14; Santana, Minn., 13; Pomeranz, Bos., 12; Paxton, Sea, 12; Bundy, Bal., 12; Carrasco, Cle., 12; Bauer, Cle., 12; Kluber, Cle., 12.
Retraits au bâton — Sale, Bos., 250; Archer, T.B., 217; Kluber, Cle., 196; Severino, N.Y.Y., 175; Carrasco, Cle., 167; Verlander, Det., 159; Bauer, Cle., 149; Porcello, Bos., 149.
Victoires protégées — Colomé, T.B., 37; Osuna, Tor., 32; Kimbrel, Bos., 29; Diaz, Sea, 28; Kintzler, Minn., 28; Herrera, K.C., 26.

LIGUE NATIONALE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Turner L.A.D.	98	351	58	118	,336
Blackmon Col.	123	504	115	168	,333
Harper Wash.	106	402	92	131	,326
Murphy Wash.	113	428	76	138	,322
Posey S.F.	112	396	52	126	,318
Goldschmidt Ari.	125	448	93	141	,315
Votto Cin.	126	438	87	137	,313
Arenado Col.	122	478	80	149	,312
LeMahieu Col.	118	464	75	144	,310
Taylor L.A.D.	105	381	71	118	,310

Points produits — Arenado, Col., 107; Stanton, Mia., 99; Goldschmidt, Ari., 98; Ozuna, Mia., 97; Lamb, Ari., 95; Votto, Cin., 87; Harper, Wash., 87; Zimmerman, Wash., 86.
Circuits — Stanton, Mia., 46; Bellinger, L.A.D., 34; Votto, Cin., 32; Duvall, Cin., 29; Zimmerman, Wash., 29; Ozuna, Mia., 29; Harper, Wash., 29; Blackmon, Col., 29; Bruce, N.Y.M., 29.
Victoires — Kershaw, L.A.D., 15; Wood, L.A.D., 14; Davies, Mil., 14; Greinke, Ari., 14; Degrom, N.Y.M., 13; Arrieta, Cubs, 13.
Retraits au bâton — Scherzer, Wash., 220; Degrom, N.Y.M., 191; Greinke, Ari., 178; Nelson, Mil., 175; Darvish, L.A.D., 170; Samardzija, S.F., 170; Martínez, Stl., 169; Kershaw, L.A.D., 168; Quintana, Cubs, 155.
Victoires protégées — Holland, Col., 35; Jansen, L.A.D., 34; Rodney, Ari., 29; Kintzler, Wash., 28; Knebel, Mil., 27.

BASEBALL

CAN-AM

	G	P	Moy.	Diff.
Québec	59	29	,670	—
Rockland	58	31	,652	1½
New Jersey	50	39	,562	9½
Sussex County	39	47	,453	19
Ottawa	37	49	,430	21
Trois-Rivières	31	55	,360	27

Lundi 21 août
Sussex County 7 Rockland 12
Mardi 22 août
Trois-Rivières Ottawa remis
Québec 2 New Jersey 3
Trois-Rivières Ottawa remis
Rockland 2 Sussex County 6 (6)
Mercredi 23 août
Trois-Rivières 3-2 Ottawa 4-1
Sussex County 3 Rockland 9
Québec 3 New Jersey 1
Jeudi 24 août
Trois-Rivières à Ottawa, 17h05.
Sussex County à Rockland, 19h.
Québec à New Jersey, 19h05.
Trois-Rivières à Ottawa, 19h35.
Vendredi 25 août
Québec à Rockland, 19h.
NJersey à Trois-Rivières, 19h05.
Sussex County à Ottawa, 19h05.
Samedi 26 août
Québec à Rockland, 18h30.
NJersey à Trois-Rivières, 19h05.
Sussex County à Ottawa, 19h05.
Dimanche 27 août
NJersey à Trois-Rivières, 13h05.
Sussex County à Ottawa, 13h35.
Québec à Rockland, 17h.
Lundi 28 août
Ottawa à Trois-Rivières, 19h05.
Québec à S County, 19h05.

LBMQ

	MJ	G	P	Moy.	Diff.
Thetford Mines	33	25	8	,758	-
Acton Vale	33	24	9	,727	1
Montréal	33	23	10	,697	2
St-Jean	33	19	14	,576	6
Victoriaville	33	15	18	,455	10
St-Jérôme	33	13	20	,394	12
Ottawa	9	1	8	,111	12
Coaticook	33	12	21	,364	13
Shawinigan	33	12	21	,364	13
Sherbrooke	33	9	24	,273	16

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Mardi 22 août
Shawinigan à St-Jérôme, remis
Mercredi 23 août
St-Jérôme à Shawinigan, 20h
Vendredi 25 août
Shawinigan à St-Jérôme, 20h
Samedi 26 août
Sherbrooke à Thetford M., 16h

GOLF

BOURSIERS DE LA PGA

1. Hideki Matsuyama 8 123 407$
2. Justin Thomas 7 094 741$
3. Jordan Spieth 6 980 845$
4. Dustin Johnson 6 817 068$
5. Brooks Koepka 5 001 271$
6. Rickie Fowler 4 909 472$
7. Jon Rahm 4 618 248$
8. Kevin Kisner 4 197 078$
9. Brian Harman 4 191 108$
10. Daniel Berger 3 978 974$
11. Charley Hoffman 3 803 541$
12. Pat Perez 3 692 025$
13. Marc Leishman 3 544 141$
14. Matt Kuchar 3 506 639$
15. Adam Hadwin 3 103 262$
16. Sergio Garcia 3 086 682$
17. Kyle Stanley 3 076 037$
18. Jason Dufner 3 010 741$
19. Brendan Steele 2 858 620$
20. Louis Oosthuizen 2 844 947$
21. Justin Rose 2 824 058$
22. Paul Casey 2 776 724$
23. Russell Henley 2 776 307$
24. F Molinari 2 700 631$
25. Billy Horschel 2 679 060$
26. Gary Woodland 2 629 788$
27. Henrik Stenson 2 617 258$
28. Si Woo Kim 2 601 406$
29. Bill Haas 2 594 513$
30. Charles Howell III 2 569 808$
31. Kevin Chappell 2 524 165$
32. XSchauffele 2 494 816$
33. Webb Simpson 2 465 503$
34. Patrick Reed 2 446 855$
35. Wesley Bryan 2 440 976$
36. Rory McIlroy 2 366 657$
37. Jhonattan Vegas 2 260 488$
38. Zach Johnson 2 252 118$
39. Tony Finau 2 238 642$
40. M Hughes 2 148 791$
41. Jason Day 2 029 900$
42. Hudson Swafford 2 023 782$
43. Charl Schwartzel 1 968 786$
44. Cameron Smith 1 966 810$
45. Ian Poulter 1 957 646$
46. O Schniederjans 1 917 469$
47. Sung Kang 1 880 011$
48. Jamie Lovemark 1 809 347$
49. Keegan Bradley 1 808 469$
50. James Hahn 1 779 702$

LBJEQ

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

HUITIÈMES DE FINALE (4 DE 7)

Montréal c. St-Eustache
Jeudi 24 août
Montréal à St-Eustache, 19h30.
Vendredi 25 août
St-Eustache à Montréal, 19h30.
Samedi 26 août
Montréal à St-Eustache, 19h.
Dimanche 27 août
St-Eustache à Montréal, 19h.
Charlesbourg c. Trois-Rivières
Jeudi 24 août
Charlesbourg à Trois-Rivières, 19h30.
Vendredi 25 août
Trois-Rivières à Charlesbourg, 19h30.
Dimanche 27 août
Charlesbourg à Trois-Rivières, 19h.
Jeudi 31 août
Trois-Rivières à Charlesbourg, 19h30.
Saguenay c. Québec
Jeudi 24 août
Saguenay à Québec, 19h30.
Vendredi 25 août
Québec à Saguenay, 19h30.
Samedi 26 août
Saguenay à Québec, 14h.
Dimanche 27 août
Québec à Saguenay, 14h.
Gatineau c. Repentigny
Jeudi 24 août
Gatineau à Repentigny, 20h.
Vendredi 25 août
Repentigny à Gatineau, 20h.
Samedi 26 août
Gatineau à Repentigny, 19h.
Dimanche 27 août
Gatineau à Repentigny, 19h.
Coaticook c. Longueuil
Jeudi 24 août
Coaticook à Longueuil, 20h.
Vendredi 25 août
Longueuil à Coaticook, 20h.
Samedi 26 août
Coaticook à Longueuil, 19h.
Dimanche 27 août
Longueuil à Coaticook, 16h.
LaSalle c. Granby
Jeudi 24 août
LaSalle à Granby, 20h.
Vendredi 25 août
Granby à LaSalle, 20h.
Dimanche 27 août
LaSalle à Granby, 19h.
Lundi 28 août
Granby à LaSalle, 20h.

FOOTBALL

LCF

ASSOCIATION DE L'EST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Toronto	4	5	0	,444	223	231
Montréal	3	5	0	,375	168	197
Ottawa	2	6	1	,333	251	247
Hamilton	0	8	0	,000	148	310

ASSOCIATION DE L'OUEST

	G	P	N	Moy.	PP	PC
x-Edm.	7	1	0	,875	230	202
x-Calgary	6	1	1	,875	275	162
x-Winnipeg	6	2	0	,750	274	247
C.-B.	5	4	0	,556	245	243
Sask.	3	4	0	,429	197	172

Samedi 19 août
Montréal 6 Toronto 38
Jeudi 24 août
Winnipeg à Montréal, 19h30.
Vendredi 25 août
Saskatchewan à Edmonton, 21h30.
Samedi 26 août
C.-B. à Ottawa, 15h30.
Toronto à Calgary, 21h.

NFL

CALENDRIER PRÉPARATOIRE
Dimanche 20 août
Atlanta 13 Pittsburgh 17
La N.-Orléans 13 San Diego 7
Lundi 21 août
N.Y. Giants 6 Cleveland 10
Jeudi 24 août
Miami à Philadelphie, 19h.
Caroline à Jacksonville, 19h30.
Vendredi 25 août
Nouvelle-Angleterre à Detroit, 19h.
Kansas City à Seattle, 20h.
Samedi 26 août
N.Y. Jets à N.Y. Giants, 19h.
Buffalo à Baltimore, 19h.
Arizona à Atlanta, 19h.
Cleveland à Tampa Bay, 19h30.
Indianapolis à Pittsburgh, 19h30.
San Diego à Los Angeles, 20h.
Oakland à Dallas, 20h.
Houston à La N.-Orléans, 20h.
Green Bay à Denver, 21h.
Dimanche 27 août
Chicago au Tennessee, 13h.
Cincinnati à Washington, 16h30.
San Fran. au Minnesota, 20h.

SOCCER

MLS

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
FC Toronto	26	15	3	8	52	25	53
New York City	24	13	7	4	45	34	43
Chicago	25	12	8	5	46	34	41
Columbus	27	12	12	3	40	41	39
New York	24	12	10	2	37	32	38
Montréal	24	10	8	6	41	38	36
Atlanta	23	10	8	5	42	30	35
Orlando	25	8	10	7	26	37	31
Philadelphie	26	8	12	6	34	36	30
N.-Angleterre	24	8	11	5	39	40	29
D.C. United	25	7	14	4	21	43	25

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
FC Seattle	25	11	7	7	39	32	40
Kansas City	25	10	5	10	31	19	40
Houston	26	10	8	8	46	37	38
Portland	26	10	9	7	45	43	37
FC Dallas	24	9	6	9	36	31	36
FC Vancouver	23	10	9	4	34	33	34
San Jose	25	9	10	6	28	40	33
Salt Lake	25	7	13	5	31	47	26
Los Angeles	23	6	12	5	32	42	23
Colorado	23	6	13	4	22	32	22
Minnesota	24	6	14	4	30	51	22

Dimanche 20 août
N.-Angleterre 1 New York City 2
Minnesota 1 FC Seattle 2
Mercredi 23 août
Los Angeles 0 Columbus 2
Atlanta 0 D.C. United 1
Philadelphie 0 FC Toronto 3
Houston 3 FC Dallas 3
San Jose à Salt Lake, 22h.
FC Seattle au FC Vancouver, 22h.
Colorado à Portland, 22h30.
Vendredi 25 août
New York City à New York, 19h.
Samedi 26 août
N.-Angleterre à D.C. United, 19h.
Atlanta à Philadelphie, 19h.
FC Dallas à Columbus, 19h30.
FC Vancouver Orlando, 19h30.
Minnesota à Chicago, 20h30.
Kansas City à Houston, 21h.
Colorado à Salt Lake, 22h.

MARQUEURS

Matchs d'hier non compris

	MJ	B	A
Villa, NYC	24	19	8
Nikolic, Chi	25	16	3
Valeri, Por	24	14	9
Piatti, Mon	19	14	4
Wright-Phillips, NY	23	14	0
Accam, Chi	23	13	7
Giovinco, Tor	20	12	6
Sapong, Phi	24	12	5
Kamara, Clb	26	12	3

TENNIS

OMNIUM DE WINSTON-SALEM

À WINSTON-SALEM, ÉTATS-UNIS
MESSIEURS
Simple - Troisième tour
Steve Johnson (6), États-Unis, bat Carlos Berlocq, Argentine, 7-6 (7-1), 6-4.
Kyle Edmund, Angleterre, bat Marton Fucsovics, Hongrie, 6-2, 6-1.
Damir Dzumhur, Bosnie-Herzégovine, bat Horacio Zeballos, Argentine, 7-5, 6-3.

TOURNOI DE NEW HAVEN

À NEW HAVEN, ÉTATS-UNIS
DAMES
Simple - Deuxième tour
Kirsten Flipkens, Belgique, bat Ana Bogdan, Roumanie, 6-1, 7-6 (7-1).
Shuai Zhang, Chine, bat Magda Linette, Pologne, 6-3, 6-7 (4-7), 6-3.

HOCKEY

LHJMQ

CALENDRIER PRÉPARATOIRE
Mardi 22 août
Victoriaville 1 Shawinigan 4
B.-Boisbriand 0 Drummondville 4
Chicoutimi 3 Baie-Comeau 1
Rimouski 3 Québec 1
Mercredi 23 août
Moncton 4 Charlottetown 2
Cap-Breton 3 Halifax 4 (P)
Acadie-Bathurst 0 St-Jean 6
Shawinigan 3 Victoriaville 4
Val-d'Or 1 Rouyn-Noranda 5
Drummondville 5 B.-Boisbriand 0
Baie-Comeau 1 Chicoutimi 5
Sherbrooke 2 Gatineau 3 (F)
Québec 1 Rimouski 3

CHOIX TÉLÉ

AUJOURD'HUI

BASEBALL MAJEUR
13h Sportsnet Toronto à Tampa Bay
19h Sportsnet TVA Sports Boston à Cleveland

FOOTBALL (LCF)
19h RDS TSN Winnipeg à Montréal

GOLF
10h30 Golf Channel Omnium canadien (LPGA)
14h Golf Channel Omnium Northern Trust (PGA)

Robert Lee, commentateur sportif à la chaîne américaine ESPN. — PHOTO TIRÉE DE FACEBOOK

Robert E Lee, commandant des troupes sudistes lors de la guerre de Sécession. — PHOTO AP

Le commentateur Robert Lee victime de son nom

WASHINGTON — À vouloir éviter la polémique à tout prix, ESPN s'en est créé une. La chaîne sportive américaine a retiré à Robert Lee les commentaires d'un match de football, car il est l'homonyme de l'ancien général sudiste au cœur des récents événements dramatiques à Charlottesville.

C'est dans cette même ville de Virginie que le commentateur sportif devait couvrir le premier match de la saison de l'Université de Virginie, le 2 septembre. ESPN n'a pas caché qu'elle avait pris la décision controversée «simplement en raison de la coïncidence de son nom» avec Robert E. Lee, mort en 1870, l'ancien commandant les troupes des états esclavagistes durant la Guerre de Sécession.

Son nom est tragiquement revenu au cœur de l'actualité américaine il y a une dizaine de jours lorsque des sympathisants néonazis se sont rassemblés à Charlottesville, dans l'est américain, pour défendre sa statue menacée d'être déboulonnée. Le rassemblement a tourné au drame après des heurts entre les partisans de la suprématie blanche et des militants antiracistes lorsqu'un jeune suprémaciste a foncé dans la foule avec sa voiture, tuant une femme.

«Nous avons collectivement pris la décision avec Robert de changer de match au moment où les tragiques événements de Charlottesville se sont produits», a expliqué la chaîne dans un communiqué. «À ce moment-là, tout le monde a pensé que c'était la bonne décision.»

Mais la polémique a vite monté et la mésaventure de Robert Lee, qui commentera à la place le match entre Youngstown State et Pittsburgh, a fait l'objet d'innombrables railleries sur les réseaux sociaux. Sur Twitter, l'internaute @Eric—Race-Review a ainsi écrit : «Si cette société ne peut pas faire la différence entre "Robert E Lee" d'il y a plus de 150 ans et le commentateur asiatique "Robert Lee", nous avons un sérieux problème». AFP

Dave Lévesque est un des golfeurs qui participeront au tournoi de parties par trous disputé à Rivière-du-Loup en fin de semaine. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, YAN DOUBLET

Duels à RDL

OLIVIER BOSSÉ
obosse@lesoleil.com

Le golf s'avère plus excitant dans sa version duel en partie par trous. Ajoutez-y l'affrontement entre deux circuits professionnels concurrents du Québec et de l'Ontario et vous obtenez un mélange de boxe et de poker sur pelouse bien tondue. La fin de semaine s'annonce chaude à Rivière-du-Loup.

Au sens figuré. Car le froid et surtout le vent, incessant depuis quelques jours dans le Bas-Saint-Laurent, pourraient influer sur le déroulement du tournoi baptisé Coupe Lepage Millwork présentée par Desjardins tenu de jeudi à dimanche.

Le grand vainqueur empochera 12 000 $ des 70 000 $ en jeu, contre 7000 $ pour l'autre finaliste. Qui aura quand même franchi toute sa moitié du tableau et vaincu au passage cinq autres golfeurs du circuit qu'il représente au cours des trois premiers jours de compétition.

Grande première historique : 32 Québécois du Circuit Canada Pro Tour (CCPT) se mesurent à 32 Ontariens du Great Lakes Tour (GLT), au club de Rivière-du-Loup.

Dans un format en duel par élimination directe où le gagnant d'une ronde est celui des deux qui a remporté le plus de trous et pas nécessairement enregistré le meilleur pointage total, on passera de 64 golfeurs jeudi, à 32 vendredi matin, 16 vendredi après-midi, 8 samedi matin, quatre samedi après-midi et finalement, les deux ultimes combattants s'affronteront dimanche midi.

PELOTON PLUS RELEVÉ

L'an dernier au même endroit, Dave Lévesque était venu à bout d'Éric Laporte en 17 trous (2 trous d'avance et 1 trou à faire) dans le même genre de tournoi, mais réservé au volet québécois du CCPT. Cette fois, le peloton sera autrement plus relevé.

Lévesque compare le format *match-play* à un match de boxe où tu dois attaquer l'adversaire, rapporte le porte-parole du CCPT Réal Labbé, alors qu'une partie traditionnelle par coups ressemble davantage à un marathon.

Une part de *bluff* entre aussi ici en jeu, les belligérants se montrant agressifs sur chaque trou, chaque coup même. Ce n'est pas le moment ni l'endroit pour jouer défensif et attendre l'erreur de l'autre. L'heure est à tout tenter pour l'oiselet, quitte à risquer le boguey.

Les Lévesque Laporte, Marc-Étienne Bussières, Sonny Michaud, Jean-Philip Cornellier, Tim Alarie, Pierre-Alexandre Bédard et Jérôme Blais sont tous au rendez-vous dans le camp du CCPT, entre autres.

En tête de l'Ordre du mérite cette saison et vainqueur de l'Omnium du Québec en juillet, Bussières amorce toutefois l'aventure contre une grosse pointure avec le Beauceron Max Gilbert qui, parce qu'il fréquente le Mackenzie Tour, volet canadien de la PGA, n'a cumulé que peu de points sur le CCPT et se classe donc 32e du groupe.

Détenteur du sommet du classement du GLT, Stephane Dubois mène le contingent ontarien composé des Beon Yeong Lee, gagnant de la Coupe Canada la fin de semaine dernière à Victoriaville, l'ancien de la PGA David Morland IV, Branson Ferrier, Michael Jiggins, Brendan Leonard et Mark Hoffman.

Leblanc de retour

MARC BRASSARD
Le Droit

OTTAWA — Maude-Aimée Leblanc effectuera un retour à la compétition sur le circuit de la LPGA, jeudi, lors de l'Omnium canadien CP au club Ottawa Hunt. Elle sera peut-être un peu nerveuse au début de sa ronde, mais ce ne sera rien comparativement à sa première expérience au même endroit en 2008. Jeune espoir de Golf Canada, elle avait été jumelée pour les deux premières rondes à une vedette montante du circuit à l'époque : l'Hawaïenne Michelle Wie.

«Tabarouette, je n'avais jamais vu autant de monde me suivre», raconte la Sherbrookoise de 28 ans, qui renoue avec la LPGA après avoir soigné une blessure au dos pendant deux mois. «Je me souviens encore du *feeling* sur le tertre, je n'étais pas capable de mettre ma balle sur le tee, c'était incroyable. Mais ça m'a donné une bonne expérience sur la façon de gérer le stress, même si je n'avais pas bien joué.»

La grande golfeuse (elle fait 6'1") avait ramené des cartes de 76 et 81 pour rater le cap de qualification par neuf coups. Depuis, elle a eu ses hauts et ses bas après avoir aidé son université, Purdue, à remporter le championnat de la NCAA. Elle a obtenu sa carte de la LPGA à sa première tentative en 2011, mais une blessure au dos a mis fin à sa saison 2012 prématurément. Elle s'est retrouvée sur le circuit Symetra (la Ligue américaine du golf féminin) par la suite, avant de récupérer sa carte de la LPGA en décembre 2015.

Elle a connu sa meilleure saison en 2016 avec plus de 173 000 $ de gains et elle avait amorcé la présente année en force avec une septième place à l'Omnium australien, mais elle a raté la «coupure» lors de neuf de ses 10 tournois suivants, avant de se blesser à nouveau au dos à la mi-juin, au Michigan où elle venait de jouer sa meilleure ronde de l'année (65, six sous la normale).

«J'ai passé un examen à résonnance magnétique et heureusement, ils n'ont rien trouvé. C'était juste un peu d'inflammation qui faisait mal. J'ai pris quatre semaines de congé et j'ai repris l'entraînement intensif il y a deux semaines. Là, ça va super bien, je suis bien contente», a raconté Leblanc, qui s'est préparée pour son retour en jouant un tournoi sur le circuit des pros du Québec en fin de semaine dernière à Victoriaville, où elle a joué 74 et 71 avant d'être éliminée.

La pause lui a donné l'occasion de travailler ses coups roulés, phase du jeu où elle a éprouvé des difficultés. Elle aurait bien besoin d'un fer droit très *hot* sur les verts rapides du Ottawa Hunt, ainsi que pour le reste de la saison, alors qu'elle devra travailler fort pour s'assurer de garder sa carte de la LPGA. «Je ne pense pas trop à ça, je ne peux que contrôler ce que je peux contrôler et attendre que les *putts* tombent.»

Maude-Aimée Leblanc

UN DES TOURNOIS FAVORIS DE WIE

Si Leblanc n'a pas oublié sa première ronde en compagnie de Wie, cette dernière ne se souvenait pas tellement de sa première visite à Ottawa, quand elle avait 18 ans à peine.

«Le parcours est fantastique, et les amateurs sont toujours excellents quand je viens au Canada. C'est un de mes tournois favoris, on me reconnaît comme ancienne championne», a ajouté mercredi celle qui avait remporté le titre en 2010. «Mais en jouant le pro-am, je me suis rappelé que de deux trous : le 9e et le 16e.»

La prévention ne nuit pas

Selon le cardiochirurgien américain Lawrence L. Cresswell, les rigueurs de l'Ironman n'entraînent pas forcément plus de morts que sur les distances plus courtes comme le 70.3 (le demi-Ironman) «Plusieurs études ont montré que le taux de mortalité était similaire pour les triathlons de courte, moyenne et longue distance. Les organisateurs ont été très proactifs au niveau de la sécurité, notamment lors de la portion de la natation.»

S'il n'est pas toujours possible de détecter des signes avant-coureurs, comme dans le cas d'un œdème pulmonaire, la prévention ne nuit pas quand on souhaite se lancer dans le triathlon. «Quand on a plus de 35 ans, ce n'est pas un luxe de demander une mini-évaluation à son médecin», note le Dr Martin Juneau, cardiologue et directeur de la prévention à l'Institut de cardiologie de Montréal. «Cela comprendrait, au moins, un examen physique, un test de laboratoire très simple et une épreuve d'effort sur vélo ou tapis roulant.» LA PRESSE

Une étude de USA Triathlon, dévoilée en 2012, recensait 43 morts lors des huit années précédentes sur le sol américain. De ces 43 morts, 30 sont survenues au cours du volet natation, soit la première des épreuves d'un Ironman. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Ironman : mourir en pleine forme

PASCAL MILANO
La Presse

MONTRÉAL — La famille de l'Ironman pleure l'un des siens. Deux jours après l'épreuve de Mont-Tremblant, les organisateurs ont annoncé que l'un des participants avait succombé mardi soir à des complications survenues au cours de la portion course à pied.

L'homme de 42 ans, Jean-François Chalifour, s'est effondré dans la première partie du marathon après avoir nagé sur 3,8 kilomètres, puis parcouru 180 kilomètres à vélo. Les causes de sa mort n'ont pas été dévoilées par les organisateurs, par respect pour sa famille».

L'athlète était un médecin bien connu dans les Laurentides. Chef du service de pneumologie du Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) des Laurentides, le Dr Chalifour dirigeait notamment deux laboratoires dans la région. Malgré un horaire chargé, le pneumologue à l'Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme trouvait toujours un peu de temps pour s'adonner à sa passion : le sport, dont le triathlon.

1 SUR 76 000

Si Mont-Tremblant avait été épargné jusqu'ici, plusieurs Ironman ont été endeuillés au fil des années. Une étude de USA Triathlon, dévoilée en 2012, recensait ainsi 43 morts lors des huit années précédentes sur le sol américain. Cela équivaut à une personne sur 76 000 participants, un chiffre certes bas, mais tout de même deux fois plus élevé que dans le cadre des marathons.

«La réponse facile est que c'est plus intense et que c'est plus dur, mais il y a d'autres différences», souligne le Dr Martin Juneau, cardiologue et directeur de la prévention à l'Institut de cardiologie de Montréal. «L'âge des participants peut être un facteur, puisque ce sont des gens un peu plus âgés dans les triathlons. Avec tout l'équipement nécessaire, comme un vélo en carbone, ce ne sont pas forcément des jeunes qui peuvent se payer tout ça.

«Cela dit, ces morts sont spectaculaires, mais elles sont très rares. Ça frappe l'imagination parce que ce sont des gens en forme.»

Sur les 43 morts aux États-Unis, 30 sont survenues au cours du volet natation, soit la première des épreuves d'un Ironman. Huit personnes sont mortes à vélo, dont cinq après une chute, et trois seulement au cours du marathon. Enfin, deux décès ont été constatés une fois la ligne d'arrivée franchie. Comment expliquer ce nombre si élevé en natation par rapport aux deux autres portions?

«Ces morts sont spectaculaires, mais elles sont très rares. Ça frappe l'imagination parce que ce sont des gens en forme»

— Martin Juneau, cardiologue et directeur de la prévention à l'Institut de cardiologie de Montréal

«L'adrénaline qui monte, les conditions parfois difficiles et le côté physique de la nage peuvent mener à une arythmie fatale», propose le Dr Lawrence L. Cresswell, cardiochirurgien à Jackson, au Mississippi, et auteur du blogue *Athlete's heart*. «Si ça arrive, ça peut être difficile de repérer la victime, de la ramener sur la terre ferme et de tenter une manœuvre de réanimation.

«Aux États-Unis, il n'y a que très peu de nageurs qui ont survécu à un épisode cardiaque. À vélo ou lors de la course, le rythme cardiaque est habituellement plus bas, ce qui diminue le risque d'incidents. De plus, ils peuvent tout simplement s'arrêter, si ça ne va pas, et être plus facilement secourus par des spectateurs.»

RISQUES ACCRUS APRÈS L'ÂGE DE 35 ANS

Une autre théorie est de plus en plus avancée pour expliquer le nombre de morts que l'on constate souvent dans les 100 premiers et derniers mètres de nage. «Un œdème pulmonaire (*swimming induced pulmonary edema* ou SIPE) survient chez les gens normaux lors des courses de natation, généralement en eau vive», explique de son côté le Dr Juneau. «Il y a des sécrétions qui s'accumulent dans vos alvéoles, c'est-à-dire du liquide qui vient de vos vaisseaux. Le cas classique, c'est un jeune homme en parfaite santé qui va nager en eau froide, avec une combinaison [...] qui comprime la circulation. Et à l'autopsie, on constate un oedème pulmonaire.»

D'autres problèmes peuvent avoir des conséquences fatales lors d'une course d'endurance, telles l'hyponatrémie (concentration trop basse de sodium dans le sang) ou l'hyperthermie. Dans tous les cas, toutes les catégories sont touchées, même si les risques sont accrus après l'âge de 35 ans.

Selon l'étude de USA Triathlon, la grande majorité des victimes étaient âgées de 30 à 60 ans. «Passé l'âge de 35 ans, c'est une maladie coronarienne 85 % du temps», précise le Dr Juneau. «Ce sont des blocages sur les vaisseaux qui sont asymptotiques. À cause d'un effort intense et prolongé, il se produit un infarctus. Avant l'âge de 35 ans, une mort subite n'est pas coronarienne. C'est plutôt une pathologie cardiaque congénitale qui n'a pas été décelée.»

Betts ne pense pas au record, mais...

En seulement deux saisons universitaires, l'ailier défensif du Rouge et Or Mathieu Betts (photo) a déjà réalisé 21 sacs des quarts-arrières adverses en saison. Une moyenne de 10,5 par tranche de huit matchs. Au terme du calendrier régulier qui s'amorce samedi soir, on arrive donc à 31,5. Exactement le record de ligue établi par Jim Aru avec Queen's de 1994 à 1998, soit cinq ans!

«Je ne me fixe pas d'objectif par saison ou par match, mais je veux mettre de la pression sur le quart. Que ce soit en déviant des ballons, en étant dans sa ligne de passe ou en réussissant un sac, c'est ma façon de contribuer à la défensive. Alors, je veux le faire le plus possible», a expliqué Betts mercredi, au sortir d'un entraînement conclu sous une douche de pluie.

Le numéro 9 de l'UL se trouve déjà dans la mire des recruteurs professionnels, même de la NFL, avec encore deux saisons à disputer avant d'être repêché. Il a été nommé meilleure recrue au Canada en 2015, puis joueur de ligne par excellence au pays en 2016, en plus d'ajouter une bague de la Coupe Vanier au plan collectif. Malgré tous ses succès, il se dit «convaincu que de regarder trop en avant peut juste me nuire. J'ai trop de respect pour tout le monde dans l'organisation, pour mes coéquipiers, pour voir plus loin que samedi. Pour moi, ça s'arrête au match contre Sherbrooke! On a travaillé trop fort depuis décembre pour commencer du mauvais pied», insiste-t-il.

Rappelons qu'en octobre 2015, la recrue Betts avait obtenu pas moins de quatre sacs dans la même rencontre face au Vert & Or, qui a toutefois changé de coordonnateur offensif cette année. Brent Bailey dirigeait l'attaque des Gaiters de Bishop's au cours des cinq dernières campagnes, l'équipe ayant accordé le plus de sacs dans le circuit québécois au cours des deux dernières années.

Notons que l'organisme canadien U Sports ne compile pas les sacs en carrière pour ses joueurs, mais seulement sur une base saisonnière. **OLIVIER BOSSÉ**

Pas douillet *coach* Lecompte!

OLIVIER BOSSÉ
obosse@lesoleil.com

«Je sais que plusieurs personnes de la ville de Québec souhaitent voir le Vert & Or sortir de là gagnant, parce qu'ils veulent voir du changement dans cette ligue-là!»

Le nouvel entraîneur-chef du football à l'Université de Sherbrooke se qualifie lui-même de «pas un douillet». Mathieu Lecompte assure ne reculer devant rien. Pas même les champions canadiens en titre. Une équipe qui, samedi soir au stade de l'Université Laval, tentera de vaincre Sherbrooke pour une 27e fois en autant de tentatives depuis la création du club francophone de l'Estrie, en 2003.

Comme joueur de ligne défensive du Vert & Or, Lecompte a été un témoin privilégié de six de ces revers aux mains du Rouge et Or, de 2004 à 2007. Puis de cinq autres comme entraîneur responsable de la ligne défensive, à compter de 2014. Le voilà à la tête du programme et il espère «changer l'ordre logique de ce qui s'est passé depuis plusieurs années», affirme-t-il en entrevue téléphonique.

Nouvel entraîneur-chef du Vert & Or de Sherbrooke, Mathieu Lecompte vise haut. — PHOTO LA TRIBUNE, RENÉ MARQUIS

FRONDEUR, MAIS PAS FOU

Frondeur, certes, mais pas fou. Lecompte est conscient de tout le travail à abattre pour atteindre son objectif d'offrir un premier championnat québécois au Vert & Or football, c'est-à-dire surpasser ses concurrents de Québec et de Montréal. Il s'attellera donc à la tâche dès l'ouverture de la saison, qui se tient à Québec pour sa formation.

Battre le Rouge et Or? «Statistiquement, ce n'est pas réaliste si on met ça bout à bout, dont le fait qu'ils n'ont pas eu de changement parmi leurs entraîneurs ou presque. Alors que nous commencions au jour 1 au premier jour du camp, le Rouge et Or ne commençait pas vraiment au jour 1», admet Lecompte.

«Selon les probabilités, peut-être que tout le monde pense que ça ne se fera pas», poursuit-il. «Mais la réalité, c'est que l'issue d'un match se décide du premier coup de sifflet au dernier. Quand tu joues à 100 % et que tu fais ce que tu as à faire, tes chances de gagner sont autour de 50 %.»

«Et on s'en va dans un stade où on ne sera pas mal reçus. Peu importe l'issue du match, on sait qu'il y a des gens qui veulent que le football soit en santé au Québec», ramène le patron des renards.

FAUCONS ET FOUGÈRES

Le départ de ses voisins de l'Université Bishop's pour la conférence Atlantique a d'ailleurs relancé le débat sur la parité dans le circuit universitaire québécois. Mais Lecompte ne voit qu'une seule solution : jouer sur le terrain des grands.

Depuis qu'il a pris les rênes, le personnel du Vert & Or compte sept entraîneurs à temps plein, trois de plus qu'en 2015, ainsi qu'un préparateur physique attitré à l'équipe de football, du jamais vu en 15 ans à Sherbrooke.

«Je sais que plusieurs personnes de la ville de Québec souhaitent voir le Vert & Or sortir de là gagnant»

— Mathieu Lecompte, au sujet du match d'ouverture du Rouge et Or

Parlant de jouer sur le terrain des grands, Lecompte annonce avoir convaincu quatre joueurs des Faucons du Cégep Lévis-Lauzon, l'une des quatre équipes de première division collégiale de la région de Québec, de se joindre au Vert & Or en 2018.

Les joueurs de ligne à l'attaque Anthony Vandal et Olivier Côté, le maraudeur Simon Torrès et le grand receveur Philippe Plourde ont tous «accepté le défi». Lecompte avance que l'arrivée de Rémi Giguère aux commandes de la ligne offensive attirera plusieurs gros bonshommes chez le Vert & Or. Giguère jouait dans la ligue pas plus tard que l'an passé, avec les Carabins de Montréal.

Pas de doute, le Vert & Or recrutera davantage dans la capitale. «Sous tout grand chêne ne pousse que fougère!» illustre le *coach* de 34 ans, pour dire que plusieurs joueurs universitaires auraient de meilleures chances de s'épanouir à Sherbrooke qu'à Québec.

«Le football est tellement en santé dans la région de Québec que plusieurs jeunes peuvent rêver de jouer pour le Rouge et Or, qu'ils ont suivi en grandissant. Mais c'est maintenant à nous de leur ouvrir les yeux. Pars de chez papa et maman, sors de chez vous et viens chez nous, on va te former, mon grand!» conclut-il son plaidoyer.

Déjà plein la vue!

Lafrenière et l'Océanic battent les Remparts 3-1

JOHANNE FOURNIER
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — L'Océanic a signé une deuxième victoire de 3-1 en deux soirs contre les Remparts, mercredi au Colisée Financière Sun Life de Rimouski.

Le trio d'Alex-Olivier Voyer (deux buts), de Samuel Dove-McFalls (un but) et d'Alexis Lafrenière a donné le ton au match. «On va faire plusieurs essais, mais le premier qu'on a fait, ça a marché!» a indiqué Serge Beausoleil, tout sourire.

À son premier match préparatoire, le jeune Lafrenière s'est illustré avec trois mentions d'aide. «Je crois que l'annonceur maison n'aura qu'à enregistrer son nom une fois en début de saison et, ensuite, il n'aura qu'à appuyer sur le bouton», a rigolé Philippe Boucher, l'entraîneur-chef des Remparts, en parlant du tout premier choix de la LHJMQ en juin.

«Les vétérans savent jouer de la bonne façon», a commenté Lafrenière. «J'ai juste suivi leur exemple et ça a bien été.»

L'unique riposte des Diables rouges est venue de Benjamin Gagné, en avantage numérique. «Pour certains vétérans, j'aurais aimé que ce soit mieux que ça. Mais l'effort était là. Les gardiens de but ont quand même été excellents», a signalé Boucher au sujet d'Olivier Chalifour (13 arrêts) et Oliver Troop (10 arrêts).

En dépit des deux défaites consécutives, le pilote des Remparts demeure optimiste. «On est là juste pour l'évaluation pure et simple. Concernant les résultats, j'espère que les gars sont déçus. Pour les trois dernières *games* hors concours, c'est sûr que ce ne sera pas le même discours. On va avoir notre équipe au complet. Ça va vraiment être axé plus sur la performance.»

GRISÉ ÉCHANGÉ AUX TIGRES

Plus tôt dans la journée, l'Océanic a échangé son attaquant de 19 ans Alexandre Grisé aux Tigres de Victoriaville en retour d'un choix de sixième ronde en 2018. «C'est un gars en or qu'on adore, mais, ultimement, il espérait jouer dans un rôle très offensif», a noté Beausoleil. «Pour nous, c'était certain qu'il ne pourrait pas être dans les six premiers attaquants.»

Les Remparts ont retranché deux joueurs : Samuel Hould (20 ans) et Pierre-Luc Lurette (19 ans).

EN BREF

Opéré, Raonic déclare forfait

Milos Raonic a annoncé sur son compte Instagram qu'il se retirait des Internationaux de tennis des États-Unis en raison d'une blessure au poignet. Cette même blessure avait forcé le Canadien à déclarer forfait au tournoi de Cincinnati, la semaine dernière. La 11e raquette mondiale explique qu'il a dû subir une opération mercredi pour retirer des portions de l'os qui lui poserait problème. **LA PRESSE CANADIENNE**

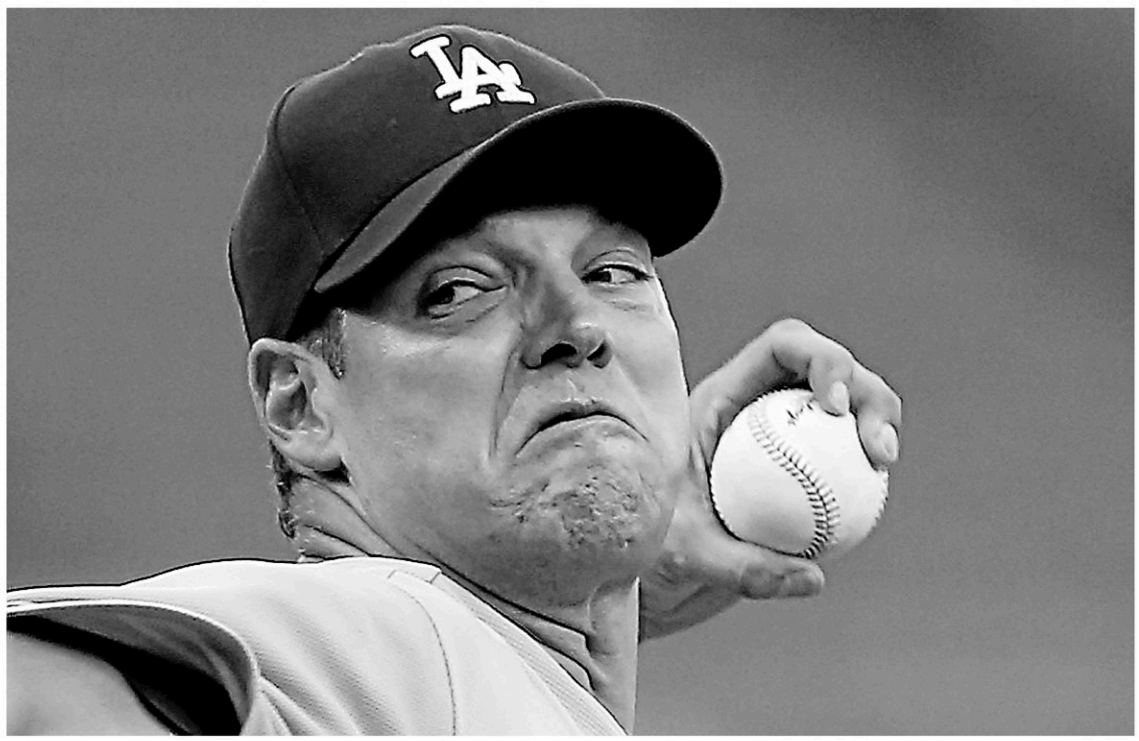
Davis en renfort pour les Red Sox

Meneurs dans l'Est de l'Américaine, les Red Sox de Boston ont obtenu Rajai Davis des A's d'Oakland, mercredi. Ils ont cédé en retour Rafael Rincones, un voltigeur des ligues mineures. Le voltigeur de 36 ans frappe pour ,233, se classant quatrième de l'Américaine avec 26 buts volés. Il a cogné cinq circuits et a produit 18 points. Il a mené l'Américaine en 2016 en volant 43 buts avec les Indians de Cleveland. **AP**

Britton ne menace plus le record de Gagné

Zach Britton a vu sa séquence de sauvetages consécutifs s'arrêter à 60, mercredi à Baltimore. Le record de 84 a été établi par le Québécois Éric Gagné, de 2002 à 2004. Quant à Britton, il n'avait pas manqué un sauvetage depuis le 20 septembre 2015, face à Tampa Bay. Mercredi, les Orioles menaient 7-5 contre les A's d'Oakland lorsque le gaucher de 29 ans s'est amené au monticule. Il a concédé trois coups sûrs et un but sur balles, en plus d'effectuer un mauvais lancer. Miguel Castro lui a succédé après le point égalisateur. Les Orioles l'ont finalement emporté 8-7 en 12e manche. **AP**

› RICH HILL PERD TOUT EN 10e MANCHE



Après avoir vu son match parfait s'envoler à la suite d'une erreur au début de la neuvième manche, Rich Hill (9-5) a perdu son match sans point ni coup sûr en 10e lorsque Josh Harrison a frappé un circuit pour permettre aux Pirates de se sauver avec une victoire de 1-0 contre les Dodgers de Los Angeles, mercredi à Pittsburgh. Pedro Martinez avait connu une déconvenue similaire en 1995. Il avait lancé neuf manches parfaites avant d'être chassé par un double en 10e manche, à San Diego. Les Expos l'avaient toutefois emporté 1-0. Mercredi, Hill n'a accordé aucun coup sûr avant son 99e et dernier lancer. Il avait eu besoin de seulement 86 tirs pour se débarrasser des 24 premiers frappeurs avant que Jordy Mercer se rende au premier coussin sur une erreur de Logan Forsythe. Le gaucher de 37 ans avait retiré 10 frappeurs sur des prises. **D'APRÈS AP** — PHOTO AP, KEITH SRAKOCIC

5212223

Surtout une histoire

Agence France-Presse

LAS VEGAS — La folle et improbable semaine de boxe est bel et bien lancée : provocations à répétition, entourages sur les dents et spectateurs déjà survoltés... D'un côté : l'Américain Floyd Mayweather, le champion boxeur invaincu qui est sorti de sa retraite. De l'autre : l'Irlandais Conor McGregor, figure de proue des arts martiaux mixtes. Tous deux ont fait une arrivée très remarquée à Las Vegas en prévision de leur combat de boxe de samedi, aussi attendu que controversé. Car ce duel qui attire les superlatifs est avant tout une histoire de gros sous. À défaut de plaire aux puristes, il peut en effet devenir le plus rémunérateur de l'histoire avec des recettes globales dépassant, selon certaines prévisions, les 500 millions $. Portrait des deux adversaires.

Conor McGregor fait le spectacle avant et après chacun de ses combats, avec ses déclarations à l'emporte-pièce , ses provocations et ses insultes.
— PHOTO ARCHIVES AP, JOHN LOCHER

L'apprenti plombier devenu millionnaire

LOS ANGELES — Il y a encore peu, Conor McGregor survivait avec une centaine de dollars par semaine. Devenu star des arts martiaux mixtes (MMA), il vient de s'offrir un yacht grâce aux millions de dollars touchés pour défier Floyd Mayweather sur un ring de boxe, samedi à Las Vegas.

La barbe et le cheveu roux hirsutes, les muscles saillants, le corps recouvert de tatouages, l'Irlandais de 29 ans s'est taillé sur les octogones, ces cages grillagées où se déroulent les combats MMA, la réputation d'un combattant féroce et sans pitié.

Grande gueule, il fait aussi le spectacle avant et après chacun de ses combats, avec ses déclarations à l'emporte-pièce, ses provocations et ses insultes. «Je suis dans la vie comme je suis lorsque je me bats, il n'y a pas de tromperie sur la marchandise avec moi», aime-t-il rappeler pour expliquer son énorme popularité parmi les amateurs de MMA du monde entier.

Il ne manque pas non plus d'humour, comme le prouve le nom de son superbe yacht, dont il vient de prendre livraison. Il l'a baptisé 188, en référence à l'indemnité-chômage hebdomadaire de... 188 euros (280 $CAN) qu'il touchait encore en 2013.

McGregor est désormais millionnaire, collectionne les voitures de luxe, voyage en jet privé et se fait tailler des costumes sur mesure. «Cela pourrait donner le vertige, mais je n'oublierai jamais d'où je viens et les périodes difficiles», a-t-il martelé avant le combat le plus important de sa carrière.

BATTU À SON TROISIÈME COMBAT PROFESSIONNEL

McGregor vient de Crumlin, un quartier populaire de Dublin, où son père était chauffeur de taxi. À en croire sa légende, il aurait rejoint, adolescent, un club de boxe local pour pouvoir se défendre face à des caïds de son collège.

Guère passionné par ses études, il quitte rapidement l'école et devient, sans conviction, apprenti plombier. «Je détestais ce boulot, on travaillait 14 à 15 heures par jour, on me donnait des ordres, je me suis vite dit que ce n'était pas pour moi et que j'allais tenter de réaliser mon rêve», a-t-il récemment expliqué.

Son rêve n'est pas la boxe, mais les arts martiaux mixtes, mélange de plusieurs sports de combat, beaucoup plus spectaculaire que le noble art, plus violent aussi au point d'être encore interdit dans certains pays, dont la France. Mais sa carrière a bien failli prendre fin rapidement. Dès son troisième combat professionnel, qui plus est dans son quartier de Crumlin, il s'incline face à un expérimenté Lituanien et, vexé, décidé d'arrêter de combattre.

Il finit par revenir sur sa décision et se fait peu à peu un nom à coups de victoires spectaculaires et expéditives, au point de taper dans l'œil de l'UFC, le principal organisateur américain de combats qui le recrute en 2013 pour en faire l'une de ses vedettes.

En juillet 2015, il devient champion UFC des poids plume en dominant l'Américain Chad Mendes, puis confirme cinq mois plus tard en battant le Brésilien Jose Aldo après 13 secondes de combat.

Il se fait toutefois surprendre par l'Américain Nate Diaz en mars 2016 et abandonne sur une technique d'étranglement. Il décide même d'arrêter (encore) sa carrière, mais l'UFC lui rappelle qu'il a un contrat à honorer. C'est cette année-là que commence à germer l'idée d'affronter Mayweather, qui a pourtant mis un terme à sa carrière un an plus tôt.

L'idée séduit rapidement Mayweather qui sent l'énorme potentiel financier de ce duel hors normes, et Dana White, le fondateur de l'UFC, racheté par le mastodonte du marketing sportif WME-IMG pour 4 milliards $.

McGregor ne veut pas s'arrêter là et même s'il n'a pas les faveurs des preneurs aux livres, il se croit capable d'infliger à Mayweather sa première défaite après 49 victoires. «Je n'ai jamais rencontré quelqu'un qui croit en soi autant que lui», prévient White. **AFP**

de gros sous

«Entre la célébrité et l'argent, je choisirai toujours l'argent»

— Floyd Mayweather

Floyd Mayweather Jr ambitionne de devenir le premier sportif à avoir amassé plus de 1 milliard $. Le boxeur de 40 ans a déjà 800 millions $ de gains en carrière. — PHOTO ARCHIVES AP, JOHN LOCHER

Pour quelques brassées de dollars de plus

LOS ANGELES — Fortune faite et place dans l'histoire de la boxe à jamais assurée, Floyd Mayweather est pourtant sorti à 40 ans de sa retraite dorée pour un dernier défi — et son plus gros jackpot — face à Conor McGregor, samedi à Las Vegas.

Depuis son dernier combat, en septembre 2015, Mayweather s'était coulé sans mal dans l'existence de millionnaire avec ses rutilantes berlines de luxe, sa collection tape-à-l'œil de montres et de costumes et l'indispensable jet privé. Il empilait aussi les liasses de dollars, comme il le montre régulièrement sur les réseaux sociaux, grâce à ses activités de promoteur de combats de boxe et de patron d'un club de striptease de Las Vegas.

Mais les provocations de McGregor, star des arts martiaux mixtes (MMA), ont commencé à le titiller. Plus encore que le démon de la compétition, ou les insultes répétées de l'Irlandais, c'est la perspective de toucher un gros chèque, peut-être le plus gros de sa carrière — et même dans l'histoire du sport —, qui a définitivement convaincu Mayweather.

Car «Money», comme il est surnommé, se moque comme de sa première paire de gants de boxe des critiques et de ceux qui affirment qu'il va ternir son incroyable palmarès — 49 victoires en autant de combats, record d'invincibilité de Rocky Marciano égalé — en s'abaissant à participer à ce que les puristes présentent comme une mascarade.

AGAÇANTE ARROGANCE

Ce qui intéresse Mayweather, plus que sa réputation ou sa popularité — très limitée du reste, même aux États-Unis, tant son arrogance agace —, c'est l'argent. Il veut devenir le premier sportif à avoir amassé plus de 1 milliard $. «Entre la célébrité et l'argent, je choisirai toujours l'argent», a-t-il ainsi affirmé le mois dernier.

Pour le combat contre McGregor, il a déjà touché 100 millions $, une somme qui pourrait grimper selon les prévisions les plus folles jusqu'à 250 millions $ après le partage des énormes recettes de télévision.

«Quand les gens voient ce que j'ai maintenant, ils n'ont aucune idée d'où je viens. Quand j'étais gamin, on dormait à neuf dans une chambre, on n'avait pas l'électricité», rappelait-il en 2015.

Né à Grand Rapids (Michigan), il a vécu dans la pauvreté et a été ballotté entre son père, Floyd Senior, un boxeur d'honnête niveau qui a affronté Sugar Ray Leonard, et sa mère Deborah, alors accro à l'héroïne. Il passe son temps libre dans la salle de boxe voisine, où s'entraînent son père et deux de ses oncles qui ont détenu des titres mondiaux.

«Little Floyd», véloce et puissant, devient rapidement la terreur des rings, même si sa carrière chez les amateurs se termine par une désillusion : une défaite en demi-finale du tournoi olympique des 57 kg en 1996 à Atlanta.

SUJET D'ÉTUDE À HARVARD?

Deux ans après ses débuts pros, en 1998, il devient champion WBC des super-plume, le premier titre de son impressionnante collection de 12 couronnes mondiales, constituée dans cinq catégories de poids différentes.

À son palmarès, il épingle Oscar de la Hoya, Ricky Hatton et en mai 2015, après des années de négociations pour finaliser un «combat du siècle» finalement bien décevant, Manny Pacquiao.

Poule aux œufs d'or de la télévision à péage aux États-Unis, «Pretty Boy» aurait touché plus de 200 millions $ pour son choc contre Pacquiao, portant le total de ses gains à 800 millions $!

Mais celui qui se présente comme le meilleur boxeur de l'histoire a aussi sa part d'ombre. Ses poings, il ne les a pas utilisés que sur les rings. Il a frappé violemment d'anciennes compagnes, dont certaines mères de ses quatre enfants. Il a été condamné à plusieurs reprises pour violences conjugales et a même passé 90 jours en prison en 2012.

Plus récemment, il a demandé au fisc américain à bénéficier d'un délai pour s'acquitter de ses impôts pour 2016, un comble pour celui qui vient d'affirmer que son sens des affaires et ses réussites dans le sport-*business* lui vaudront de devenir un sujet d'étude à la prestigieuse université d'Harvard... AFP

Cinq épreuves au programme

Le Marathon SSQ, ce n'est pas que la grande course de 42,2 km, mais ce sont cinq épreuves qui se déploieront sur trois jours, de vendredi à dimanche. La fin de semaine de course à pied s'ouvrira vendredi avec la Course des étoiles SSQ, une épreuve non chronométrée de type *fun run*, dont le départ sera donné au Parc de la Francophonie, à 20h.

Les festivités se poursuivront samedi avec la présentation de la Course des jeunes Tanguay (2 km et 5 km) et du 5 km de la Santé SSQ, qui se mettront en branle à 15h (2 km) et 16h (5 km), au Parc de la Francophonie.

L'événement se conclura dimanche avec la présentation des trois épreuves de longue distance : le marathon (Rue J.-B. Michaud, Lévis, 7h pour les coureurs lents et 7h30), le 21,1 km (Anse Benson/Côte Rouge, Lévis, 7h) et le 10 km (Impasse des Cageux, 10h). Les inscriptions en ligne seront acceptées jusqu'à samedi, 16h30, au **http://www.jecoursqc.com/marathon-quebec/inscriptions/** KATHLEEN LAVOIE

Chantal Lachance, vice-présidente marketing et opérations de Gestev, a souligné que c'est à la suite de consultations publiques que les organisateurs ont décidé de concentrer dorénavant le Marathon SSQ à Québec. L'événement célèbre ses 20 ans cette année. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

Une rive en moins

Le Marathon SSQ se déroulera entièrement à Québec en 2018

KATHLEEN LAVOIE
klavoie@lesoleil.com

Au terme de sa 20e et dernière présentation sous sa forme actuelle en fin de semaine, le Marathon SSQ quittera définitivement la rive sud de Québec pour se dérouler entièrement sur la rive nord et ce, dès 2018.

Avec ce changement, le producteur délégué Gestev entend faire du plus grand événement de course à pied de la région un «marathon de destination», à l'image de celui de San Francisco. C'est à la suite de quelques consultations publiques que les organisateurs en sont venus à la décision de concentrer dorénavant l'événement à Québec.

Nombreux sont les participants à leur avoir manifesté leur envie d'un nouveau parcours et leur intérêt pour une course qui débute et se termine au même endroit. De son côté, Gestev désirait également pouvoir miser sur le pouvoir d'attraction de la ville.

«On voulait emprunter tous les attraits touristiques de Québec et faire du Marathon de Québec, un marathon "carte postale". Un marathon historique et ce qu'on pourrait appeler un marathon de destination. On veut que ce marathon-là soit attractif d'un point de vue touristique et que les gens viennent dans notre belle grande région avec pour excuse de participer à un marathon», a expliqué la vice-présidente marketing et opérations de Gestev, Chantal Lachance.

Désormais évincée du parcours du Marathon SSQ, la Ville de Lévis continuera néanmoins d'accueillir le très populaire Demi-marathon de Lévis, une épreuve sanctionnée par la Fédération québécoise d'athlétisme, qui ouvre la saison de «Je cours Qc», en mai. Selon les organisateurs, les pourparlers entre les différents acteurs, dont les représentants de Lévis, se sont fait sans heurts.

«Cette décision-là a été prise main dans la main avec la Ville de Québec et la Ville Lévis. On a eu des rencontres — ça n'a pas été plusieurs rencontres —, et on n'a pas été obligés d'y aller à coup de persuasion. C'est d'un commun accord, les trois groupes ensemble, que cette décision-là a été prise, d'amener le marathon à 100 % sur la ville de Québec et de mettre une emphase très sportive de développement sur le Demi-marathon de Lévis, qui est une épreuve exceptionnelle», a soutenu Lachance.

DOUBLER LE NOMBRE DE PARTICIPANTS

Avec ce changement de décor, Gestev pense être en mesure de doubler le nombre de participants au Marathon SSQ — déjà au nombre record de 8000 cette année, soit 500 de mieux qu'en 2016, et en provenance de 24 pays — d'ici cinq ans.

«C'est notre ambition. On s'est donné de très gros objectifs. On se donne une fenêtre de quatre à cinq ans pour atteindre notre objectif, soit de dépasser le 10 000-15 000 participants», a poursuivi la vice-présidente, confirmant du même souffle que le nouveau parcours était déjà sur la planche à dessin, mais n'était pas encore finalisé.

Lorsque se mettra en branle le 20e Marathon SSQ dimanche, on célébrera donc pour une dernière fois l'héritage laissé par «Courir à Québec» et son grand manitou, Denis Therrien, qui passait le flambeau à Gestev, en 2015.

> **«On voulait emprunter tous les attraits touristiques de Québec et faire du Marathon de Québec, un marathon "carte postale"»**
>
> — Chantal Lachance, vice-présidente marketing et opérations de Gestev

«C'est la 20e édition, alors ce n'était pas le temps de changer et de tout virer ça de bord. Alors, on a respecté ce qui était en place, qui est magnifique, un très beau travail jusqu'à présent. Donc, les parcours sont pratiquement les mêmes, à l'exception d'un ajout d'une course de 2 km pour permettre aux jeunes de s'initier à la course à pied», a encore fait savoir Lachance.

Vendredi (midi à 20h) et samedi (10h à 18h), l'exposition «Je cours Qc», ouverte au grand public, sera présentée en marge de l'événement, au Centre des congrès. Une quarantaine de kiosques et plusieurs conférences, dont celle de l'acteur et chanteur Mario Saint-Amand, adepte de course à pied et ambassadeur du Marathon SSQ, seront accessibles.

VOIR

Notre vidéo sur lesoleil.com et dans notre application

QUÉBEC 3/NEW JERSEY 1

Pas le bon scénario, mais...

KATHLEEN LAVOIE
klavoie@lesoleil.com

Tout le monde s'attendait à un duel de gros frappeurs entre Balbino Fuenmayor et Art Charles, qui faisaient des retours dans les alignements des Capitales et des Jackals après avoir évolué dans la Ligue du Mexique. Finalement, l'histoire aura été toute autre au Stade Yogi Berra, mercredi.

Karl Gélinas a limité les Jackals à un seul point sur trois coups sûrs et un but sur balles, en sept manches de travail, mercredi, au New Jersey. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, YAN DOUBLET

Un solide départ de Karl Gélinas (7-3, 3,50) et une grosse quatrième manche au bâton des Capitales auront permis aux hommes de Patrick Scalabrini de l'emporter 3-1 sur les Jackals et de signer, après le faux départ de la veille, une première victoire au cours du long voyage de 10 jours qui les amène au New Jersey, à Rockland et à Sussex County.

Deux retraits étaient déjà affichés au tableau lorsque l'attaque des Capitales s'est mise en branle, en quatrième. Yordan Manduley a d'abord poussé James McOwen au marbre avec un double, puis Marcus Knecht en a fait de même avec Manduley. Maxx Tissenbaum a ensuite produit le troisième point des siens avec un simple.

«Ç'a été une grosse manche importante contre Isaac Pavlik. Pavlik, chaque match qu'il lance contre nous, il se met un peu dans l'embarras, mais il trouve toujours des façons de s'en sortir. Il s'en est sorti à quelques reprises ce soir, mais on a été capable de frapper quelques gros coups sûrs, avec notre bas d'alignement, qui lui a fait mal. D'avoir la contribution de ces gars-là, c'est très important. Mais comme hier, il y a encore eu de grosses opportunités dont on n'a pas été capables de profiter», a noté le gérant Patrick Scalabrini.

Ce manque d'opportunisme aurait pu faire mal aux Capitales, qui ont laissé 13 coureurs sur les sentiers, pendant le match. En neuvième, McOwen et Manduley ont d'ailleurs, tour à tour, été incapables d'aller chercher un but sur balles ou de placer la balle en lieu sûr, en situation de buts remplis.

«Ça démontre qu'ils font aussi de bonnes choses, de l'autre côté. Leurs releveurs sont excellents, mais effectivement, il faut trouver une manière d'en faire juste un petit peu plus, parce qu'ils auraient pu revenir dans ce match-là, si ça n'avait pas été de la performance dominante de Karl. Ça aurait été dommage de l'échapper comme ça, juste parce qu'on n'aurait pas été capables d'aller chercher quelques petits points», a laissé entendre Scalabrini.

RELÈVE IMPECCABLE

Outre un circuit en solo accordé à Joe Dunigan en septième, le grand droitier des Capitales a limité l'adversaire à un seul point, un but sur balles et trois coups sûrs, en sept manches. Il a de plus retiré trois frappeurs sur des prises.

«Je suis vraiment très content de la sortie de Karl. On avait des *flashbacks* de sa carrière quand il a gagné en séries, ici, au New Jersey. C'est la soirée où il a lancé le plus fort. La balle sortait de sa main. Il faisait ce qu'il voulait avec. Vraiment une belle performance de sa part», a félicité le gérant.

Ce dernier avait également des raisons de se réjouir de sa relève, qui a été impeccable dans les deux dernières manches de la rencontre.

«Nolan Becker [20e sauvetage] a été excellent toute l'année. Et Miles Moeller, on avait besoin de quelqu'un qui se lève en fin de match. On cherchait des gars de pont, de septième et huitième. Moeller a eu d'excellentes séries avec Ottawa, l'année passée. Alors, on compte pas mal dessus. Il a été électrique, ce soir, avec trois gros retraits sur trois prises. On est très contents de ça.»

La rencontre marquait en outre le retour de Balbino Fuenmayor dans l'uniforme des Capitales. En cinq présences au bâton, il a frappé deux coups sûrs, soit un double et un simple.

Le gaucher Brett Lee (3-3, 3,62) obtiendra la balle pour le troisième match de la série, jeudi. Il fera face au droitier Fernando Cruz (3-2, 3,00).

Sports

ROUGE ET OR
PAS DOUILLET
COACH
LECOMPTE!
46

BOXE
L'APPRENTI
PLOMBIER
DEVENU
MILLIONNAIRE
48

POUR
QUELQUES
BRASSÉES
DE DOLLARS
DE PLUS
49

Conor McGregor

Spéciaux pour la rentrée

CUISINA
TOUT POUR LA CUISINE

VOIR NOTRE SÉLECTION EN MAGASIN

À PARTIR DE **2,98$**
sugg. : **jusqu'à 9,99$**

JUSQU'À **45%** DE RABAIS

CONTENANT EASY MATCH

LOCK & LOCK

3,98$
sugg. : **jusqu'à 8,99$**

56% DE RABAIS

BEURRIER 454G #40444 OU PANIER À FRITES CARRÉ #29290 OU 8 PICS À MAÏS #29355

JOIE

6,98$
sugg. : **12,99$**

46% DE RABAIS

5 LAMES

CISEAUX À FINES HERBES #80714-006-0000

gourmet by/par Starfrit

7,98$
sugg. : **19,99$**

60% DE RABAIS

GANTS EN SILICONE ROUGE #80235 OU VERT #80236 OU GRIS #80237 OU NOIR #80238

gourmet by/par Starfrit

7,98$
sugg. : **jusqu'à 19,99$**

JUSQU'À **60%** DE RABAIS

BOUTEILLE EN VERRE AVEC INFUSEUR 500 ML #063513-006-405C OU #070809

RICARDO

kilo solution

7,98$
sugg. : **jusqu'à 19,99$**

JUSQU'À **60%** DE RABAIS

SPATULE À B.B.Q. 50 CM #063071 OU PINCE À B.B.Q. 40 CM #063072 OU PINCEAU EN SILICONE B.B.Q. 35 CM #063073

RICARDO

VOIR SÉLECTION ET DIMENSION EN MAGASIN

7,98$
sugg. : **jusqu'à 29,99$**

JUSQU'À **73%** DE RABAIS

NAPPES ASSORTIES COLLECTION LOOPS / IKAT/ CARROUSEL / TRELLIS

9,98$
sugg. : **19,99$**

50% DE RABAIS

BOÎTE DE 4

COUPES À VIN BLANC 350 ML #4900823 OU COUPE À VIN ROUGE 450 ML #4900822 COLLECTION SAVOUR

Trudeau MAISON

9,98$
sugg. : **19,99$**

50% DE RABAIS

ENSEMBLE DE 4 COUTEAUX À STEAK #80905-006-0000

gourmet by/par Starfrit

12,98$
sugg. : **24,99$**

48% DE RABAIS

CRÊPIÈRE EN ALUMINIUM FORGÉ 25 CM #030947-006-0000

ROCK

16,98$
sugg. : **39,99$**

58% DE RABAIS

CUISEUR À RIZ ET QUINOA 0,6 L 3 TASSES 300 WATTS #ESA-QC60

allegro

19,98$
sugg. : **54,99$**

64% DE RABAIS

ESSOREUSE À SALADE 3 EN 1 STRESS LESS #09912074

Trudeau

44,98$
sugg. : **59,99$**

25% DE RABAIS

Starfrit

COUPE SPIRALE ÉLECTRIQUE 60 WATTS #024200-004-0000

GRATUIT
VALEUR DE **9,99$**

ÉPLUCHEUR #080573-012-0000

69,98$
sugg. : **159,99$**

56% DE RABAIS

LE CUISTOT

COCOTTE OVALE BLEU 2 TONS 36 CM 7,5 L #KB36-B OU COCOTTE OVALE ORANGE 2 TONS 36 CM 7,5 L #KB36-O

69,98$
sugg. : **169,99$**

59% DE RABAIS

MARMITTE EN ACIER INOXYDABLE DE 34 CM/ 24 LITRES #LSP-34-24L

LE STOCK POT

99,98$
sugg. : **269,99$**

63% DE RABAIS

84 PIÈCES

COUTELLERIE BRUXELLE #F-BR84S/D OU COUTELLERIE GABY-SATIN #F-GA84SA/A

BEAUCOUP D'AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

CUISINA
TOUT POUR LA CUISINE

EN VIGUEUR JUSQU'AU 28 AOÛT 2017
Prix sujets à changement sans préavis.
Quantités limitées.
Photos à titre indicatif seulement.

Québec : 1100, rue Bouvier
418 634-1991 • quebec@cuisina.ca

Lévis : 50, Kennedy, Place Lévis
418 603-3624 • levis@cuisina.ca

/CUISINA.CA

WWW.CUISINA.CA

HEURES D'OUVERTURE
- Lundi au mercredi de 9 h 30 à 17 h 30
- Jeudi au vendredi de 9 h 30 à 21 h
- Samedi de 9 h à 17 h
- Dimanche de 10 h à 17 h